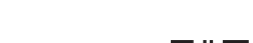




PBH-400

Wireless Stereo Headset

Experience great sound quality and comfort with Partron



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

Information to the user:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Contents

PBH-400 User Manual

Package Contents	4
Description of Parts	5
Product Specifications and Features	6
How to use	7
Power on/off	7
Charging	7
Pairing	9
Calling	10
Transferring a Call	11
Volume Control	12
Music Play	12
Change language settings	13
Multi-Connection	14
Using Partron Reader Application	15
Button Functions and Status Information	16
Precautions	19
Product Warranty and Service	20
Limited Warranty	20
Product Warranty Certificate	21

/ Package Contents /

※ The components of the package are subject to change without notice to improve the product performance or quality.



Foam Earbud Tips



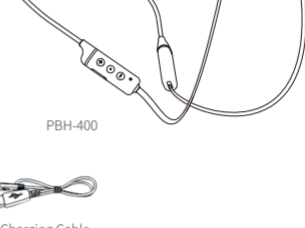
Earbud Tips (Small / Large)



Quick Guide



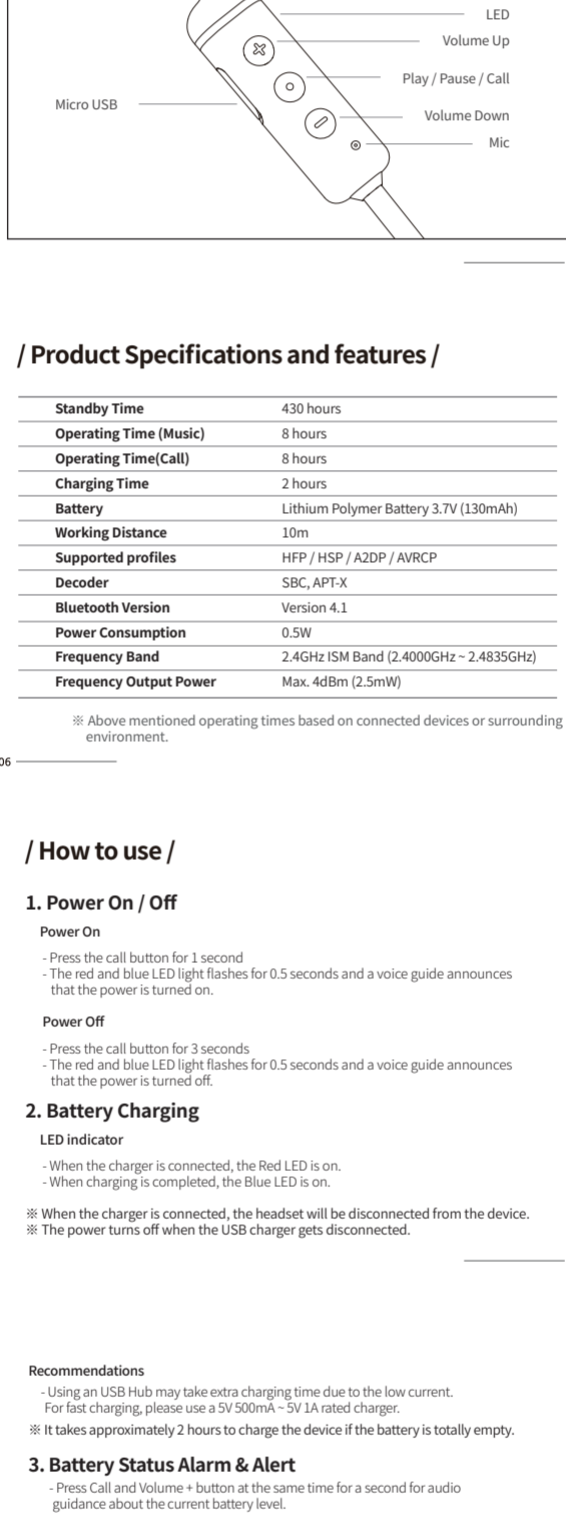
Charging Cable



PBH-400

04

/ Description of Parts /



05

/ Product Specifications and features /

Standby Time	430 hours
Operating Time (Music)	8 hours
Operating Time(Call)	8 hours
Charging Time	2 hours
Battery	Lithium Polymer Battery 3.7V (130mAh)
Working Distance	10m
Supported profiles	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Decoder	SBC, APT-X
Bluetooth Version	Version 4.1
Power Consumption	0.5W
Frequency Band	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Frequency Output Power	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Above mentioned operating times based on connected devices or surrounding environment.

06

/ How to use /

1. Power On / Off

Power On

- Press the call button for 1 second
- The red and blue LED light flashes for 0.5 seconds and a voice guide announces that the power is turned on.

Power Off

- Press the call button for 3 seconds
- The red and blue LED light flashes for 0.5 seconds and a voice guide announces that the power is turned off.

2. Battery Charging

LED indicator

- When the charger is connected, the Red LED is on.
- When charging is completed, the Blue LED is on.

- ※ When the charger is connected, the headset will be disconnected from the device.
- ※ The power turns off when the USB charger gets disconnected.

Recommendations

- Using an USB Hub may take extra charging time due to the low current. For fast charging, please use a 5V 500mA ~ 5V 1A rated charger.
- ※ It takes approximately 2 hours to charge the device if the battery is totally empty.

3. Battery Status Alarm & Alert

- Press Call and Volume + button at the same time for a second for audio guidance about the current battery level.

“Battery Full” / “Battery Half” / “Battery not enough”

4. Low Battery Alarm & Alert

- The red LED light flashes 3 times with the vocal guidance “Battery not enough” if the battery will not last longer than one hour.

5. Critical Battery

- The notice continues every 2 minutes if the battery will not last longer than 10 minutes and power is turned off with the voice guidance “Battery Empty” at the critical battery state.

08

6. Pairing

Before using the headset for the first time, you must pair it with a Bluetooth-enabled device.

* Pairing: Connecting Bluetooth-enabled device and headset.

- Press the call button for 1 second to turn on the device
- Once the power is on, the headset will automatically enter pairing mode. (The red/blue LED light flashes)
- The headset will automatically enter the waiting mode if it is not connected within 3 minutes. (The power is automatically turned off after 50 minutes in waiting mode)
- On the device you want to have paired, find the Bluetooth menu and PBH-400 & select “PBH-400” from the list of nearby Headsets.
- If connected without any problem, the headset will be paired accompanied by the audio guide “Connected”
- Once the pairing is complete, the devices will be automatically paired afterwards.

※ Manual Pairing

- Press and hold the “call” button for 2 seconds to turn the device on. It will automatically enter pairing mode with the voice guide “start pairing”.
- Scan for the PBH-400 and tap on it to connect.
- If PIN code is required, please enter “0000”.

09

Clearing Paired Device

- Hold call button and Volume - button for 1 second after having turned off the Bluetooth of your mobile devices. Previously established connections will be deleted with the voice guide “Clear paired list”, and the device will enter pairing mode.

7. Calling

Voice Dial

- Briefly press the Call button to activate Voice Dial.
- ※ To use Voice Dialing, your mobile phone must support this function.

8. Call Answer / Call End / Call Reject

Call Answer / Call End

- Briefly press the Call button to answer the incoming call.
- Briefly press the Call button to end the call.

Call Reject

- Press and hold the Call button to reject the incoming call.

10

9. Call Transfer

- During the call, press the Call button for 1 second. The audio will be transferred from headset to mobile phone.
- Press Call button for 1 second again. The audio will be transferred from mobile phone to headset.

10. Setting Waiting Mode while Calling

Setting Waiting mode

- During the call, briefly press Call button twice to put the call on hold. Press Call button twice again to return to the call.
- ※ To put the call on hold, your mobile phone must support this function.

Incoming second call while calling

- Briefly press Call button to end the original call and answer the second call.
- Briefly press Call button twice to answer the second call without hanging up the original call (Original call will be put on hold)

Ending a Call

- Briefly press the Call button.

11

11. Volume Control

※ User can hear a long beep signal when the maximum and minimum volume are reached.

Volume Up

- While calling or listening to music, briefly press the Volume + button.

Volume Down

- While calling or listening to music, briefly press the Volume - button.

Mute

- During the call, press Volume + and - buttons at the same time for mute.
- Press Volume + and - buttons at the same time again to cancel the mute.

12. Music Play

Music Play / Music Pause

- To play a song or pause playback, press the Play / Pause button.

Music Stop

- Press the Play / Pause button for 1 second.

12

EQ selection function

- Press the Play / Pause (Call) and Volume- buttons briefly while playing music to change the EQ sequentially with the tone.

- Normal → Bass → Trable

Skip Backward

- It goes back to the previous track if you press the Volume - button for 1 second during play

Skip Forward

- It goes to the next audio track if the Volume + button is pressed for 1 second during play

Rewind

- It rewinds if the Volume - button is pressed for 3 seconds during play

Fast Forward

- It forwards if the Volume + button is pressed for 3 seconds during play

13. Change language settings

The language will be changed if the Volume + & Volume - buttons are pressed at the same time for 3 seconds.

Sequence : Korean → English → Chinese → Japanese

13

14. Advanced Multi-Connection

Multi-connection is used to link one or two mobile devices to the headset.

Pairing

- Pair the first device manually.
- After the registration of the first device is completed, turn the headset off.
- To connect a second device: turn the headset on, by pressing the 'call' button.
- Pair the device for registration.
- Reconnect the main device to the headset.

Calling

- A ringtone alert will be heard when the second device has an incoming call, while there is one already being carried out on the main device.
- You can operate the same way as for "Setting Waiting Mode while Calling":
- To put it on hold, see "Setting Waiting Mode While Calling".

Listening to Music

- In multi-pairing mode, the key control is available for the first played device.

15. Auto Reconnect

Automatic connection when headset is turned on

- If the information of the previously paired device is kept, it will be automatically connected when the headset is turned on.

※ If the automatic connection failed, briefly press the Call button once to connect.

Out Of Range

- If a connected device is more than 10m away from the headset, the voice alert "disconnected" will be heard accompanied by the vibration of the headset.
- The notice continues every 45 seconds for three minutes and the headset reconnects automatically if the device is placed within the connection range.

16. Using of Partron Reader application

Additional functions are available such as change of the headset equalizer mode, Volume set-up, Message read set-up, Remote shoots, etc after installing the Partron Reader app.

"Partron Reader" is available for download in Google Playstore.


* Available only for android, version 4.3 or higher.

15

17. Button function and status information

Function	Action	Status
Power ON	Press the call button for 1 second	Voice : Power on LED : Red and Blue LED blink at the same time for 0.5 seconds.
Power OFF	Press the call button for 3 seconds	
Volume Up	Briefly press the volume + button	※ 12 level of Volume
Volume Down	Briefly press the volume - button	
Answer Call	Briefly press the call button	LED Information Receiving a call Dialing a call During the call Blue LED light flashes slowly Blue LED light flashes twice every 5 sec
Reject Call	Press the call button for 1 second	
Call Cancel	Briefly press the call button during the call	
Mute	Briefly press the volume +, volume - at the same time	
Transferring a call	Press the call button for 1 second	
Put call on hold	Press the call button quickly twice during the call	
Voice Dial	Press the button for 1 second	

16

Function	Action	Status
Connection to Mobile Phone	Briefly press the call button to connect if the headset is in standby mode	Standby : Red LED light flashes once every 3 sec. Connection : Blue LED light flashes once every 3 sec
Pairing Mode	Press the call button for 3 seconds in off mode	Red, Blue LED lights flash in turn Pairing related voice information : Connected : Connected Disconnected : Disconnected Link Loss : Out of Range Pairing : Start pairing Clear paired list : Clear Paired List
Battery Status check	Press the call button & volume + button at the same time for 1 second.	Battery Status Notice Danger : Red, Blue LED flash "Battery Empty" Insufficient : Red LED flickers 3 times quickly "Battery not enough" Normal : "Battery Full" Sufficient : "Battery Full"
Music Play / Pause	Briefly Press Play/Pause button	To Prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods 
Music Stop	Press Play/Pause button for 1 second during the play	

17

Function	Action	Status
Skip Backward	Press the volume - button for 1 second while the music is playing	
Skip Forward	Press the volume + button for 1 second while the music is playing	
Fast Forward	Press the volume + button for 3 seconds while the music is playing	
Rewind	Press the volume - button for 3 seconds while the music is playing	
Language set-up change	Press the volume + and volume - at the same time for 3 seconds.	Sequence : Korean → English → Chinese → Japanese
Delete connection information	Press the call button and volume -button for 1 second at the same time in power off mode or standby mode	Enter pairing mode after deleting connection information.
Start Charging	Connect the cable for charging	Red LED is on
Charging Complete		Blue LED is on LED flashes when cable is removed (Power off)

18

/ Precautions /

- Do not disassemble or modify the product. It may cause fire and disorder.
- Do not use or place the product at high or low temperature.
- Do not place the product in humid, volatile, or flammable environments.
- Please be cautious not to apply any type of shock on the product.
- The hearing might be damaged if the device is used at a high volume for a long time.
- This bluetooth device might be damaged if charged with a broken charger or with a charger over 1A/1000mA.
- The high output of a truck charger may affect the device if it is connected to the cigar jack, please remove it before starting the engine.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

19

/ Product Warranty and Service /

- This device passed strict quality management and inspection processes.
- Warranty period is 2 years.
- Even in the warranty period, you can be charged for paid service if needed.
- The product dimensions and outer appearance might be changed due to quality improvement without any advance notice.
- This device cannot be used for the human rescue related services because of possible signal interference.


/ Guide for the Paid Service /

- After Product Warranty Period (2 years)
- User's negligence or any failure caused by improper disassembling, repair and modification.
- Failure caused by natural disasters, such as fire and flood.
- Failure using other options which are not provided from Partron.
- This Warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-authorized person.
- Any Consumable parts.

20

/ Product Warranty /

- The warranty is valid only accompanied by the original receipt issued to the original purchaser by the dealer.
- If the product label is removed, physical change of the product is applied or unapproved repair by a 3rd person was made, the warranty of the product will not be valid.
- The consumables, such as ear cups, battery and other accessories, which have limited life, will be excluded from the product warranty.
- This Warranty does not cover the damage and accident caused by misuse.
- This Warranty does not cover the lost and damage of the product on normal transportation or delivery.

Symbol	Mean
 5031 : Direct current	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only To identify relevant terminals.

21

22

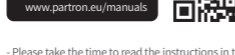
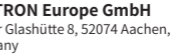
/ Product Warranty Card /

Product Name	
Date of purchase	Month Day Year
Place of purchase	
Model No.	PBH-400
Warranty Period	2 years from purchasing date

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

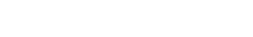
* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Auriculares inalámbricos

Vive la excelente calidad de sonido y la comodidad de los auriculares PBH-400



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Contenido

Manual del usuario del PBH-400

Contenido de la caja	4
Descripción de partes	5
Especificaciones y características del producto	6
Instrucciones de uso	7
Encendido y apagado	7
Carga de batería	7
Asociación	9
Llamada	10
Transferencia de llamada	11
Control de volumen	12
Reproducción de música	12
Cambio de configuración de idioma	13
Conexión múltiple	14
Uso de la aplicación	15
Funciones de botones e información de estado	16
Precauciones	19
Garantía del producto y servicio	20
Garantía limitada	20
Certificado de garantía del producto	21

/ Contenido de la caja /

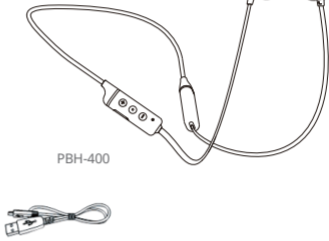
Cubiertas de espuma



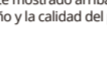
Cubiertas de auriculares (Pequeñas / Grandes)



Manual rápido



PBH-400



Cable de carga

※ Los componentes del paquete mostrado arriba están sujetos a cambios sin previo aviso a fin de mejorar el desempeño y la calidad del producto.

04

/ Descripción de partes /



LED

Subir volumen

Reproducir / Pausar / Llamada

Bajar volumen

Mic

Micro USB

05

/ Especificaciones y características del producto /

Tiempo de inactividad	430 horas
Tiempo de operación (música)	8 horas
Tiempo de operación (hablar)	8 horas
Tiempo de carga	2 horas
Batería	Batería de polímero de litio 3,7 V (130 mAh)
Rango de funcionamiento	10m
Perfiles compatibles	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Decodificador	SBC, apt-X
Versión de Bluetooth	Versión 4.1
Consumo de energía	0.5W
Banda de frecuencia	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Potencia de salida de frecuencia	Max. 4dBm (2.5mW)

※ El tiempo de operación arriba citado puede variar dependiendo del ambiente circundante y el propósito de uso.

06

/ Instrucciones de uso /

1. Encendido y apagado

Encendido

- Presione el botón llamar durante 1 segundo
- La luz LED roja + azul parpadea durante 0,5 segundos y la Alimentación se enciende, según lo indica una guía de voz.

Apagado

- Presione el botón llamar durante 3 segundos
- La luz LED roja + azul parpadea durante 0,5 segundos y la Alimentación se apaga anunciado por la guía de voz.

2. Carga de batería

Indicador LED

- Si el cargador está conectado, el LED rojo está encendido.
- Si la carga está completa, el Led azul está encendido.
- ※ Si están conectados al cargador, los audífonos se desconectarán del smartphone.
- ※ La alimentación se apaga si se desconecta el cargador USB.

07

Recomendaciones

- Si se usa un concentrador USB puede requerir tiempo extra de carga debido a la baja corriente. Para un tiempo de carga rápida, use un cargador con valores nominales de 5 V 500 mA ~ 5 V 1 A.
- ※ Lleve aproximadamente 2 horas cargarlos por completo si la batería está descargada

3. Alarma y alerta de estado de la batería

- Presione los botones Llamada y Volumen + al mismo tiempo durante un segundo para escuchar el nivel de batería actual.

"Battery full" (Batería llena) / "Battery half" (Batería media) / "Battery not enough" (Batería insuficiente)

4. Alarma y alerta de batería baja

- La luz LED roja parpadea 3 veces con la guía de voz "Battery not enough" (Batería insuficiente) si a la batería le queda menos de 1 hora de uso.

5. Batería crítica

- El aviso continúa cada 2 minutos si a la batería le quedan menos de 10 minutos de uso y se apaga, indicado por la guía de voz "Battery empty" (Batería agotada), en el estado de batería crítica.

08

6. Asociación

Antes de usar los auriculares por primera vez, debe asociarlos con un dispositivo compatible con Bluetooth.

* Asociación: Conexión del smartphone compatible con Bluetooth con los auriculares.

- Presione el botón de llamada durante 1 segundo para encender los auriculares. Después de encender los auriculares estos entrarán automáticamente en modo asociación. (La luz LED roja/azul parpadea)
- Los auriculares entrarán automáticamente al modo de espera si no son conectados en 3 minutos. (La alimentación se apaga automáticamente después de 50 minutos de modo de espera)
- En el dispositivo que desee asociar, busque el menú Bluetooth y busque y seleccione "PBH-400" de la lista de auriculares cercanos.
- Si se conectan sin problemas, los auriculares se asociarán acompañados de la guía audio "Connected" (Conectado)
- Una vez que la asociación esté completa, los dispositivos se asociarán automáticamente posteriormente.
- ※ Para una asociación manual de su smartphone, encienda la función Bluetooth.
- Mantenga presionado el botón Llamada durante 2 segundos: el dispositivo entrará al Modo de asociación con la guía de voz "Start pairing" (Iniciar asociación). Busque PBH-400 y tóquelo para conectar.
- Si se solicita el código PIN, introduzca "0000"

09

Eliminación del dispositivo asociado

- Mantenga presionado el botón Llamada y el botón Volumen - durante 1 segundo después de apagar el Bluetooth de sus dispositivos móviles. El dispositivo móvil será eliminado con la guía de voz "Clear paired list" (Eliminar lista de dispositivos asociados) y los auriculares entrarán al Modo de asociación.

7. Llamada

Marcación por voz

- Presione brevemente el botón Llamada para activar la Marcación por voz.
- ※ Para usar la Marcación por voz, su teléfono móvil debe ser compatible con la Marcación por voz.

8. Responder llamada / Terminar llamada / Rechazar llamada

Responder llamada / Terminar llamada

- Presione brevemente el botón Llamada para responder la llamada entrante.
- Presione brevemente el botón Llamada para terminar la llamada.

Rechazar llamada

- Mantenga presionado el botón Llamada para rechazar la llamada entrante.

10

9. Transferencia de llamada

- Durante la llamada, presione el botón Llamada durante 1 segundo: el audio será transferido de los auriculares al teléfono móvil.

- Presione el botón Llamada durante 1 segundo de nuevo: el audio será transferido del teléfono móvil a los auriculares.

10. Ajuste del Modo de espera al llamar

Ajuste del Modo de espera

- Durante la llamada, presione brevemente el botón Llamada dos veces e ingrese al modo de llamada en espera. Presione el botón Llamada dos veces de nuevo para regresar a la llamada.
- ※ Para usar el modo de Llamada en espera, el teléfono móvil debe ser compatible con el servicio "Llamada en espera".

Segunda llamada entrante al llamar

- Presione brevemente el botón Llamada para terminar la llamada original y responder la segunda llamada.
- Presione brevemente el botón Llamada dos veces para responder a la segunda llamada sin colgar la llamada original (la llamada original estará en el modo de llamada en espera)

Terminación de una llamada

- Presione brevemente el botón Llamada.

11

11. Control de volumen

※ El usuario escuchará una señal de pitido prologada cuando se alcance el volumen máximo y mínimo.

Subir volumen

- Mientras esté haciendo una llamada o escuchando música, presione brevemente el botón Volumen +.

Bajar volumen

- Mientras esté haciendo una llamada o escuchando música, presione brevemente el botón Volumen -.

Silenciar

- Durante la llamada, presione los botones Volumen + y Volumen - al mismo tiempo para silenciar.
- Presione los botones Volumen + y Volumen - al mismo tiempo una vez más para cancelar silenciar.

12. Música

Reproducción de música / Pausa de música

- Para reproducir una canción o pausar la reproducción, presione el botón Reproducir/Pausar.

Detener la música

- Presione el botón Reproducir / Pausar durante 1 segundo.

12

Función de selección EQ

- Presione brevemente los botones Reproducir / Pausar / Llamada y Volumen- mientras reproduce música para cambiar el EQ secuencialmente con el tono.

- Normal → Bajo → Trable

Saltar atrás

- Regresa a la pista anterior si presiona el botón Volumen - durante 1 segundo durante la reproducción

Saltar adelante

- Avanza a la pista de audio siguiente si presiona el botón Volumen + durante 1 segundo durante la reproducción

Rebobinar

- Se rebobina si se presiona el botón Volumen - durante 3 segundos durante la reproducción

Avance rápido

- Avanza si se presiona el botón Volumen + durante 3 segundos durante la reproducción

13. Cambio de configuración de idioma

La configuración de idioma cambiará si se presionan los botones Volumen + y Volumen - al mismo tiempo durante 3 segundos.

- Secuencia: Coreano → Inglés → Chino

13

14. Conexión múltiple avanzada

La conexión múltiple se usa para vincular uno o dos dispositivos móviles a los auriculares.

Asociación

- Asocie el primer dispositivo manualmente.
- Apague los auriculares después de que el registro del primer dispositivo se haya completado.
- Para conectar un segundo dispositivo, encienda los auriculares presionando el botón 'llamada'.
- Asocie el dispositivo para registro.
- Reconecte el dispositivo principal a los auriculares.

Llamada

- Se escuchará una alerta de tono de llamada cuando el segundo dispositivo tenga una llamada entrante, mientras que ya haya una siendo realizada en el dispositivo principal.
- Puede operar la misma como "Ajuste del Modo de espera al llamar".
- Para ponerla en espera, vea "Ajuste del Modo de espera al llamar".

Escuchar música

- En el modo de asociación múltiple, el control clave está disponible para el primer dispositivo reproducido.
- Presione el botón Reproducir/Pausar brevemente para detener la reproducción del primer dispositivo.

Entonces el control de clave está disponible para el 2do dispositivo.

14

15. Reconexión automática

Conexión automática si los auriculares están encendidos

- Si la información del dispositivo previamente asociado se conserva se conectará automáticamente si los auriculares están encendidos.

※ Si la conexión automática falla, presione brevemente el botón Llamada una vez para conectar.

Fuera de rango

- Si un dispositivo conectado se encuentra a más de 10 m de distancia de los auriculares la alerta de voz "Disconnect" (Desconectar) se escuchará acompañada por la vibración de los auriculares.

- El aviso continúa cada 30 segundos durante tres minutos, y los auriculares se conectan automáticamente si el dispositivo se coloca dentro del rango de conexión.

16. Uso de la aplicación Partron Reader

Están disponibles funciones adicionales tales como cambio de la ecualización de los auriculares, ajuste de volumen, ajuste de lectura de mensajes, tomas remotas, etc., una vez instalada la aplicación Partron Reader.

"Partron Reader" está disponible para descarga en la tienda Google Play.

* Disponible únicamente para Android, versión 4.3 o superior.

15

17. Función de botones e información de estado

Función	Acción	Estado
ENCENDIDO	Presione el botón llamada durante 1 segundo	Voz: "Power on" (Encendido) LED: LED rojo y azul parpadean al mismo tiempo durante 0.5 segundos
APAGADO	Presione el botón llamada durante 3 segundos	
Subir volumen	Presione brevemente el botón volumen +	※ 12 nivel de volumen
Bajar volumen	Presione brevemente el botón volumen -	
Responder llamada	Presione brevemente el botón llamada	
Rechazar llamada	Presione el botón llamada durante 1 segundo	Información de LED
Cancelar llamada	Presione brevemente el botón llamada durante la llamada	Recibir una llamada
Silenciar	Presione brevemente los botones Volumen+ y Volumen- al mismo tiempo	Hacer una llamada
Transferencia de llamada	Presione el botón llamada durante 1 segundo	Durante la llamada
Llamada en espera	Presione el botón llamada rápidamente dos veces durante la llamada	La luz LED azul parpadea dos veces cada 3 segundos
Marcación por voz	Presione el botón durante 1 segundo	

16

Función	Acción	Estado
Conexión a teléfono móvil	Presione brevemente el botón llamada para conectar, si los auriculares están en modo de inactividad	Inactividad: La luz LED roja parpadea una vez cada 3 segundos Desconexión: La luz LED azul parpadea una vez cada 3 segundos
Pairing Mode	Presione el botón llamada durante 3 segundos en modo apagado	Las luces LED roja, azul parpadean sucesivamente Información de voz relacionada con voz: Connected / Conectado Disconnect / Desconectado Link loss / Fuera de rango Start pairing / Iniciar asociación Clear paired list / Borrar lista de asociados
Estado de batería verificar	Presione el botón llamada y el botón volumen+ al mismo tiempo durante 1 segundo.	Batería Estado Aviso: Peligro: LED rojo, azul parpadean "Battery empty" (Batería agotada) Insuficiente: LED rojo parpadea 3 veces rápidamente "Battery not enough" (Batería insuficiente) Normal: "Battery half" (Batería media) Suficiente: "Battery full" (Batería llena)
Reproducir / Pausar música	Presione brevemente el botón Reproducir/Pausar	Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a altos niveles de volumen durante periodos prolongados.
Detener la música	Presione el botón Reproducir/ Pausar durante 1 segundo durante la reproducción	

17

Función	Función	Estado
Saltar atrás	Presione el botón volumen - durante 1 segundo y suéltelo mientras la música esté reproduciéndose	
Saltar adelante	Presione el botón volumen + durante 1 segundo y suéltelo mientras la música esté reproduciéndose	
Avance rápido	Presione el botón volumen + durante 3 segundos y suéltelo mientras la música esté reproduciéndose	
Rebobinar	Presione el botón volumen - durante 3 segundos y suéltelo mientras la música esté reproduciéndose	
Idioma cambio de configuración	Presione el botón volumen + y volumen - al mismo tiempo durante 3 segundos.	Secuencia: Coreano → Inglés → Chino
Borrar conexión la información	Presione el botón llamada y el botón volumen - durante 1 segundo al mismo tiempo en el modo apagado o modo de inactividad	Entra en modo de asociación después de borrar la información de conexión.
Iniciar carga	Conectar el cable para cargar	LED rojo está encendido
Carga completa		LED azul está encendido LED parpadea cuando el cable se retira (Apagado)

18

/ Precauciones /

- No desarme o modifique el producto, puede provocar incendios y alteraciones.
- No use o coloque el producto a temperaturas altas o bajas.
- No coloque el producto en ambientes húmedos, volátiles o inflamables.
- Sea precavido de no provocar ningún tipo de golpe al producto.
- La audición podría dañarse si el dispositivo se usa a volumen alto durante un tiempo prolongado.
- Este dispositivo Bluetooth podría dañarse si se usa con un cargador descompuesto o con un cargador de más de 1A/1000 mA.
- La alta salida del cargador del auto puede afectar al dispositivo.
- Si está conectado al encendedor de cigarrillos, retírelo antes de arrancar el motor del auto.

19

/ Garantía del producto y servicio /

- Este dispositivo pasó una estricta gestión de calidad y proceso de inspección.
- El periodo de garantía es de 2 años.
- Incluso durante el periodo de garantía se pueden generar cargos por el servicio si es necesario.
- Las dimensiones del producto y la apariencia externa pueden cambiar debido a mejoras de calidad sin ningún aviso anticipado.
- Esta Garantía no puede ser usado para los servicios de rescate humano debido a posibles interferencias de señal.

/ Guía para el servicio pagado /

- Después del periodo de garantía del producto (2 años)
- Negligencia del usuario o cualquier fallo provocado por desarmado, reparación y modificación inapropiados.
- Fallo provocado por desastres naturales, tales como incendios e inundaciones.
- Fallo usando otras opciones que no hayan sido suministradas por Partron.
- Esta Garantía no cubre fallos del producto debidos a instalaciones de reparación inadecuadas, modificaciones o servicios realizados por personas no autorizadas.
- Cualquier pieza consumible.

20

/ Garantía del producto /

- La garantía es válida únicamente acompañada del recibo original emitido al comprador original por parte del distribuidor.
- Si se retira la etiqueta del producto, se hacen cambios físicos al producto o se hace una reparación sin aprobación por parte de terceros, la garantía del producto no será válida.
- Los consumibles tales como cubiertas de los auriculares, batería y otros accesorios que tienen vida limitada, serán excluidos de la garantía del producto.
- Esta Garantía no cubre el daño y los accidentes provocados por el uso inadecuado del producto.
- Esta Garantía no cubre la pérdida y el daño del producto durante el transporte o en la entrega.

21

/ Tarjeta de garantía del producto /

Nombre del producto	
Fecha de compra	Mes Día Año
Lugar de compra	
N.º de modelo	PBH-400
Periodo de garantía	Dentro de los 2 años a partir de la fecha de compra

22

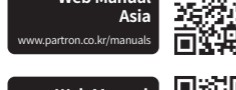
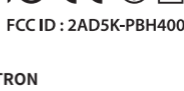
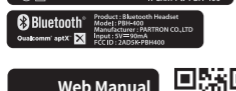
/ Tarjeta de garantía del producto /

Nombre del producto	
Fecha de compra	Mes Día Año
Lugar de compra	
N.º de modelo	PBH-400
Periodo de garantía	Dentro de los 2 años a partir de la fecha de compra

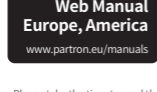
23

partron

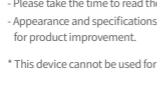
R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2A05K-PBH400



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Erleben Sie Klangqualität und Komfort mit dem PBH-400

Bluetooth® Qualcomm® aptX™

Kabelloses Stereo-Headset



Partron Reader
App Download

CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

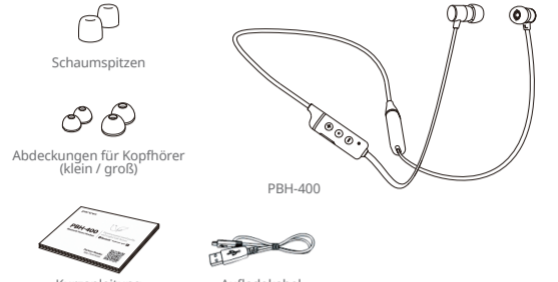
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party reasonable for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Inhalt

Packungsinhalt	4
Teilebeschreibung	5
Merkmale und Funktionen des Produkts	6
Gebrauch	7
Ein- und Ausschalten	7
Akkuladevorgang	7
Kopplung	9
Anrufe	10
Anrufe übertragen	11
Lautstärkeregelung	12
Musik abspielen	12
Spracheinstellung ändern	13
Mehrere Verbindungen	14
Anwendung verwenden	15
Tastenfunktionen und Statusinformationen	16
Vorsichtsmaßnahmen	19
Produktgewährleistung und Service	20
Eingeschränkte Gewährleistung	20
Gewährleistungszertifikat	21

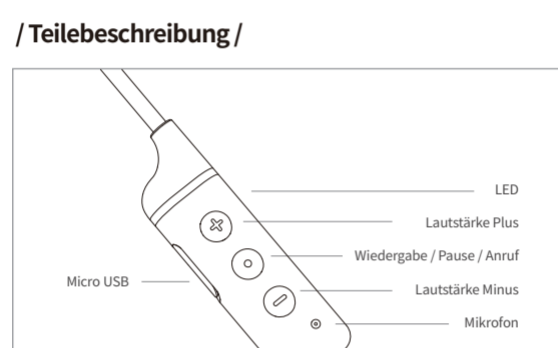
/ Packungsinhalt /



※ Der oben gezeigte Packungsinhalt kann sich jederzeit ohne Vorankündigung ändern, um die Leistung oder die Qualität des Produktes zu verbessern.

04

/ Teilebeschreibung /



05

/ Merkmale und Funktionen des Produkts /

Standbydauer	430 Stunden
Betriebsdauer (Musik)	8 Stunden
Betriebsdauer (Anrufe)	8 Stunden
Ladedauer	2 Stunden
Akku	Lithium-Polymer-Akku 3,7 V (130 mAh)
Maximale Entfernung	10m
Unterstützte Profile	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Decoder	SBC, APT-X
Bluetooth Version	Version 4.1
Energieverbrauch	0.5W
Frequency Band	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Frequency Output Power	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Die oben genannte Betriebsdauer kann je nach Umgebung und Einsatztyp variieren.

06

/ Gebrauch /

1. Ein- / Ausschalten

Einschalten

- Halten Sie die Anruf-Taste eine Sekunde lang gedrückt
- Die rote und blaue LED leuchten für 0,5 Sekunden auf und das Gerät wird eingeschaltet, begleitet von einem Sprachhinweis.

Ausschalten

- Halten Sie die Anruf-Taste drei Sekunden lang gedrückt
- Die rote und blaue LED leuchten für 0,5 Sekunden auf und das Gerät wird ausgeschaltet, begleitet von einem Sprachhinweis.

2. Akkuladevorgang

LED-Anzeige

- Wenn das Ladegerät angeschlossen ist, leuchtet die rote LED.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED.

※ Wenn das Ladegerät angeschlossen ist, wird die Verbindung zwischen Headset und Smartphone getrennt.

※ Das Gerät wird ausgeschaltet, wenn das USB-Ladegerät ausgesteckt wird.

07

Empfehlungen

- Der Einsatz von USB-Hubs kann die Ladedauer durch die niedrige Stromstärke verlängern. Verwenden Sie für schnelle Ladezeiten ein Ladegerät mit den folgenden Merkmalen: 5 V 500 mA - 5 V 1 A.

※ Bei leerem Akku dauert es etwa zwei Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.

3. Alarm und Warnung für Akkustatus

- Halten Sie die Anruf- und die „Lautstärke +“-Taste eine Sekunde lang gedrückt, um einen Audiohinweis zum aktuellen Akkuladestand zu erhalten.

"Battery Full" (Akku geladen) / "Battery Half" (Akku halbvoll) / "Battery not enough" (Akku nicht ausreichend)

4. Alarm und Warnung bei niedrigem Akkuladestand

- Die rote LED blinkt drei mal, und der Audiohinweis "Battery not enough" (Akku nicht ausreichend) wird abgespielt, wenn weniger als eine Stunde Betriebsdauer verbleibt.

5. Kritischer Akkuladestand

- Der Hinweis wird alle zwei Minuten abgespielt, wenn weniger als zehn Minuten Betriebsdauer verbleiben. Wenn der Akku leer ist, wird das Gerät mit dem Hinweis "Battery empty" (Akku leer) ausgeschaltet.

08

6. Kopplung

Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie es mit einem Bluetooth-fähigen Gerät koppeln.

* Kopplung: Verbindung zwischen dem Bluetooth-fähigen Smartphone und dem Headset.

- Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt, um das Headset einzuschalten.
- Nach dem Einschalten wird das Headset automatisch in den Kopplungsmodus versetzt (rote und blaue LED blinken)
- Das Headset wird automatisch in den Wartemodus versetzt, wenn nach drei Minuten keine Verbindung hergestellt wird. (Das Gerät wird im Wartemodus nach 50 Minuten automatisch ausgeschaltet)
- Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf dem Gerät, das Sie koppeln möchten, und wählen Sie den Eintrag „PBH-400“ aus der Liste der Geräte in der Umgebung aus.
- Wenn die Verbindung ohne Fehler hergestellt wurde, wird das Headset gekoppelt und der Audiohinweis "Connected" (Verbunden) erklingt.
- Nach Abschluss der Kopplung verbinden sich die Geräte in Zukunft automatisch.

※ Manuelle Kopplung auf Ihrem Smartphone: Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.

- Halten Sie die Anruftaste zwei Sekunden lang gedrückt und bewegen Sie die Einschalttaste in die EIN-Position, um den Kopplungsmodus zu starten. Daraufhin erklingt der Audiohinweis: "Start pairing" (Kopplung beginnen) Suchen Sie nach dem PBH-400-Gerät und tippen Sie es an, um die Verbindung herzustellen
- Geben Sie 0000 ein, falls Sie nach einem PIN-Code gefragt werden.

09

Löschen des gekoppelten Geräts

- Halten Sie die Anruftaste und die „Lautstärke -“-Taste eine Sekunde lang gedrückt, nachdem Sie die Bluetooth-Funktion an Ihren Mobilgeräten ausgeschaltet haben. Die Kopplung wird gelöscht, der Audiohinweis "Clear Paired List" (Kopplungsliste löschen) erklingt, und das Gerät wird in den Kopplungsmodus versetzt.

7. Anrufe

Sprachwahl

- Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um die Sprachwahl zu aktivieren.
- ※ Ihr Telefon muss Sprachwahl unterstützen, um diese Funktion nutzen zu können.

8. Anruf annehmen / beenden / ablehnen

Anruf annehmen / beenden

- Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um den Anruf zu beenden.

Anruf ablehnen

- Halten Sie die Anruftaste lange gedrückt, um den eingehenden Anruf abzulehnen.

10

9. Anruf weiterleiten

- Halten Sie die Anruftaste während eines Anrufs eine Sekunde lang gedrückt, um das Gespräch vom Headset zum Mobiltelefon weiterzuleiten.
- Wenn Sie die Anruftaste erneut eine Sekunde lang gedrückt halten, wird das Gespräch vom Mobiltelefon zurück zum Headset weitergeleitet.

10. Wartemodus während eines Anrufs aktivieren

Wartemodus aktivieren

- Drücken Sie während eines Anrufs zwei mal die Anruftaste, um den Anruf in den Wartemodus zu versetzen.
- Drücken Sie die Anruftaste erneut zwei mal, um zurück in den Anrufmodus zu wechseln.
- ※ Das Mobiltelefon muss den Wartemodus unterstützen, um diese Funktion nutzen zu können.

Eingehender zweiter Anruf während eines aktiven Anrufs

- Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um den ersten Anruf zu beenden und den zweiten Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie zwei mal auf die Anruftaste, um den zweiten Anruf anzunehmen, ohne den ersten Anruf zu beenden (der erste Anruf wird in den Wartemodus versetzt)

Anruf beenden

- Drücken Sie kurz auf die Anruftaste.

11

11. Lautstärkeregelung

Lautstärke Plus

- Drücken Sie während eines Anrufs oder während der Musikwiedergabe kurz auf die "Lautstärke +"-Taste.

Lautstärke Minus

- Drücken Sie während eines Anrufs oder während der Musikwiedergabe kurz auf die "Lautstärke -"-Taste.

Stummschalten

- Drücken Sie während eines Anrufs die "Lautstärke+"- und die "Lautstärke -"-Taste gleichzeitig, um das Gerät stummzuschalten.
- Drücken Sie erneut die "Lautstärke+"- und die "Lautstärke -"-Taste gleichzeitig, um die Stummschaltung aufzuheben.

12. Musik

Wiedergabe / Pause

- Drücken Sie auf die „Wiedergabe/Pause“-Taste, um ein Lied abzuspielen oder die Wiedergabe zu pausieren.

Beenden

- Halten Sie die „Wiedergabe/Pause“-Taste eine Sekunde lang gedrückt.

12

EQ-Auswahlfunktion

- Drücken Sie während der Musikwiedergabe kurz die Tasten Wiedergabe / Pause (Ruf) und Lautstärke-, um den EQ sequenziell mit dem Ton zu ändern.

- Normal → Bass → Übertrag

Ein Lied zurück

- Halten Sie die „Lautstärke -“-Taste während der Wiedergabe eine Sekunde lang gedrückt, um zum vorherigen Lied zu wechseln.

Ein Lied vor

- Halten Sie die „Lautstärke +“-Taste während der Wiedergabe eine Sekunde lang gedrückt, um zum nächsten Lied zu wechseln.

Schneller Rücklauf

- Halten Sie die „Lautstärke -“-Taste während der Wiedergabe drei Sekunden lang gedrückt, um den schnellen Rücklauf zu aktivieren.

Schneller Vorlauf

- Halten Sie die „Lautstärke +“-Taste während der Wiedergabe drei Sekunden lang gedrückt, um den schnellen Vorlauf zu aktivieren.

13. Spracheinstellung ändern

Halten Sie die „Lautstärke +“- und die „Lautstärke -“-Taste gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, um die Spracheinstellung zu ändern.

Abfolge: Koreanisch → Englisch → Chinesisch

13

14. Erweiterte Mehrfachverbindungen

Mit der Mehrfachverbindung können Sie ein oder zwei Mobilgeräte mit dem Headset verbinden.

Kopplung

- Koppeln Sie das erste Gerät manuell.
- Schließen Sie die Registrierung des ersten Geräts ab und schalten Sie das Headset anschließend aus.
- Schalten Sie das Headset ein, indem Sie die Anruftaste drücken, um ein zweites Gerät zu verbinden.
- Koppeln Sie das Gerät für die Registrierung.
- Verbinden Sie das Hauptgerät erneut mit dem Headset.

Anrufe

- Wenn auf dem zweiten Gerät ein Anruf eingeht, während ein Anruf auf dem Hauptgerät aktiv ist, ertönt ein Klingelton.
- Verwenden Sie die unter „Wartemodus während eines Anrufs aktivieren“ beschriebenen Funktionen.
- Siehe „Wartemodus während eines Anrufs aktivieren“, um den Wartemodus zu aktivieren.

Musik hören

- Im Mehrfachverbindungsmodus ist die Tastensteuerung für das erste Gerät aktiviert.
- Drücken Sie kurz auf die „Wiedergabe/Pause“-Taste, um die Wiedergabe auf dem ersten Gerät zu beenden.

Anschließend ist die Tastensteuerung für das zweite Gerät verfügbar.

14

15. Verbindung automatisch wiederherstellen

Verbindung automatisch wiederherstellen, wenn das Headset eingeschaltet wird

- Nachdem Sie ein Gerät gekoppelt haben, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn Sie das Headset einschalten.

* Falls die Verbindung nicht automatisch hergestellt wird, drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um eine Verbindung herzustellen.

Nicht in Reichweite

- Wenn ein verbundenes Gerät mehr als zehn Meter vom Headset entfernt ist, erklingt der Audiohinweis "Disconnect" (Verbindung getrennt), und das Headset vibriert.
- Der Hinweis wird drei Minuten lang alle 30 Sekunden abgespielt und das Headset verbindet sich automatisch, wenn das Gerät wieder in Reichweite ist.

16. Einsatz der Partron Reader-Anwendung

Mit der Partron Reader-Anwendung stehen Ihnen zusätzliche Funktionen zur Verfügung, z. B. Ändern des Headsetmodus, Einrichtung für Lautstärke und Nachrichten, Remote-Fotografieren usw.

„Partron Reader“ ist im Google Play-Store zum Download verfügbar.

* Nur für Android ab Version 4.3 verfügbar.

15

17. Tastenfunktionen und Statusinformationen

Funktion	Aktion	Status
Einschalten	Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt	Sprache: "Power on" (Aktivieren) LED: Rote und blaue LED blinken gleichzeitig eine halbe Sekunde lang
Ausschalten	Halten Sie die Anruftaste drei Sekunden lang gedrückt	
Lautstärke Plus	Drücken Sie kurz auf die "Lautstärke +"-Taste	* 12 Lautstärkestufen
Lautstärke Minus	Drücken Sie kurz auf die "Lautstärke -"-Taste	
Anruf annehmen	Drücken Sie kurz auf die Anruftaste	LED-Informationen
Anruf ablehnen	Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt	
Anruf beenden	Drücken Sie während eines Anrufs kurz auf die Anruftaste	
Stummschalten	Drücken Sie kurz gleichzeitig auf die "Lautstärke +"- und die "Lautstärke -"-Taste	
Anruf übertragen	Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt	
Anruf in Wartemodus versetzen	Drücken Sie während eines Anrufs zwei mal kurz auf die Anruftaste	
Sprachwahl	Halten Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt	

16

Funktion	Aktion	Status	
Verbindung mit Mobiltelefon	Drücken Sie kurz auf die Anruftaste, um die Verbindung herzustellen, wenn sich das Headset im Standbymodus befindet	Standby	Die rote LED blinkt ein mal alle drei Sekunden
		Verbindungs- informationen	Die blaue LED blinkt ein mal alle drei Sekunden
Kopplungsmodus	Halten Sie die Anruftaste drei Sekunden lang gedrückt wenn das Gerät ausgeschaltet ist	Rote und blaue LED blinken abwechselnd,	
		Audiohinweise für den Kopplungsmodus:	
		Verbunden	Connected
		Verbindung getrennt	Disconnected
Akkustatus überprüfen	Drücken Sie die Anruftaste und die "Lautstärke +"-Taste gleichzeitig eine Sekunde lang.	Batteriestatus Hinweis:	
		Gefahr	Rote und blaue LED blinken "Battery empty" (Akku leer)
		Unzureichend	Rote LED blinkt drei mal kurz nacheinander "Battery not enough" (Akku nicht ausreichend)
		Normal	"Battery half" (Akku halb voll)
Musikwiedergabe / Pause	Drücken Sie kurz auf die "Wiedergabe/Pause"-Taste	Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht lange bei hoher Lautstärke hören.	
Musik beenden	Halten Sie die "Wiedergabe/Pause"-Taste eine Sekunde lang gedrückt während der Wiedergabe		

17

Funktion	Funktion	Status
Ein Lied zurück	Halten Sie die „Lautstärke -“-Taste eine Sekunde lang gedrückt und lassen Sie sie los, während Musik abgespielt wird	
Ein Lied vor	Halten Sie die „Lautstärke +“-Taste eine Sekunde lang gedrückt und lassen Sie sie los, während Musik abgespielt wird	
Schneller Vorlauf	Halten Sie die „Lautstärke +“-Taste drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie los, während Musik abgespielt wird	
Schneller Rücklauf	Halten Sie die „Lautstärke -“-Taste drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie los, während Musik abgespielt wird	
Spracheinstellung ändern	Halten Sie die „Lautstärke +“- und die „Lautstärke -“-Taste gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt.	Abfolge: Koreanisch → Englisch → Chinesisch
Verbindungsinformationen löschen	Halten Sie die Anruftaste und die „Lautstärke“-Taste gleichzeitig eine Sekunde lang gedrückt, solange das Gerät ausgeschaltet ist oder sich im Standbymodus befindet	Nachdem die Verbindungsinformationen gelöscht wurden, wird der Kopplungsmodus aktiviert.
Ladevorgang beginnen	Schließen Sie das Ladekabel an	Rote LED leuchtet
Ladevorgang abgeschlossen		Blaue LED leuchtet LED blinkt, wenn das Kabel entfernt wird (Gerät ausgeschaltet)

18

/ Vorsichtsmaßnahmen /

- Das Produkt darf nicht demontiert oder modifiziert werden, um Feuer und andere Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie das Gerät vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten, flüchtigen oder brennbaren Umgebungen.
- Setzen Sie das Gerät keinerlei Erschütterungen aus.
- Wenn Sie das Gerät über längere Zeit bei hoher Lautstärke verwenden, kann Ihr Gehör beeinträchtigt werden.
- Dieses Bluetooth-Gerät kann beschädigt werden, wenn Sie es mit einem defekten Ladegerät oder einem Ladegerät mit mehr als 1 A / 1000 mA verwenden.
- Die hohe Ausgangsleistung von Autoladestationen kann das Gerät beeinträchtigen.
- Falls Sie das Gerät an einen Zigarettenanzünder angeschlossen haben, trennen Sie die Verbindung, bevor Sie das Auto starten.

19

/ Produktgewährleistung und Service /

- Dieses Gerät hat einen strengen Qualitätsmanagement- und Prüfungsprozess durchlaufen.
- Der Gewährleistungszeitraum beträgt zwei Jahre.
- Selbst das Gewährleistungszeitraum ist es unter Umständen vorkommen, dass Ihnen kostenpflichtige Serviceleistungen in Rechnung gestellt werden.
- Abmessungen und äußeres Erscheinungsbild des Produkts können sich ohne vorherige Ankündigung ändern, um die Qualität des Produkts zu verbessern.
- Dieses Gerät darf aufgrund möglicher Signalinterferenzen nicht für Rettungseinsätze verwendet werden.

/ Anleitung für den kostenpflichtigen Service /

- Nach Ablauf des Gewährleistungszeitraums (zwei Jahre)
- Fahrlässigkeit des Benutzers oder Defekte, die durch unsachgemäße Demontage, Reparatur oder Modifikation des Geräts verursacht wurden.
- Defekte durch Naturkatastrophen wie Brände oder Überschwemmungen.
- Defekte durch die Verwendung anderer, nicht von Partron bereitgestellter Optionen.
- Diese Gewährleistung gilt nicht für Defekte, die durch unsachgemäße Reparaturarbeiten, Modifikationen oder von nicht autorisierten Personen durchgeführten Services verursacht wurden.
- Sämtliche Verbrauchsteile.

20

/ Produktgewährleistung /

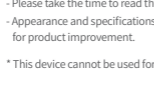
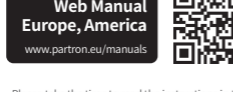
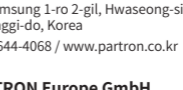
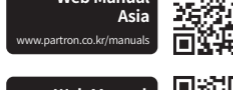
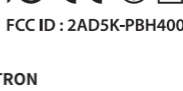
- Die Gewährleistung gilt nur zusammen mit dem Originalkaufbeleg, der dem ursprünglichen Käufer vom Händler ausgestellt wurde.
- Wenn das Produktetikett entfernt, physische Änderungen am Produkt vorgenommen oder nicht genehmigte Reparaturen durch dritte Personen vorgenommen wurden, erlischt die Produktgewährleistung.
- Verbrauchsteile wie Kopfhörerabdeckung, Akku und andere Zubehöreile mit eingeschränkter Lebensdauer sind von der Produktgewährleistung ausgeschlossen.
- Diese Gewährleistung gilt nicht für Schäden und Unfälle, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurden.
- Diese Gewährleistung gilt nicht für Verlust des Produkts oder Schäden am Produkt beim Transport oder der Lieferung.

21

/ Produktgewährleistungskarte /

Produktname			
Kaufdatum	Monat	Tag	Jahr
Kaufort			
Modellnummer	PBH-400		
Gewährleistungszeitraum	Zwei Jahre ab dem Kaufdatum		

23



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.

PBH-400

Casque stéréo sans fil



Profitez d'une qualité sonore et d'un confort exceptionnels grâce au PBH-400

Bluetooth® Qualcomm® aptX™

Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Contenu

Manuel de l'utilisateur du
PBH-400

Contenu de l' emballage	4
Description des composants	5
Spécifications et caractéristiques du produit	6
Mode d'emploi	7
Mise sous/hors tension	7
Chargement de la batterie	7
Appairage	9
Appel	10
Transfert d'un appel	11
Commande de volume	12
Lecture de musique	12
Configuration des langues	13
Connexion multiple	14
Utilisation de l'application	15
Fonctions des touches et informations d'état	16
Précautions d' emploi	19
Garantie et entretien du produit	20
Garantie limitée	20
Certificat de garantie du produit	21

/ Contenu du de l'emballage /

Capuchon d' oreillettes en mousse

Capuchons d'oreillettes
(Petit / Grand)

Manuel rapide

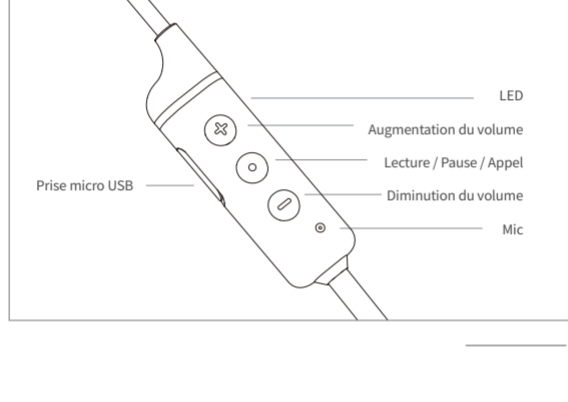
Câble USB de chargement

PBH-400

※ Les composants de l' emballage illustrés ci-dessus peuvent être modifiés sans préavis afin d'améliorer les performances et la qualité du produit.

04

/ Description des composants /



05

/ Spécifications et caractéristiques du produit /

Autonomie en veille	430 heures
Durée de fonctionnement (musique)	8 heures
Durée de fonctionnement (conversation)	8 heures
Durée de chargement	2 heures
Batterie	Batterie polymère au lithium 3,7 V (130mAh)
Distance de fonctionnement	10m
Profils pris en charge	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Décodeur	SBC, APT-X
Bluetooth Version	Version 4.1
Consommation électrique	0.5W
Bande de fréquence	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Puissance de sortie de fréquence	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Les durées de fonctionnement mentionnées ci-dessus peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation.

06

/ Mode d'emploi /

1. Mise sous/hors tension

Mise sous tension

- Appuyer sur la touche Appel pendant 1 seconde
- Le voyant LED rouge + bleu clignote pendant 0,5 seconde et le guide vocal annonce la mise sous tension de l' appareil.

Mise hors tension

- Appuyer sur la touche Appel pendant 3 secondes
- Le voyant LED rouge + bleu clignote pendant 0,5 seconde et le guide vocal annonce la mise hors tension de l' appareil.

2. Chargement de la batterie

Témoin LED

- Lorsque le chargeur est connecté, le voyant LED rouge est allumé.
- Une fois le chargement terminé, le voyant LED bleu est allumé.

※ Lorsqu'il est connecté au chargeur, le casque est déconnecté de l'appareil.

※ L'alimentation est coupée si le chargeur USB est déconnecté.

07

Recommandations

- L'utilisation du concentrateur USB peut demander plus de temps de chargement, en raison du faible courant.

Pour un chargement rapide, utiliser le chargeur de 5 V 500 mA – 5 V 1 A.

※ Le chargement complet d'une batterie épuisée nécessite environ 2 heures

3. Alarme et alerte d'état de la batterie

- Appuyer simultanément sur les touches Appel et Volume + pendant une seconde pour obtenir une annonce audio relative au niveau de la batterie.

«Battery full» (Batterie pleine) / «Battery half» (Batterie à moitié pleine) /

«Battery not enough» (Batterie insuffisante)

4. Alarme et alerte de niveau faible de batterie

- Le voyant LED rouge clignote 3 fois avec une annonce vocale «Battery not enough» (Batterie insuffisante) si la batterie présente moins d'1 heure restante d'utilisation.

5. Niveau de batterie critique

- L'annonce se répète toutes les 2 minutes si la batterie présente moins de 10 minutes d'utilisation restantes et le dispositif est mis hors tension avec l'annonce "Battery empty" (Batterie vide) lorsque l'état de la batterie est critique.

08

6. Appairage

Avant d'utiliser le casque pour la première fois, vous devez l'appairer avec un dispositif Bluetooth.

* Appairage : Connexion du smartphone avec le casque audio en bluetooth.

- Appuyer sur la touche d'appel pendant 1 seconde pour activer le casque.

- Après la mise sous tension, le casque passe automatiquement en mode d' appairage actif. (Le voyant LED rouge/bleu clignote)

- Le casque passe automatiquement en mode d'attente s'il n'est pas connecté pendant 3 minutes. (L'alimentation est automatiquement coupée après 50 minutes en mode d'attente)

- Sur le dispositif que vous souhaitez appairer trouver le menu Bluetooth et rechercher puis sélectionner. "PBH-400" dans la liste des casques détectés.

- Si la connexion est effectuée sans problème, le casque est alors appairé avec une annonce audio "Connected" (connecté)

- Une fois l'appairage terminé, les appareils seront automatiquement appairés par la suite.

※ Appairage manuel sur votre smartphone, activer la fonction Bluetooth.

- Appuyer sur la touche Appel pendant 2 secondes tout en plaçant le commutateur coulissant d'alimentation sur ON, l'appareil passe alors

en mode Appairage avec l'annonce vocale "Start pairing"(Démarrer l' appairage)

Lancer une recherche sur le PBH-400 et toucher-le pour le connecter.

- Si un code PIN est requis, veuillez saisir "0000"

09

Effacement du dispositif appairé

- Maintenir enfoncer la touche d'appel et la touche de volume - pendant 1 seconde après avoir désactivé la fonction Bluetooth de vos dispositifs mobiles, le dispositif appairé est alors effacé et l'annonce vocale "Clear Paired List" (Effacer liste d' appareils appairés) se produit, vous passez alors en mode Appairage.

7. Appel

Numérotation vocale

- Appuyer brièvement sur la touche Appel pour activer la numérotation vocale.

※ Pour utiliser la numérotation vocale, votre téléphone mobile doit prendre en charge cette fonctionnalité.

8. Répondre à un appel / Terminer un appel / Rejeter un appel

Répondre à un appel / Terminer un appel

- Appuyer brièvement sur la touche Appel pour répondre à l'appel entrant.

- Appuyer brièvement sur la touche Appel pour terminer l'appel.

Rejet de l'appel

- Appuyer longuement sur la touche Appel pour rejeter l'appel entrant.

10

9. Transfert d'appel

- Pendant l'appel, appuyer sur la touche Appel pendant 1 seconde, le signal audio est alors transféré du casque vers le téléphone mobile.

- Appuyer ensuite sur la touche Appel pendant 1 seconde, le signal audio est alors retransféré depuis le téléphone mobile vers le casque.

10. Réglage du mode d'attente en cours d'appel

Réglage du mode d'attente

- Pendant l'appel, appuyer deux fois sur la touche Appel et passer en mode Appel en attente.

Appuyer à nouveau deux fois sur la touche Appel pour revenir au mode Appel.

※ Pour utiliser le mode Appel en attente, le téléphone mobile doit prendre en charge le service "Appel en attente".

Second appel entrant en cours d'appel

- Appuyer brièvement sur la touche Appel pour terminer l'appel d'origine et prendre le second appel.

- Appuyer deux fois brièvement sur la touche Appel pour répondre au second appel, sans terminer l'appel d'origine (l'appel d'origine est alors mis en attente)

Fin d'un appel

- Appuyer brièvement sur la touche appel.

11

11. Commande de volume

* L'utilisateur peut entendre un signal sonore long lorsque le volume est au minimum ou au maximum.

Augmentation du volume

- Lors d'un appel ou en écoutant de la musique, appuyer brièvement sur la touche Volume +.

Diminution du volume

- Lors d'un appel ou en écoutant de la musique, appuyer brièvement sur la touche Volume -.

Silencieux

- En cours d'appel, appuyer simultanément sur les touches Volume + et Volume - pour couper le son.

- Appuyer à nouveau simultanément sur les touches Volume + et Volume - pour réactiver le son.

12. Musique

Lecture de musique / Pause de musique

- Pour écouter une chanson ou mettre la lecture en pause, appuyer sur la touche Lecture/Pause.

Arrêt de la musique

- Appuyer sur la touche Lecture/Pause pendant 1 seconde.

12

Fonction de sélection EQ

- Appuyer brièvement sur les boutons Lecture / Pause (Appel) et Volume- pendant la lecture de musique pour changer l'égaliseur séquentiellement avec la tonalité.

- Normal → Basse → Trable

Sauter vers l'arrière

- Le système passe à la piste précédente si vous appuyez sur la touche Volume - pendant 1 seconde, pendant la lecture

Sauter vers l'avant

- Le système passe à la piste suivante si vous appuyez sur la touche Volume + pendant 1 seconde, pendant la lecture

Revenir en arrière

- Le système revient en arrière si vous appuyez sur la touche Volume - pendant 3 secondes, pendant la lecture.

Avance rapide

- Le système avance rapidement si vous appuyez sur la touche Volume + pendant 3 secondes, pendant la lecture

13. Modification de la configuration de langue

La configuration de la langue est modifiée si les touches Volume + et Volume - sont enfoncées simultanément pendant 3 secondes.

- Séquence : Coréen → Anglais → Chinois

13

14. Connexion multiple avancée

La connexion multiple permet de raccorder un ou deux dispositifs mobiles au casque.

Appairage

- Appairer le premier dispositif manuellement.
- Une fois le premier dispositif appairé, éteindre le casque.
- Pour connecter un second dispositif, allumer le casque, en appuyant sur la touche "Appel".
- Appairer le dispositif pour l'enregistrer.
- Rebrancher le dispositif principal au casque.

Appel

- Une sonnerie retentit lorsque le second dispositif reçoit un appel, alors qu'un autre appel est actuellement en cours sur le dispositif principal.
- Vous pouvez procéder de la même manière que lors du "Réglage du mode d'attente en cours d'appel".
- Pour le mettre en attente, reportez-vous à "Réglage du mode Appel en attente".

Écoute de musique

- En mode Appairage multiple, la commande principale est disponible pour le premier dispositif en lecture.
- Appuyer brièvement sur Lecture/Pause pour arrêter la lecture du premier dispositif. La commande principale est disponible sur le 2ème dispositif.

14

15. Reconnexion automatique

Connexion automatique de la mise sous tension du casque

- Si les informations relatives au dispositif préalablement appairé sont conservées, celui-ci sera automatiquement connecté lors de la mise sous tension du casque.

* En cas d'échec de la connexion automatique, appuyer brièvement sur la touche Appel une fois pour reconnecter le dispositif.

Hors de portée

- Si un dispositif connecté se trouve à plus de 10 m du casque, l'alerte vocale déconnectée est émise et le casque vibre.
- La notification se répète toutes les 30 secondes pendant trois minutes, et le casque se connecte automatiquement si le dispositif est placé dans la plage de connexion.

15

17. Fonctions des touches et informations d'état

Fonctions	Actions	États
Mise sous tension	Appuyer sur la touche Appel pendant 1 seconde	Annonce vocale : "Power on" Activé LED : Les voyants LED rouge et bleu clignotent simultanément pendant 0,5 secondes
Mise hors tension	Appuyer sur la touche d'appel pendant 3 secondes	
Augmentation du volume	Appuyer brièvement sur la touche Volume +	※ 12 niveaux de volume
Diminution du volume	Appuyer brièvement sur la touche Volume -	
Répondre à un appel	Appuyer brièvement sur la touche d'appel	Informations sur les LED
Rejeter l'appel	Appuyer sur la touche Appel pendant 1 seconde	Informations sur les LED
Annulation d'appel	Appuyer brièvement sur la touche d'appel en cours d'appel	Réception d'un appel
Silencieux	Appuyer brièvement sur les touches Volume + et Volume - simultanément	Numérotation d'un numéro
Transfert d'un appel	Appuyer sur la touche Appel pendant 1 seconde	Suppression des informations de connexion
Appel en attente	Appuyer deux fois rapidement sur la touche d'appel en cours d'appel	
Numérotation vocale	Appuyer sur la touche pendant 1 seconde	

16

Fonctions	Actions	États	
Connexion au téléphone mobile	Appuyer brièvement sur la touche d'appel pour établir la connexion, si le casque est en mode veille	Veille	Le voyant LED rouge clignote une fois toutes les 3 secondes
		Suppression des informations	Le voyant LED bleu clignote une fois toutes les 3 secondes
Mode Appairage	Appuyer sur la touche d'appel pendant 3 secondes en mode off	Les voyants LED rouge et bleu clignotent l'un après l'autre	
		Informations vocales relatives à l'appairage:	
Vérification d'état de la batterie	Appuyer sur la touche d'appel et la touche Volume + simultanément pendant 1 seconde.	Notification d'état de la batterie:	
		Danger	
Lecture de musique / Pause	Appuyer brièvement sur la touche Lecture/Pause	Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.	
		Arrêt de la musique	

17

Fonctions	Actions	États
Sauter vers l'arrière	Appuyer sur la touche Volume - pendant 1 seconde puis lâcher-la pendant que la musique retentit	
Sauter vers l'avant	Appuyer sur la touche Volume + pendant 1 seconde puis lâcher-la pendant que la musique retentit	
Avance rapide	Appuyer sur la touche Volume + pendant 3 secondes puis lâcher-la pendant que la musique retentit	
Revenir en arrière	Appuyer sur la touche Volume - pendant 3 secondes puis lâcher-la pendant que la musique retentit	
Modification de la configuration de la langue	Appuyer sur les touches Volume + et Volume - simultanément pendant 3 secondes.	Séquence : Coréen → Anglais → Chinois
Supprimer les informations de connexion	Appuyer sur la touche d'appel, la touche Volume - simultanément pendant 1 seconde en mode hors tension ou en mode veille	Accéder au mode Appairage après avoir supprimé les informations de connexion.
Début du chargement	Brancher le câble pour charger	Le voyant LED rouge est allumé
Chargement terminé		Le voyant LED bleu est allumé Le voyant LED clignote lorsque le câble est retiré (mise hors tension)

18

/ Précautions d'emploi /

- Ne pas démonter ou modifier le produit car cela peut provoquer un incendie et un dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser ni placer le produit à haute ou basse température.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement humide, volatile ou inflammable.
- Veiller à ne causer aucun impact au produit.
- L'audition peut être endommagée si l'appareil est utilisé à un volume élevé pendant une longue période.
- Ce périphérique Bluetooth risque d'être endommagé s'il est utilisé avec un chargeur ou avec un chargeur supérieur à 1A/1000mA.
- La puissance élevée du chargeur de voiture peut affecter l'appareil.
- S'il est connecté à la prise d'allume-cigare, le retirer avant de démarrer le moteur de la voiture.

19

/ Garantie et entretien du produit /

- Cet appareil a passé avec succès le test strict de gestion de la qualité et d'inspection.
- La période de garantie est de 2 ans.
- Même pendant la période de garantie, vous pouvez être facturé d'un service payant si nécessaire.
- Les dimensions du produit et l'aspect extérieur peuvent être modifiés en raison de l'amélioration de la qualité, sans préavis.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour les services de secours humains en raison de possibles interférences du signal.

/ Instructions relatives au service payant /

- Après la période de garantie du produit (2 ans)
- La négligence de l'utilisateur ou toute défaillance causée par un désassemblage, une réparation et une modification inappropriés.
- Panne causée par des catastrophes naturelles, comme le feu et les inondations.
- Panne en raison de l'utilisation d'autres options qui ne sont pas fournies par Partron.
- Les consommables ne couvrent pas les pannes du produit en raison d'installations de réparation, de modifications ou d'entretien inappropriés, effectués par une personne non autorisée.
- Toute pièce consommable.

20

/ Garantie du produit /

- La garantie est valable uniquement accompagnée du reçu original délivré à l'acheteur initial par le concessionnaire.
- Si l'étiquette du produit est retirée, s'il est modifié physiquement ou si une réparation non approuvée est effectuée par un tiers, la garantie du produit ne sera pas valide.
- Les consommables, tels que les capuchons d'oreillette, la batterie et d'autres accessoires, qui ont une durée de vie limitée, seront exclus de la garantie du produit.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages et les accidents causés par l'utilisation abusive du produit.
- Cette garantie ne couvre pas la perte du produit et les dommages subis par le produit au cours du transport ou de la livraison.

21

/ Carte de garantie du produit /

Nom du produit			
Date d'achat	Mois	Jour	Année
Lieu d'achat			
N° du modèle	PBH-400		
Période de garantie	2 ans après la date d'achat		

22

/ Carte de garantie du produit /

Nom du produit			
Date d'achat	Mois	Jour	Année
Lieu d'achat			
N° du modèle	PBH-400		
Période de garantie	2 ans après la date d'achat		

23

partron

006-000538

Bluetooth
Product: Bluetooth Headset
Model: PBH-400
Manufacturer: PARTRON CO., LTD
Input: 5V/200mA
FCC ID: 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals

R-CRM-Ptr-PBH-400

FCC ID: 2AD5K-PBH400

PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Draadloze stereo-headset

Ervaar geweldige geluidskwaliteit en comfort met de PBH-400

Bluetooth® Qualcomm® aptX™

Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, it can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Inhoud

PBH-400 Gebruikershandleiding

Inhoud van het pakket	4
Beschrijving van onderdelen	5
Productspecificaties en functies	6
Apparaat gebruiken	7
Aan-/uitknop	7
Accu opladen	7
Koppelen	9
Bellen	10
Een oproep doorsturen	11
Volumeregeling	12
Muziek afspelen	12
Taalinstelling wijzigen	13
Multi-aansluiting	14
Toepassing gebruiken	15
Knopfuncties en statusinformatie	16
Aandachtspunten	19
Productgarantie en -service	20
Beperkte garantie	20
Productgarantiecertificaat	21

/ Inhoud van het pakket /

※ De onderdelen van het hierboven getoonde pakket kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

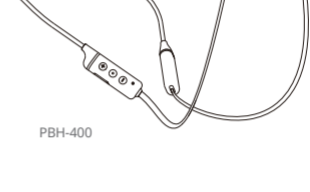
Schuim oordopjes



Oordopjes (klein/groot)



Snelle handleiding

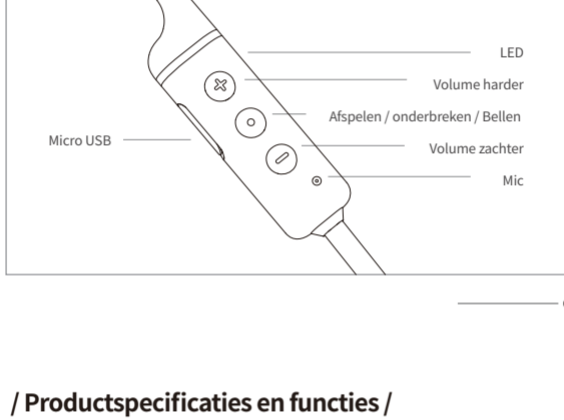


PBH-400



Laadkabel

/ Beschrijving van onderdelen /



04

/ Productspecificaties en functies /

Stand-bytijd	430 uur
Werktijd (muziek)	8 uur
Werktijd (spreken)	8 uur
Oplaadtijd	2 uur
Accu	Lithium-polymeer-accu 3,7 V (130 mAh)
Werkbereik	10 m
Ondersteunde profielen	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Decoder	SBC, APT-X
Bluetooth-versie	Versie 4.1
Stroomverbruik	0.5W
Frequentieband	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Frequentie uitgangsvermogen	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Bovengenoemde werktijden zijn gebaseerd op aangesloten apparaten of de omgeving.

06

/ Apparaat gebruiken /

1. Aan-/uitknop

Apparaat aanzetten

- Druk 1 seconde op de knop
- De rode en de blauwe LED knipperen 0,5 seconde en het apparaat wordt ingeschakeld, begeleid

Apparaat uitzetten

- Druk 3 seconden op de knop
- De rode en de blauwe LED knipperen 0,5 seconde en het apparaat wordt uitgeschakeld, begeleid door een gesproken tekst.

2. Accu opladen

LED-indicatie

- Wanneer de oplader is aangesloten, is de rode LED aan.
- Wanneer het opladen gereed is, is de blauwe LED aan.

※ Als de oplader wordt aangesloten, wordt de verbinding van de headset met de smartphone verbroken.

※ Als de USB-oplader wordt losgekoppeld, wordt het apparaat uitgeschakeld.

07

Aanbevelingen

- Bij gebruik van een USB Hub kan het opladen langer duren vanwege de lagere stroomcapaciteit.
- ※ Als de accu leeg is, duurt het ongeveer 2 uur voordat deze volledig is opgeladen

3. Alarm & waarschuwing accustatus

- Druk één seconde tegelijkertijd op de knoppen en Volume + voor gesproken informatie over het huidige accu niveau.

"Battery full" (Accu vol) / "Battery half" (Accu halfvol) / "Battery not enough" (Accu onvoldoende)

4. Alarm & waarschuwing laag accuniveau

- De rode LED knippert 3 drie keer met gesproken tekst "Battery not enough" (Accu onvoldoende) als er accumulatie is voor minder dan 1 uur gebruik.

5. Accu kritiek

- De melding verschijnt om de 2 minuten als er accumulatie is voor minder dan 10 minuten gebruik en het apparaat wordt uitgeschakeld met de gesproken tekst "Battery empty" (Accu leeg) bij een kritieke accutoestand.

08

6. Koppelen

- Voordat u de headset voor het eerst gebruikt, moet u deze koppelen met een apparaat dat Bluetooth ondersteunt.

* Koppelen: De smartphone met Bluetooth-ondersteuning verbinden met de headset.

- Druk 1 seconde op de knop Bellen om de headset in te schakelen
- Na inschakeling activeert de headset automatisch de koppelingsmodus. (De rode/blauwe LED's knipperen)
- De headset gaat automatisch over op de wachtstand als er binnen 3 minuten geen verbinding is gemaakt. (In de wachtstand wordt het apparaat na 50 minuten automatisch uitgeschakeld)
- Zoek het Bluetooth-menu op het apparaat dat u wilt koppelen. Zoek en selecteer "PBH-400" in de lijst met headsets binnen bereik.
- Als de verbinding geen probleem oplevert, wordt de headset gekoppeld, begeleid door de gesproken tekst "Connected" (Verbonden).
- Als de koppeling is voltooid, worden de apparaten voortaan automatisch gekoppeld.

※ Handmatig koppelen op uw smartphone: schakel de Bluetooth-functie in.

- Houd de knop Bellen 2 seconden ingedrukt terwijl u de aan-/uit-schuifknoop op AAN zet. Nu wordt de koppelingsmodus ingeschakeld, met de gesproken tekst "Start pairing" (Koppelen starten) Zoek PBH-400 op en tik erop om er verbinding mee te maken.

- Als er een pincode vereist is, voert u "0000" in.

09

Het gekoppelde apparaat wissen

- Houd de knop Bellen en de knop Volume 1 seconde ingedrukt nadat u Bluetooth op uw mobiele apparaat hebt uitgeschakeld. Het gekoppelde apparaat wordt dan gewist met de gesproken tekst "Clear paired list" (Gekoppelde lijst wissen), en de koppelingsmodus wordt ingeschakeld.

7. Bellen

Spraakgestuurd kiezen

- Druk kort op de knop Bellen om Spraakgestuurd kiezen te activeren.

※ Om Spraakgestuurd kiezen te kunnen gebruiken, moet uw mobiele telefoon spraakgestuurd kiezen ondersteunen.

8. Oproep beantwoorden / Oproep beëindigen / Oproep weigeren

Oproep beantwoorden / Oproep beëindigen

- Druk kort op de knop Bellen om de inkomende oproep te beantwoorden.
- Druk kort op de knop Bellen om de oproep te beëindigen.

Oproep weigeren

- Druk lang op de knop Bellen om de inkomende oproep te weigeren.

10

9. Oproep doorsturen

- Druk tijdens de oproep 1 seconde op de knop Bellen, de audio wordt van de headset doorgestuurd naar de mobiele telefoon.
- Druk nogmaals 1 seconde op de knop Bellen, de audio wordt van de mobiele telefoon doorgestuurd naar de headset.

10. Wachtstand instellen tijdens bellen

Wachtstand instellen

- Druk tijdens het gesprek tweemaal kort op de knop Bellen om de wachtstand te activeren. Druk nogmaals tweemaal op de knop Bellen om terug te gaan naar de belmodus.
- ※ Om de wachtstand voor bellen te kunnen gebruiken, moet de mobiele telefoon de service 'Wachtende oproep' ondersteunen.

Inkomende tweede oproep tijdens bellen

- Druk kort op de knop Bellen om de oorspronkelijke oproep te beëindigen en de tweede oproep te beantwoorden.
- Druk tweemaal kort op de knop Bellen om de tweede oproep te beantwoorden zonder de oorspronkelijke oproep op te hangen (de oorspronkelijke oproep blijft in de wachtstand).

Een oproep beëindigen

- Druk kort op de knop Bellen.

11

11. Volumeregeling

※ Gebruikers horen een lang piepsignaal bij het maximale en minimale volume.

Volume harder

- Druk tijdens het bellen of muziek beluisteren kort op de knop Volume +.

Volume zachter

- Druk tijdens het bellen of muziek beluisteren kort op de knop Volume -.

Geluid uit

- Druk tijdens het bellen tegelijkertijd op de knoppen Volume + en Volume - om het geluid uit te schakelen.
- Druk nogmaals tegelijkertijd op de knoppen Volume + en Volume - om het geluid weer in te schakelen.

12. Muziek

Muziek afspelen / Muziek onderbreken

- Om een nummer af te spelen of het afspelen te onderbreken, drukt u op de knop Afspelen/Onderbreken.

Muziek stoppen

- Druk 1 seconde op de knop Afspelen/Onderbreken.

12

EQ-selectiefunctie

- Druk tijdens het afspelen van muziek kort op de knoppen Play / Pause (Call) en Volume- om de EQ opeenvolgens met de toon te veranderen.

- Normaal → Bass → Trable

Achteruit overslaan

- Als u tijdens het afspelen 1 seconde op de knop Volume - drukt, gaat u naar het vorige nummer.

Vooruit overslaan

- Als u tijdens het afspelen 1 seconde op de knop Volume + drukt, gaat u naar het volgende nummer.

Terugspoelen

- Als u tijdens het afspelen 3 seconden op de knop Volume - drukt, wordt er teruggespoeld.

Snel vooruitspoelen

- Als u tijdens het afspelen 3 seconden op de knop Volume + drukt, wordt er vooruitspoeld.

13. Taalinstelling wijzigen

De taalinstelling wordt gewijzigd als de knoppen Volume + & Volume - tegelijkertijd 3 seconden worden ingedrukt.

Volgorde: Koreaans → Engels → Chinees

13

14. Geavanceerde multi-aansluiting

Multi-aansluiting wordt gebruikt om één of twee mobiele apparaten op de headset aan te sluiten.

Koppelen

- Koppel het eerste apparaat handmatig.
- Nadat de registratie van het eerste apparaat is voltooid, schakelt u de headset uit.
- Om een tweede apparaat aan te sluiten, schakelt u de headset in door op de knop 'Bellen' te drukken.
- Koppel het apparaat om het te registreren.
- Sluit het hoofdapparaat opnieuw aan op de headset.

Bellen

- Er klinkt een beltoonwaarschuwing wanneer het tweede apparaat een inkomende oproep heeft, terwijl er al een oproep wordt uitgevoerd op het eerste apparaat.
- U kunt op dezelfde manier te werk gaan als bij "Wachtstand instellen tijdens bellen".
- De oproep in de wacht zetten: zie "Wachtstand instellen tijdens bellen".

Muziek beluisteren

- In de multi-koppelingsmodus is de hoofdbediening beschikbaar voor het apparaat waarop het eerst muziek wordt afgespeeld.
- Druk kort op de knop Afspelen/Onderbreken om het afspelen vanaf het eerste apparaat te stoppen.
- Nu is de hoofdbediening beschikbaar voor het tweede apparaat.

14

15. Automatisch opnieuw verbinden

Automatische verbinding wanneer de headset wordt ingeschakeld

- Als de informatie van het vorige gekoppelde apparaat behouden blijft, wordt er automatisch verbinding mee gemaakt wanneer de headset wordt ingeschakeld.

※ Als automatisch verbinden niet lukt, drukt u kort één keer op de knop Bellen om verbinding te maken.

Buiten bereik

- Als een verbonden apparaat op meer dan 10 meter afstand van de headset komt, klinkt de gesproken waarschuwing "Disconnect" (Verbinding verbroken), begeleid door het trillen van de headset. begeleid door het trillen van de headset.

- De waarschuwing wordt drie minuten lang om de 30 seconden gegeven, en de headset maakt automatisch verbinding als het apparaat weer binnen het verbindingbereik komt.

16. Gebruik van de toepassing Partron Reader

Er zijn extra functies beschikbaar, zoals wijziging van de headsetmodus, volume-instelling, instelling van berichten lezen, opnamen op afstand, enz. nadat de app Partron Reader is geïnstalleerd.

De app "Partron Reader" is beschikbaar om te downloaden in de Google Playstore.

* Alleen beschikbaar voor Android, versie 4.3 of hoger.

15

17. Knopfuncties en statusinformatie

Functie	Actie	Status
Apparaat aanzetten	Druk 1 seconde op de knop Bellen	Spraak: "Power on" (Inschakelen)
Apparaat uitzetten	Druk 3 seconden op de knop Bellen	LED: Rode en blauwe LED knipperen tegelijkertijd gedurende 0,5 seconde.
Volume harder	Druk kort op de knop volume +	※ 12 volumestanden
Volume zachter	Druk kort op de knop Volume -	
Oproep beantwoorden	Druk kort op de knop Bellen	LED-informatie
Oproep weigeren	Druk 1 seconde op de knop Bellen	
Oproep annuleren	Druk kort op de knop Bellen tijdens het gesprek	
Geluid uit	Druk tegelijkertijd op de knoppen Volume + en Volume -	
Een oproep doorsturen	Druk 1 seconde op de knop Bellen	
Wachtende oproep	Druk snel tweemaal op de knop Bellen tijdens het gesprek	
Spraakgestuurd kiezen	Druk 1 seconde op de knop	Tijdens het gesprek

16

Functie	Actie	Status							
Verbinden met Mobiele telefoon	Druk kort op de knop Bellen om te verbinden als de headset in de stand-bystand is	Stand-by	Rode LED knippert eenmaal om de 3 sec						
		Verbinding verbreken	Blauwe LED knippert eenmaal om de 3 sec						
Koppelingsmodus	Druk 3 seconden op de knop Bellen in uit-stand	Rode en blauwe LED knipperen om de beurt							
		Koppelinggerelateerd spraakinformatie:							
Accustatus controleren	Druk op de knop Bellen en de knop Volume +	Accu Status Melding:							
		<table border="1"> <tr> <td>Gevaar</td> <td>Rode en blauwe LED knipperen "Battery Empty" (Accu leeg)</td> </tr> <tr> <td>Ornvloeiende</td> <td>Rode LED knippert 3 keer snel "Battery not enough" (Accu onvoldoende)</td> </tr> <tr> <td>Normaal</td> <td>"Battery half" (Accu half vol)</td> </tr> <tr> <td>Voldoende</td> <td>"Battery full" (Accu vol)</td> </tr> </table>		Gevaar	Rode en blauwe LED knipperen "Battery Empty" (Accu leeg)	Ornvloeiende	Rode LED knippert 3 keer snel "Battery not enough" (Accu onvoldoende)	Normaal	"Battery half" (Accu half vol)
Gevaar	Rode en blauwe LED knipperen "Battery Empty" (Accu leeg)								
Ornvloeiende	Rode LED knippert 3 keer snel "Battery not enough" (Accu onvoldoende)								
Normaal	"Battery half" (Accu half vol)								
Voldoende	"Battery full" (Accu vol)								
Muziek afspelen/ onderbreken	Druk kort op de knop Afspelen/ Onderbreken	Voorkom gehoorbeschadiging door gedurende lange perioden niet te luisteren naar een hoog volumenniveau							
Muziek stoppen	Druk 1 seconde op de knop Afspelen/ Onderbreken tijdens het afspelen								



17

Functie	Functie	Status
Achteruit overslaan	Druk 1 seconde op de knop volume - en laat los terwijl de muziek wordt afgespeeld	
Vooruit overslaan	Druk 1 seconde op de knop volume + en laat los terwijl de muziek wordt afgespeeld	
Snel vooruitspoelen	Druk 3 seconden op de knop volume + en laat los terwijl de muziek wordt afgespeeld	
Terugspoelen	Druk 3 seconden op de knop volume - en laat los terwijl de muziek wordt afgespeeld	
Taal instelling wijzigen	Druk op de knoppen Volume + en Volume - tegelijkertijd gedurende 3 seconden.	Volgorde: Koreaans → Engels → Chinees
Verbinding verwijderen informatie	Druk op de knop Bellen en de knop Volume - tegelijkertijd gedurende 1 seconde in uitgeschakelde stand of stand-bystand	Naar koppelingsmodus gaan na verwijdering de verbindinginformatie.
Opladen starten	Sluit de kabel aan voor opladen	Rode LED is aan
Opladen gereed		Blauwe LED is aan LED knippert wanneer kabel wordt verwijderd (uitschakeling)

18

/ Aandachtspunten /

- Haal het product niet uit elkaar en modificeer het niet; dit kan brand en storingen veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan hoge of lage temperaturen.
- Stel het product niet bloot aan hoge of lage temperaturen.
- Voorkom dat welk type schok dan ook wordt uitgeoefend op het product.
- Het gehoor kan beschadigd raken als het apparaat gedurende langere tijd met een hoog volume wordt gebruikt.
- Dit Bluetooth-apparaat kan beschadigd raken als het wordt gebruikt met een defecte oplader of met een oplader van meer dan 1 A/1000 mA.
- Het hoge uitgangsvermogen van de auto-oplader kan invloed hebben op het apparaat.
- Als hij wordt aangesloten op de sigarettenaanstekeraansluiting, verwijdert u hem alvorens de motor te starten.

19

/ Productgarantie en service /

- Dit apparaat heeft een streng kwaliteitscontrole- en inspectieproces ondergaan.
- De garantieperiode is 2 jaar.
- Ook in de garantieperiode kunnen u indien van toepassing kosten voor betaalde services in rekening worden gebracht.
- De afmetingen en het uiterlijk van het product kunnen onderhevig zijn aan wijzigingen vanwege kwaliteitsverbetering of andere voorafgaande kennisgeving.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor diensten die betrekking hebben op het redden van mensen vanwege mogelijke signaalverstoringen.

/ Richtlijnen voor de betaalde service /

- Na de productgarantieperiode (2 jaar)
- Nalatigheid van de gebruiker of enig defect veroorzaakt door onjuist demonteren, reparatie en modificatie.
- Defecten veroorzaakt door natuurrampen, zoals brand en overstroming.
- Defecten door gebruik van andere opties die niet afkomstig zijn van Partron.
- Deze garantie geldt niet voor productdefecten door ondeskundige reparaties, modificaties of services die zijn uitgevoerd door een onbevoegde persoon.
- Alle verbruiksonderdelen.

20

/ Productgarantie /

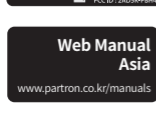
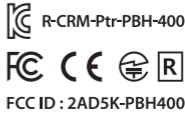
- De garantie geldt alleen in combinatie met de originele aankoopbon die aan de oorspronkelijke koper is verstrekt door de leverancier.
- Als het productlabel is verwijderd, het product fysiek is gewijzigd is of een niet-goedgekeurde reparatie is uitgevoerd door een derde, vervalt de garantie op het product.
- De verbruiksartikelen, zoals oordopjes, accu en andere accessoires, die een beperkte levensduur hebben, zijn uitgesloten van de productgarantie.
- Deze garantie geldt niet voor schade en ongevallen voortvloeiend uit verkeerd gebruik van het product.
- Deze garantie geldt niet voor verlies of beschadiging van het product tijdens transport of aflevering.

21

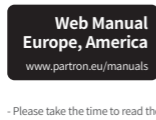
/ Productgarantiekartaart /

Productnaam			
Aankoopdatum	Maand	Dag	Jaar
Plaats van aankoop			
Modelnr.	PBH-400		
Garantieperiode	2 jaar vanaf de aankoopdatum		

23



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Cuffie stereo wireless

Goditi il suono di eccellente qualità e il comfort di Partron PBH-400



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Contenuto

Manuale d'uso PBH-400

Contenuto della confezione	4
Descrizione dei componenti	5
Specifiche e funzioni del prodotto	6
Come si utilizza	7
Accendere / spegnere	7
Caricamento batteria	7
Accoppiamento	9
Chiamare	10
Trasferimento chiamata	11
Controllo volume	12
Riproduzione musica	12
Multi collegamento lingua	13
Cambiare applicazione	14
Utilizzare applicazione	15
Funzioni tasto & Informazione stato	16
Precauzioni	19
Garanzia del prodotto e Servizio	20
Garanzia limitata	20
Certificato di garanzia del prodotto	21

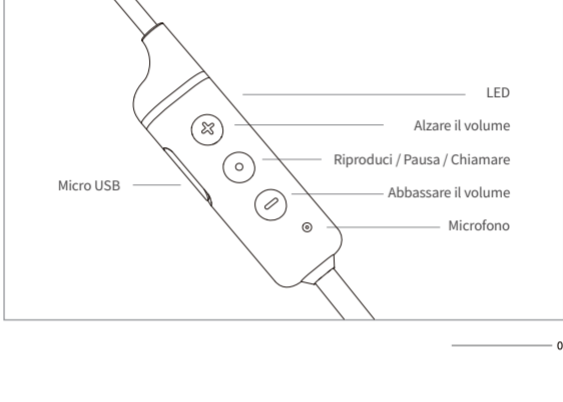
/ Contenuto della confezione /



※ I componenti della confezione mostrati sopra sono soggetti a modifica senza preavviso per migliorare la performance o qualità del prodotto.

04

/ Descrizione dei componenti /



05

/ Specifiche e funzioni del prodotto /

Tempo di standby	430 ore
Tempo di funzionamento (musica)	8 ore
Tempo di funzionamento (conversazione)	8 ore
Tempo di ricarica	2 ore
Batteria	Batteria al litio-polimero 3,7 V (130mAh)
Distanza di funzionamento	10 m
Profili supportati	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Decodificatore	SBC, APT-X
Versione Bluetooth	Versione 4.1
Consumo energia	0.5W
Banda di frequenza	2.4GHz ISM Band (2.400GHz ~ 2.4835GHz)
Potenza di uscita in frequenza	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Il tempo di funzionamento summenzionato può variare a seconda dall'ambiente circostante e dallo scopo di utilizzo.

/ Come si utilizza /

1. Accendere / spegnere

Accendere

- Premere il pulsante chiamare per 1 secondo
- La luce LED rossa + blu lampeggia per 0.5 secondi ed una guida vocale annuncia che le cuffie sono accese.

Spegnere

- Premere il pulsante chiamare per 3 secondi
- La luce LED rossa + blu lampeggia per 0.5 secondi e le cuffie si spengono dopo il messaggio vocale.

2. Caricamento batteria

Indicatore LED

- Quando la caricabatterie è collegato, il LED rosso è acceso.
- Quando la carica è completa, il LED blu è acceso.

※ Quando le cuffie sono collegate al caricabatterie, verranno scollegate dallo smartphone.

※ L'alimentazione si spegne se il caricabatterie USB viene scollegato.

07

Raccomandazioni

- Utilizzare un hub USB potrebbe richiedere un tempo di ricarica extra dovuto alla bassa corrente.

Per ricaricare velocemente, si prega di utilizzare un caricabatterie nominale 5V 500mA ~ 5V 1A.

※ Sono necessarie circa 2 ore per ricaricare completamente la batteria quando è del tutto scarica

3. Avviso & Allarme stato batteria

- Premere il pulsante Chiamare e Volume + allo stesso tempo per 1 secondo per ascoltare il livello di batteria attuale.

"Battery full" (Batteria carica) / "Battery Half" (Batteria carica per metà) /

"Battery not enough" (Batteria non sufficiente)

4. Avviso & Allarme batteria bassa

- La luce LED rossa lampeggia 3 volte con la guida vocale "Battery not enough" (Batteria non sufficiente) se la batteria è carica solo per 1 ora di utilizzo.

5. Batteria critica

- L'avviso continua ogni 2 minuti se la batteria è carica per un utilizzo di meno di 10 minuti e la corrente è spenta con la guida vocale "Battery empty" (Batteria scarica) allo stato batteria critica

08

6. Accoppiamento

Prima di utilizzare le cuffie per la prima volta, dovete accoppiarle con un dispositivo abilitato al bluetooth.

* Accoppiamento: Collegare lo smartphone abilitato al bluetooth alle cuffie.

- Premere il pulsante per 1 secondo per accendere le cuffie.
- Dopo l'accensione, le cuffie attiveranno automaticamente la modalità di accoppiamento. (La luce LED rossa/blu lampeggia)
- Le cuffie attiveranno automaticamente la modalità di attesa se non saranno collegate per 3 minuti. (Si spengono automaticamente dopo 50 minuti in modalità di attesa)
- Sul dispositivo che si desidera accoppiare, trovare il menu Bluetooth e trovare e selezionare "PBH-400" dalla lista delle cuffie vicine.
- Se il collegamento avviene senza problemi, le cuffie verranno accoppiate accompagnate dalla guida audio "connected" (connesso)
- Una volta che l'accoppiamento è completato, in seguito, il dispositivo verrà accoppiato automaticamente.

※ Per l'accoppiamento manuale sul vostro smartphone, accendere la funzione bluetooth.

- Tenere premuto il pulsante Chiamare per 2 secondi. Si passerà così alla modalità accoppiamento con la guida vocale "Start pairing" (Avvio accoppiamento).

Scorrere per trovare PBH-400 e cliccare su di esso per collegare.

- Se viene richiesto un codice PIN, si prega di inserire "0000"

09

Cancellare il dispositivo accoppiato

- Tenere premuto per 1 secondo il pulsante Chiamare e Volume - dopo aver spento il bluetooth dei vostri dispositivi mobili. Il dispositivo accoppiato verrà eliminato con la guida vocale "Clear paired list" (Eliminare lista accoppiamenti) e attiveranno la modalità Accoppiamento.

"Clear paired list" (Eliminare lista accoppiamenti) e attiveranno la modalità Accoppiamento.

7. Chiamare

Comando vocale

- Premere velocemente il pulsante Chiamare per attivare il Comando vocale.

※ Per utilizzare il Comando vocale, il vostro cellulare deve supportare il Comando vocale.

8. Risposta chiamata / Fine chiamata / Rifiuto chiamata

Risposta chiamata / Fine chiamata

- Premere velocemente il pulsante Chiamare per rispondere alla chiamata in arrivo.

- Premere velocemente il pulsante Chiamare per terminare la chiamata.

Rifiuto chiamata

- Premere a lungo il pulsante Chiamare per rifiutare la chiamata in arrivo.

10

9. Trasferimento chiamata

- Durante la chiamata premere il pulsante Chiamare per 1 secondo:

l'audio verrà trasferito dalle cuffie al cellulare.

- Premere nuovamente il pulsante Chiamare per 1 secondo:

l'audio verrà trasferito dal cellulare alle cuffie.

10. Impostare Modalità di Attesa mentre si sta chiamando

Impostare Modalità di Attesa

- Durante la chiamata, premere velocemente due volte il pulsante Chiamare per inserire la Modalità di attesa. Premere nuovamente il pulsante Chiamare due volte per ritornare alla chiamata.

※ Per utilizzare la Modalità di attesa, il cellulare deve supportare il servizio "Chiamata in attesa".

Seconda chiamata in arrivo mentre si sta chiamando

- Premere velocemente il pulsante Chiamare per terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata.

- Premere velocemente due volte il pulsante Chiamare per rispondere alla seconda chiamata senza riattaccare la prima chiamata (Prima chiamata sarà in Modalità chiamata in attesa)

Terminare una chiamata

- Premere velocemente il pulsante Chiamare.

11

11. Controllo volume

※ L'utilizzatore sentirà un lungo segnale bip con il volume massimo e minimo.

Alzare il volume

- Mentre si chiama o si ascolta la musica, premere velocemente il pulsante Volume +.

Abbassare il volume

- Mentre si chiama o si ascolta la musica, premere velocemente il pulsante Volume -.

Muto

- Durante una chiamata, premere i pulsanti Volume + Volume - allo stesso tempo per la modalità muto.

- Premere i pulsanti Volume + Volume - allo stesso tempo per cancellare nuovamente la modalità muto.

12. Musica

Riproduzione musica / Pausa musica

- Per riprodurre una canzone o pausa playback, premere il pulsante Riproduci/Pausa.

Stop musica

- Premere per 1 secondo il pulsante Riproduci / Pausa.

12

Funzione di selezione EQ

- Premere brevemente i pulsanti Riproduci / Pausa / Chiamare e Volume- durante la riproduzione di musica per cambiare l'EQ in sequenza con il tono.

- Normale → Bassi → Trable

Tornare indietro

- Torna indietro alla traccia precedente se si preme per 1 secondo il pulsante Volume - durante la riproduzione

Andare avanti

- Passa alla traccia seguente se si preme per 1 secondo il pulsante Volume + durante la riproduzione

Riavvolgere

- Riavvolge se si preme per 3 secondi il pulsante Volume - durante la riproduzione

Avanti velocemente

- Va avanti se si preme per 3 secondi il pulsante Volume + durante la riproduzione

13. Cambiamento impostazione lingua

L'impostazione della lingua verrà modificata se i pulsanti Volume + e Volume - vengono premuti allo stesso tempo per 3 secondi.

Sequenza: Coreano → Inglese → Cinese

13

14. Multi collegamento avanzato

Il multi collegamento viene utilizzato per collegare uno o più dispositivi mobili alle cuffie.

Accoppiamento

- Accoppiare il primo dispositivo manualmente.
- Dopo che la registrazione del primo dispositivo è completata, spegnere le cuffie.
- Per collegare un secondo dispositivo, accendere le cuffie premendo il pulsante "Chiamare".
- Accoppiare il dispositivo per la registrazione.
- Ricollegare il dispositivo principale alle cuffie.

Chiamare

- Si sente un suono di avviso quando il secondo dispositivo riceve una chiamata mentre il dispositivo principale ne sta già effettuando una.
- Seguire la stessa procedura applicata per "Impostare Modalità di Attesa mentre si sta chiamando".
- Per mettere la chiamata in attesa, vedere "Impostare Modalità di Attesa mentre si sta chiamando".

Ascoltare la musica

- Nella modalità multi-accoppiamento, il comando chiave è disponibile per il primo dispositivo avviato.
- Premere velocemente il pulsante Riproduci/Pausa per arrestare il playback dal primo dispositivo. In seguito il comando chiave è disponibile per il secondo dispositivo.

14

15. Ricollegamento automatico

Collegamento automatico quando la cuffia è accesa

- Se le informazioni del dispositivo accoppiato precedentemente vengono mantenute, verrà automaticamente collegato quando la cuffia è accesa.

※ Se non avviene il collegamento automatico, premere velocemente una volta il pulsante Chiamare per collegare.

Fuori campo

- Se un dispositivo collegato è distante più di 10 m dalle cuffie, si avvertirà l'allarme vocale dello scollegamento accompagnato dalla vibrazione delle cuffie.
- L'avviso continua ogni 30 secondi per 3 minuti e le cuffie si collegano automaticamente se il dispositivo rientra nel campo di connessione.

16. Utilizzo dell'applicazione Partron Reader

Dopo aver installato l'applicazione Partron Reader sono disponibili funzioni aggiuntive come: il cambio della modalità del equalizzatore, impostazione volume, impostazione lettura messaggi, scatti a distanza ecc..

"Partron Reader" è disponibile da scaricare nel Google Playstore.


* Disponibile solo per android, versione 4.3 o superiore.

15

17. Funzione tasto e Informazione stato

Funzione	Azione	Stato
Accendere	Premere il pulsante Chiamare per 1 secondo	Voce: "Power on" (Acceso) LED : I LED blu e rosso lampeggiano allo stesso tempo per 0.5 secondi
Spegnere	Premere il pulsante Chiamare per 3 secondi	
Alzare il volume	Premere velocemente il pulsante Volume +	※ 12 livelli del Volume
Abbassare il volume	Premere velocemente il pulsante Volume -	
Rispondere alla chiamata	Premere velocemente il pulsante Chiamare	Informazione LED
Rifiutare chiamata	Premere per 1 secondo il pulsante Chiamare	Ricevere una chiamata Effettuare una chiamata
Cancellare chiamata	Premere velocemente il pulsante Chiamare durante la chiamata	La luce LED blu lampeggia lentamente
Muto	Premere allo stesso tempo e velocemente il pulsante Volume +* e *Volume -	Durante la chiamata La luce LED blu lampeggia due volte ogni 5 secondi
Trasferimento chiamata	Premere per 1 secondo il pulsante Chiamare	
Chiamata in attesa	Premere velocemente il pulsante Chiamare due volte durante la chiamata	
Comando vocale	Premere il pulsante per 1 secondo	

16

Funzione	Azione	Stato
Collegamento a Cellulare	Premere velocemente il pulsante Chiamare per collegare, se le cuffie si trovano in modalità standby	Standby La luce LED rossa lampeggia una volta ogni 3 secondi
		Collegamento La luce LED rossa lampeggia una volta ogni 3 secondi
Modalità Accoppiamento	Premere il pulsante Chiamare per 3 secondi in modalità off	La luce LED blu, rossa lampeggia a turno Accoppiamento collegato #informazione vocale: Connected Connesso Disconnect Sconnesso Link loss Fuori campo Start pairing Avviare accoppiamento Clear paired list Cancellare lista accoppiamento
Stato batteria Controllare	Premere il pulsante Chiamare & il pulsante volume + allo stesso tempo per 1 secondo.	Batteria Stato Avviso: Pericolo La luce LED blu, rossa lampeggia "Battery empty" (Batteria scarica) Insufficiente Il LED rosso lampeggia velocemente 3 volte "Battery not enough" (Batteria non sufficiente) Normale "Battery half" (Batteria carica per metà) Sufficient "Battery full" (Batteria carica)
Riproduzione musica / Pausa	Premere velocemente il pulsante Riproduci/Pausa	Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.
Stop musica	Premere il pulsante Riproduci/ Pausa per 1 secondo durante la riproduzione	

17

Funzione	Funzione	Stato
Tornare indietro	Premere il pulsante Volume - per 1 secondo mentre la musica è in riproduzione	
Andare avanti	Premere il pulsante Volume + per 1 secondo mentre la musica è in riproduzione	
Avanti velocemente	Premere il pulsante Volume + per 3 secondi mentre la musica è in riproduzione	
Riavvolgere	Premere il pulsante Volume - per 3 secondi mentre la musica è in riproduzione	
Cambiare la lingua	Premere il pulsante Volume + e volume - allo stesso tempo per 3 secondi.	Sequenza: Coreano → Inglese → Cinese
Cancellare le informazioni di collegamento	Premere il pulsante Chiamare e il pulsante volume - allo stesso tempo per 1 secondo. (in modalità off o standby)	Inserire modalità Accoppiamento dopo aver cancellato le informazioni di collegamento.
Avviare il caricamento	Collegare il cavo per ricaricare	Il LED rosso è acceso
Ricarica completa		Il LED blu è acceso Il LED lampeggia quando il cavo viene rimosso (spento)

18

/ Precauzioni /

- Non smontare o modificare il prodotto in quanto potrebbe provocare un incendio o un problema.
- Non utilizzare o collocare il prodotto a basse o elevate temperature.
- Non collocare il prodotto in ambienti umidi, infiammabili o pericolosi.
- Si prega di prestare attenzione a non causare qualsiasi tipo di shock al prodotto.
- L'udito può venir danneggiato se si utilizza il dispositivo ad alto volume per un periodo prolungato.
- Questo dispositivo bluetooth potrebbe danneggiarsi, se viene usato con un caricabatterie rotto o con un caricabatterie superiore a 1A/1000mA.
- L'elevata potenza del caricabatterie per auto potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Se è collegato a un accendisigari, si prega di rimuoverlo prima di avviare il motore dell'auto.

19

/ Garanzia prodotto e Servizio /

- Tale dispositivo ha superato un rigido processo di verifica e di gestione della qualità.
- Periodo di garanzia di 2 anni.
- Anche nel periodo di garanzia, potete essere addebitati del servizio di pagamento se necessario.
- Le dimensioni del prodotto e l'aspetto esterno potrebbero venir modificati a causa del miglioramento della qualità senza alcun preavviso.
- Tale dispositivo non può essere utilizzato per i servizi legati al soccorso umano a causa delle possibili interferenze di segnale.

/ Guida al Servizio di pagamento /

- Dopo il periodo di garanzia del prodotto (2 anni)
- La negligenza dell'utilizzatore o qualsiasi guasto causato da uno smontaggio, riparazione e modifiche inappropriate.
- Guasto causato da disastri naturali, come un incendio e un'alluvione.
- Guasto utilizzando altre opzioni che non sono fornite da Partron.
- Tale garanzia non copre i guasti del prodotto causati da installazioni di riparazione, modifiche o servizi inappropriati eseguiti da una persona non autorizzata.
- Qualsiasi componente deperibile.

20

/ Garanzia del prodotto /

- La garanzia è valida solo accompagnata dalla ricevuta originale emessa dal fornitore all'acquirente originale.
- Se l'etichetta del prodotto viene rimossa, se viene applicata una modifica fisica del prodotto o una riparazione non approvata viene eseguita da una terza persona, la garanzia del prodotto non sarà valida.
- I componenti deperibili come i cappucci degli auricolari, la batteria e altri accessori, che hanno una durata limitata, saranno esclusi dalla garanzia del prodotto.
- Tale garanzia non copre i danni e gli incidenti causati da un uso improprio del prodotto.
- Tale garanzia non copre la perdita e i danni del prodotto durante il trasporto o la consegna.

21

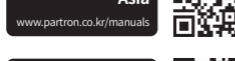
/ Tessera di Garanzia del prodotto /

Nome prodotto			
Data acquisto	Mese	Giorno	Anno
Luogo acquisto			
Numero modello	PBH-400		
Periodo di garanzia	Entro 2 anni dalla data di acquisto		

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Беспроводная стереогарнитура

Ощутите высокое качество звука и комфорт с помощью PBH-400



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party reasonable for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Содержимое

Руководство пользователя
PBH-400

Содержимое упаковки	4
Описание деталей	5
Технические характеристики и свойства продукта	6
Способ использования	7
Включение / выключение	7
Зарядка батареи	7
Сопряжение	9
Выполнение вызова	10
Перевод вызова	11
Управление громкостью	12
Воспроизведение музыки	12
Изменение настроек языка	13
Использование к нескольким устройствам	14
Использование приложения	15
Функции кнопок и информации о состоянии	16
Меры предосторожности	19
Гарантия и обслуживание продукта	20
Ограниченная гарантия	20
Гарантийный талон продукта	21

/ Содержимое упаковки /

Пена советы

Амбушюры
(большие / малые)

Краткое руководство

Зарядный кабель



PBH-400

※ Вышеуказанное содержимое упаковки может быть изменено без предварительного уведомления для повышения производительности или качества продукта.

/ Описание деталей /



Micro USB

Светодиод

Увеличение громкости

Пуск / Пауза / Вызов

Уменьшение громкости

микрофон

/ Технические характеристики и свойства продукта /

Время ожидания	430 часов
Время работы (музыка)	8 часов
Время работы (разговор)	8 часов
Время зарядки	2 часа
Батарея	Литий-полимерная батарея 3,7 В (130mAh)
Рабочее расстояние	10m
Поддерживаемые профили	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Кодек	SBC, aptX
Версия Bluetooth	Версия 4.1
Энергопотребление	0,5 Вт
Диапазон частот	2,4 ГГц ISM-диапазона (2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц)
Частотная выходная мощность	Максимум. 4dBm (2,5 мВт)

※ Указанное выше время работы может изменяться в зависимости от условий окружающей среды и способа использования.

/ Способ использования /

1. Включение / выключение

Включение

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку в течение 1 секунды
- Красный и синий светодиоды мигают в течение 0,5 секунды, питание включается с соответствующим голосовым сообщением.

Выключение

- Нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд
- Красный и синий светодиоды мигают в течение 0,5 секунды, питание выключается с соответствующим голосовым сообщением.

2. Зарядка батареи

Светодиодный индикатор

- При подключении зарядного устройства загорается красный светодиод.
- При завершении процесса зарядки загорается синий светодиод.

- ※ При подключении к зарядному устройству гарнитура отключается от смартфона.
- ※ При отключении зарядного устройства USB питание гарнитуры выключается.

Рекомендации

- В случае использования USB-концентратора время зарядки может увеличиться из-за низкого тока.

Для быстрой зарядки используйте зарядное устройство с номинальным напряжением 5 В и током от 500 мА до 1 А.

※ Для зарядки полностью разряженного аккумулятора до 100% емкости требуется приблизительно 2 часа

3. Сигнализация и оповещение об уровне заряда батареи

- В течение одной секунды одновременно удерживайте кнопку "Вызов" и "Громкость +" для воспроизведения звукового сообщения о текущем уровне заряда батареи.

"Battery Full" (Батарея заряжена) / "Battery Half" (Половина заряда) / "Battery not enough" (Низкий уровень заряда)

4. Сигнализация и оповещение о низком уровне заряда батареи

- Красный светодиод мигает 3 раза и воспроизводится голосовое сообщение "Battery not enough" (Низкий уровень заряда), когда в батарее остается запас энергии, достаточный для работы устройства в течение менее 1 часа.

5. Критический уровень заряда

- Каждые 2 минуты подается уведомление, когда в батарее остается запас энергии меньше, чем на 10 минут работы, а при критическом уровне заряда воспроизводится голосовое сообщение "Battery Empty" (Батарея разряжена) и питание выключается

6. Сопряжение

Перед началом использования гарнитуры необходимо провести ее сопряжение с устройством, поддерживающим технологию Bluetooth.

* Сопряжение: подключение смартфона с поддержкой Bluetooth к гарнитуре.

- Включите гарнитуру, для чего удерживайте кнопку вызова нажатой в течение 1 секунды.
- После включения гарнитура автоматически перейдет в режим сопряжения. (мигание красного и синего светодиодов)
- Гарнитура автоматически перейдет в режим ожидания, если подключение не было выполнено в течение 3 минут.
- (питание автоматически выключается через 50 минут нахождения в режиме ожидания)
- На устройство войдет в режим сопряжения с воспроизведением голосового сообщения "Start pairing" (Начало сопряжения). Запустите поиск, найдите PBH-400 и нажмите для подключения
- Если подключение прошло без каких-либо проблем, то сопряжение гарнитуры считается завершенным и воспроизводится голосовое сообщение "Connected" (Подключено)
- После проведения сопряжения в дальнейшем устройства будут сопрягаться автоматически.

- ※ Сопряжение со смартфоном вручную: включите функцию Bluetooth на смартфоне.
- Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 2 секунд, одновременно сдвинув ползунковый переключатель питания в положение ВКЛ, и устройство войдет в режим сопряжения с воспроизведением голосового сообщения "Start pairing" (Начало сопряжения). Запустите поиск, найдите PBH-400 и нажмите для подключения
- Если отобразится запрос PIN-кода, введите "0000"

Удаление сопряженного устройства

- Удерживайте кнопки "Вызов" и "Громкость -" в течение 1 секунды после выключения функции Bluetooth ваших мобильных устройств, произойдет удаление сопряженного устройства из памяти с воспроизведением сообщения "Clear Paired List" (Список сопряжения очищен) и устройство перейдет в режим сопряжения.

7. Выполнение вызова

Голосовой набор

- Для активации голосового набора кратковременно нажмите кнопку "Вызов".
- ※ Для использования голосового набора ваш мобильный телефон должен поддерживать данную функцию.

8. Ответ на вызов / Завершение вызова / Отклонение вызова

Ответ на вызов / Завершение вызова

- Для ответа на вызов кратковременно нажмите кнопку "Вызов".
- Для завершения вызова кратковременно нажмите кнопку "Вызов".

Отклонение вызова

- Для отклонения вызова нажмите и удерживайте кнопку "Вызов".

9. Перевод вызова

- Во время выполнения вызова удерживайте кнопку "Вызов" в течение 1 секунды и звук будет переведен из гарнитуры в мобильный телефон.

- Также повторно удерживайте кнопку "Вызов" в течение 1 секунды и звук будет переведен из мобильного телефона в гарнитуру.

10. Включение режима ожидания во время вызова

Включение режима ожидания

- Во время выполнения вызова дважды кратковременно нажмите кнопку "Вызов" для перехода в режим ожидания.

Еще раз дважды кратковременно нажмите кнопку "Вызов" для перехода в режим вызова.

※ Для использования режима ожидания вызова ваш мобильный телефон должен поддерживать данную службу.

Второй входящий вызов во время выполнения вызова

- Кратковременно нажмите кнопку "Вызов", чтобы завершить текущий вызов и ответить на второй вызов.

- Дважды кратковременно нажмите кнопку "Вызов", чтобы ответить на второй вызов без прекращения текущего вызова (текущий вызов будет переведен в режим ожидания вызова)

Завершение вызова

- Кратковременно нажмите кнопку "Вызов".

11. Управление громкостью

※ При установлении максимального и минимального уровня громкости можно слышать длинный звуковой сигнал.

Увеличение громкости

- Во время вызова или прослушивания музыки кратковременно нажмите кнопку "Громкость +".

Уменьшение громкости

- Во время вызова или прослушивания музыки кратковременно нажмите кнопку "Громкость -".

Выключение звука

- Во время вызова одновременно нажмите кнопки "Громкость +" и "Громкость -" для выключения звука.

- Еще раз одновременно нажмите кнопки "Громкость +" и "Громкость -" для включения звука.

12. Музыка

Пуск / Пауза воспроизведения музыки

- Для запуска или приостановки воспроизведения нажмите кнопку "Пуск / Пауза".

Остановка воспроизведения музыки

- Удерживайте кнопку "Пуск / Пауза" в течение 1 секунды.

Функция выбора эквалайзера

- Кратковременно нажмите кнопку воспроизведения / паузы (вызова) и громкости во время воспроизведения музыки, чтобы изменить эквалайзер последовательно с помощью тона.

- Normal → Bass → Trable

Предыдущая композиция

- Для возврата к предыдущей композиции удерживайте кнопку "Громкость -" в течение 1 секунды во время воспроизведения

Следующая композиция

- Для перехода к следующей композиции удерживайте кнопку "Громкость +" в течение 1 секунды во время воспроизведения

Перемотка назад

- Для включения перемотки в обратном направлении удерживайте кнопку "Громкость -" в течение 3 секунд во время воспроизведения

Быстрая перемотка вперед

- Для включения быстрой перемотки вперед удерживайте кнопку "Громкость +" в течение 3 секунд во время воспроизведения

13. Изменение настроек языка

Настройки языка изменятся, если одновременно удерживать кнопки "Громкость +" и "Громкость -" в течение 3 секунд.

Последовательность: Корейский язык → Английский язык → Китайский язык

13

14. Расширенное подключение к нескольким устройствам

Функция подключения к нескольким устройствам позволяет подключить к гарнитуре одно или два мобильных устройства.

Сопряжение

- Выполните сопряжение с первым устройством вручную.
- После того как регистрация в первом устройстве завершена, выключите питание гарнитуры.
- Для подключения второго устройства включите гарнитуру нажатием кнопки "Вызов".
- Выполните процедуру сопряжения для регистрации гарнитуры.
- Подключите первое устройство к гарнитуре.

Выполнение вызова

- При поступлении входящего звонка на второе устройство в наушниках будет воспроизводиться звуковой сигнал вызова, когда на первом устройстве уже выполняется вызов.
- Можно действовать так же, как и в разделе "Включение режима ожидания во время вызова".
- Для перевода вызова в режим удержания см. раздел "Включение режима ожидания во время вызова".

Прслушивание музыки

- В режиме подключения к нескольким устройствам кнопки управления работают для первого устройства.
 - Кратковременно нажмите кнопку "Пуск / Пауза" для остановки воспроизведения на первом устройстве.
- После чего кнопки управления становятся доступны для второго устройства.

14

15. Автоматическое восстановление подключения

Автоматическое подключение при включении гарнитуры

- Если информация о предыдущем сопряженном устройстве сохранена, то при включении гарнитуры подключение к нему будет автоматически восстановлено.

- ※ Если автоматическое подключение не работает, кратковременно нажмите кнопку "Вызов" для подключения к устройству.

Вне досягаемости

- Если подключенное устройство находится дальше 10 м от гарнитуры, будет воспроизведено голосовое сообщение "Disconnect" (Отключено)

- Вместе с вибрацией корпуса гарнитуры.

- Уведомление будет воспроизводиться каждые 30 секунд в течение трех минут, и гарнитура автоматически восстанавливает подключение при входе в зону досягаемости.

16. Использование приложения Partron Reader

После установки приложения Partron Reader становятся доступны дополнительные функции, например, изменение режима работы гарнитуры, настройки громкости, настройка чтения сообщений, удаленное управление фотокамерой и т.д. Приложение Partron Reader доступно для загрузки в магазине приложений Google Play.


* Доступно только для смартфонов под управлением Android ОС версии 4.3 или выше.

15

17. Функции кнопок и информации о состоянии

Функция	Действие	Состояние						
Включение	Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 1 секунды	Голосовое сообщение: Power on (Включено) Светодиод: Красный и синий светодиоды мигают одновременно в течение 0,5 секунды						
Выключение	Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 3 секунд							
Увеличение громкости	Кратковременно нажать кнопку "Громкость +"	※ Доступно 12 уровней громкости						
Уменьшение громкости	Кратковременно нажать кнопку "Громкость -"							
Ответ на вызов	Кратковременно нажать кнопку "Вызов"	Информация о светодиодном индикаторе						
Отклонение вызова	Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 1 секунды							
Отмена вызова	Во время выполнения вызова кратковременно нажать кнопку "Вызов"							
Выключение звука	Кратковременно одновременно нажать кнопки "Громкость +" и "Громкость -"							
Перевод вызова	Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 1 секунды							
Режим ожидания вызова	Во время выполнения вызова кратковременно нажать кнопку "Вызов" два раза							
Голосовой набор	Удерживать кнопку в течение 1 секунды	<table border="1"> <tr> <td>Принятие вызова</td> <td>Синий светодиод редко мигает</td> </tr> <tr> <td>Выполнение вызова</td> <td>Синий светодиод мигает</td> </tr> <tr> <td>Во время вызова</td> <td>Синий светодиод мигает два раза каждые 5 секунд</td> </tr> </table>	Принятие вызова	Синий светодиод редко мигает	Выполнение вызова	Синий светодиод мигает	Во время вызова	Синий светодиод мигает два раза каждые 5 секунд
Принятие вызова	Синий светодиод редко мигает							
Выполнение вызова	Синий светодиод мигает							
Во время вызова	Синий светодиод мигает два раза каждые 5 секунд							

16

Функция	Действие	Состояние															
Подключение к мобильному телефону	Кратковременно нажать кнопку "Вызов" для подключения, если гарнитура находится в режиме ожидания	<table border="1"> <tr> <td>Режим ожидания</td> <td>Красный светодиод мигает один раз каждые 3 секунды</td> </tr> <tr> <td>Подключение</td> <td>Синий светодиод мигает один раз каждые 3 секунды</td> </tr> </table>	Режим ожидания	Красный светодиод мигает один раз каждые 3 секунды	Подключение	Синий светодиод мигает один раз каждые 3 секунды											
Режим ожидания	Красный светодиод мигает один раз каждые 3 секунды																
Подключение	Синий светодиод мигает один раз каждые 3 секунды																
Режим сопряжения	Удерживайте кнопку "Вызов" в течение 3 секунд в выключенном режиме	<table border="1"> <tr> <td>Голосовые сообщения по сопряжению:</td> <td>Connected</td> <td>Подключено</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Disconnected</td> <td>Отключено</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Link loss</td> <td>Вне досягаемости</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Start pairing</td> <td>Начало сопряжения</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Clear paired list</td> <td>Список сопряжения очищен</td> </tr> </table>	Голосовые сообщения по сопряжению:	Connected	Подключено		Disconnected	Отключено		Link loss	Вне досягаемости		Start pairing	Начало сопряжения		Clear paired list	Список сопряжения очищен
Голосовые сообщения по сопряжению:	Connected	Подключено															
	Disconnected	Отключено															
	Link loss	Вне досягаемости															
	Start pairing	Начало сопряжения															
	Clear paired list	Список сопряжения очищен															
Состояние батареи проверить	Нажать кнопку "Вызов" и кнопку "Громкость +" одновременно в течение 1 секунды.	<table border="1"> <tr> <td>Батарея</td> <td>Состояние</td> <td>Уведомление:</td> </tr> <tr> <td>Опасность</td> <td>Красный и синий светодиоды мигают "Battery empty" (Батарея разряжена)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Низкий уровень</td> <td>Красный светодиод быстро мигает 3 раза "Battery not enough" (Низкий уровень зарядки)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Нормальный</td> <td>"Battery Half" (Половина зарядки)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Достаточный уровень</td> <td>"Battery Full" (Батарея заряжена)</td> <td></td> </tr> </table>	Батарея	Состояние	Уведомление:	Опасность	Красный и синий светодиоды мигают "Battery empty" (Батарея разряжена)		Низкий уровень	Красный светодиод быстро мигает 3 раза "Battery not enough" (Низкий уровень зарядки)		Нормальный	"Battery Half" (Половина зарядки)		Достаточный уровень	"Battery Full" (Батарея заряжена)	
Батарея	Состояние	Уведомление:															
Опасность	Красный и синий светодиоды мигают "Battery empty" (Батарея разряжена)																
Низкий уровень	Красный светодиод быстро мигает 3 раза "Battery not enough" (Низкий уровень зарядки)																
Нормальный	"Battery Half" (Половина зарядки)																
Достаточный уровень	"Battery Full" (Батарея заряжена)																
Пуск / Пауза воспроизведения музыки	Кратковременно нажать кнопку "Пуск / Пауза"	<p>Чтобы предотвратить возможное повреждение слуха, не слушайте на высоких уровнях громкости в течение длительного времени.</p> 															
Остановка воспроизведения музыки	Удерживайте кнопку "Пуск / Пауза" в течение 1 секунды во время воспроизведения музыки																

17

Функция	Функция	Состояние
Предыдущая композиция	Удерживать кнопку "Громкость -" в течение 1 секунды и отпустить во время прослушивания музыки	
Следующая композиция	Удерживать кнопку "Громкость +" в течение 1 секунды и отпустить во время прослушивания музыки	
Быстрая перемотка вперед	Удерживайте кнопку "Громкость +" в течение 3 секунд и отпустите во время прослушивания музыки	
Перемотка назад	Удерживайте кнопку "Громкость -" в течение 3 секунд и отпустите во время прослушивания музыки	
Изменение настроек языка	Нажать кнопки "Громкость +" и "Громкость -" одновременно в течение 3 секунд	Последовательность: Корейский язык → Английский язык → Китайский язык
Удаление информации о подключении	Одновременно нажать кнопку "Вызов" и кнопку "Громкость -" в течение 1 секунды на выключенной гарнитуре или в режиме ожидания	Вход в режим сопряжения после удаления информации о подключении.
Начало зарядки	Подключить кабель для зарядки	Красный светодиод светится
Зарядка завершена		Синий светодиод светится Светодиод мигает при отключении кабеля (питание выключено)

18

/ Меры предосторожности /

- Не разбирайте и не модифицируйте устройство. В противном случае возможно возникновение пожара или повреждение имущества.
- Не используйте и не храните устройство в условиях высокой или низкой температуры.
- Не храните устройство в условиях высокой влажности, при наличии летучих или легковоспламеняющихся веществ в воздухе.
- Предохраняйте устройство от любых возможных ударов.
- Возможно повреждение слуха, если использовать устройство на большой громкости в течение длительного времени.
- Это устройство Bluetooth может быть повреждено в случае использования неисправного зарядного устройства, или если его номинал превышает 1 A/1000 mA.
- Импульс большой мощности от автомобильного зарядного устройства может нарушать работу устройства.
- Если зарядное устройство подключено к розетке бортовой сети, то отключите его перед запуском двигателя.

19

/ Гарантия и обслуживание продукта /

- Это устройство прошло строгий контроль качества.
- Гарантийный срок составляет 2 года.
- Даже в течение гарантийного срока с вас может взиматься плата за оказание платных услуг, если это необходимо.
- Размеры и внешний вид устройства могут быть изменены в связи с улучшением качества без предварительного уведомления.
- Это устройство не может использоваться для оказания услуг, связанных со спасением человека, из-за возможных помех для сигнала.

/ Руководство по оказанию платных услуг /

- После истечения гарантийного срока (2 года)
- Небрежное использование или любой отказ, вызванный неправильной разборкой, ремонтом и модификацией.
- Отказ, причиной которого стало стихийное бедствие, например, пожар и наводнение.
- Отказ из-за использования других настроек, доступ к которым не предоставляется компанией Partron.
- Настоящая гарантия не распространяется на отказ продукта из-за ненадлежащего ремонта, модификаций или обслуживания, выполненного неуполномоченным лицом.
- Любые расходные материалы.

20

/ Гарантия на продукт /

- Гарантия действительна только при наличии оригинального чека, выданного продавцом первоначальному покупателю.
- Гарантия на продукт аннулируется, если этикетка продукта удалена, внешний вид продукта изменился, или проводился несанкционированный ремонт третьим лицом.
- Гарантия на продукт не распространяется на расходные материалы, такие как амбушоры, аккумулятор и другие принадлежности, срок службы которых ограничен.
- Настоящая гарантия не распространяется на ущерб и несчастные случаи, вызванные неправильным использованием продукта.
- Настоящая гарантия не распространяется на гибель и повреждение продукта при транспортировке или доставке.

21

/ Гарантийный талон продукта /

Название продукта			
Дата покупки	месяц	день	год
Место покупки			
Модель №	PBH-400		
Гарантийный срок	2 года с даты покупки		

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400

CE, R 006-000538, Bluetooth, Product: Bluetooth Headset Model: R-CRM-Ptr-PBH-400 Manufacturer: PARTRON CO., LTD. Korea, Republic of. FCC ID: 2A05K-PBH400

FCC, CE, E, R, FCC ID: 2A05K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals

PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals

PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.
- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Bezprzewodowy zestaw słuchawkowy stereo

Doświadcz doskonałej jakości dźwięku i komfortu użytkowania z PBH-400



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, it can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Zawartość

Instrukcja obsługi PBH-400

Zawartość opakowania	4
Opis części	5
Specyfikacja produktu i właściwości	6
Sposób użytkowania	7
Włączanie/wyłączanie	7
Ładowanie baterii	7
Parowanie	9
Dzwonienie	10
Przekazywanie rozmowy	11
Regulacja głośności	12
Odtwarzanie muzyki	12
Zmiana konfiguracji języka	13
Parowanie z urządzeniami na raz	14
Dostęp do aplikacji	15
Funkcje przycisku i informacje o statusie	16
Środki ostrożności	19
Gwarancja na produkt i serwis	20
Gwarancja ograniczona	20
Certyfikat gwarancji na produkt	21

Zawartość opakowania

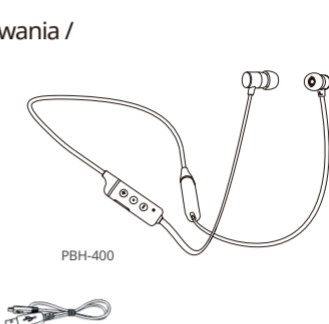
Zaczep kablowy



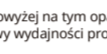
Oslony słuchawek dousznych (duże / małe)



Szybka instrukcja



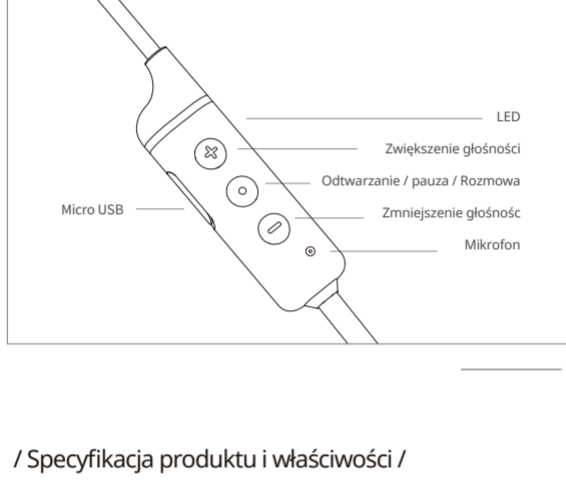
Kabel ładowania



※ Elementy przedstawione powyżej na tym opakowaniu mogą, bez uprzedniej informacji, ulec zmianie w celu poprawy wydajności produktu lub jakości.

04

/ Opis części /



05

/ Specyfikacja produktu i właściwości /

Czas gotowości	430 godzin
Czas pracy (muzyka)	8 godzin
Czas pracy (rozmowa)	8 godzin
Czas ładowania	2 godziny
Bateria	Bateria litowo-polimerowa 3,7 V (130 mAh)
Zasięg bezprzewodowy	10m
Zastosowane technologie	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Kodek audio	SBC, APT-X
Wersja Bluetooth	Wersja 4.1
Zużycie prądu	0.5W
Pasma częstotliwości	2.4GHz ISM Pasma (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Moc wyjściowa częstotliwości	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Wymieniony powyżej czas pracy może się zmieniać w zależności od warunków otoczenia i celu użytkowania.

06

/ Sposób użytkowania /

1. Włączanie / wyłączenie

Włączanie

- Nacisnąć przycisk przez 1 sekundę
- Czerwona i niebieska dioda LED migają przez 0,5 sekundy, zasilanie jest włączone zgodnie z informacją głosową.

Wyłączanie

- Przytrzymać przycisk przez 3 sekundy
- Czerwona i niebieska dioda LED migają przez 0,5 sekundy, zasilanie jest wyłączone z informacją głosową.

2. Ładowanie baterii

Wskaźnik LED

- Jeżeli ładowarka jest podłączona, czerwona dioda LED świeci się.
- Po zakończeniu ładowania świeci się niebieska dioda LED.

- ※ Po podłączeniu do ładowarki zestaw słuchawkowy zostanie odłączony od smartfona.
- ※ Zasilanie wyłączy się po odłączeniu ładowarki USB.

07

Zalecenia

- Ładowanie z koncentratora USB może trwać dłużej ze względu na niskie natężenie prądu.
- Do szybkiego ładowania należy korzystać z ładowarki o parametrach 5V 500mA – 5V 1A.
- ※ Ładowanie akumulatora trwa około 2 godzin

3. Alert i powiadomienie o statusie baterii

- Przytrzymać jednocześnie przycisk Rozmowa oraz Głośność +, aby uzyskać informację
- "Battery full" (Bateria całkowicie naładowana) / "Battery half" (Bateria w połowie naładowana) / "Battery not enough" (Bateria niedostatecznie

08

4. Alert i powiadomienie o niskim poziomie naładowania baterii

- Czerwona dioda LED miga 3 razy z informacją głosową "Battery not enough" (Bateria niedostatecznie naładowana) jeżeli pozostały czas używania baterii jest krótszy niż 1 godzina.

5. Krytyczny poziom baterii

- Informacja pojawia się co 2 minuty, jeżeli pozostały czas używania baterii jest krótszy niż 10 minut i zasilanie jest wyłączone, z informacją głosową "Battery empty" (Bateria rozładowana), w przypadku krytycznego stanu baterii

09

6. Parowanie

Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy sparować go z urządzeniem z aktywną funkcją Bluetooth.

* Parowanie: Podłączanie smartfona z aktywną funkcją Bluetooth do zestawu słuchawkowego.

- Przytrzymać przycisk rozmowy przez 1 sekundę, aby włączyć zestaw słuchawkowy.
- Po włączeniu zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie do aktywowania trybu parowania. (Czerwona/niebieska dioda LED miga)
- Jeżeli połączenie zostanie nawiązane bez problemów, zestaw słuchawkowy zostanie sparowany oraz zostanie przekazana informacja głosowa "Connected" (Połączony)
- Gdy parowanie się powiedzie, w przyszłości urządzenia będą parowały się automatycznie.

※ Parowanie ręczne na smartfonie, włączyć funkcję Bluetooth.

- Przytrzymać przycisk Rozmowa przez 2 sekundy i ustawić przełącznik przesuwany zasilania, a następnie przejść do trybu parowania z informacją głosową "Start pairing" (Rozpoczęcie parowania) Wyszukać PBH-400 i dotknąć, aby połączyć
- Jeżeli wymagany jest kod PIN, należy wpisać „0000”

10

Kasowanie sparowanego urządzenia

- Przytrzymać jednocześnie przyciski Rozmowa oraz Głośność - po wyłączeniu funkcji Bluetooth na urządzeniach mobilnych, następnie sparowane urządzenie zostanie usunięte z informacją głosową "Clear paired devices" (Kasowanie listy sparowanych urządzeń) i przejście do trybu parowania.

7. Dzwonienie

Wybieranie głosowe

- Nacisnąć przycisk Rozmowa, aby aktywować wybieranie głosowe.
- ※ Aby skorzystać z wybierania głosowego, telefon komórkowy musi obsługiwać wybieranie głosowe.

8. Odebranie rozmowy / Zakończenie rozmowy / Odrzucenie rozmowy

Odebranie rozmowy / Zakończenie rozmowy

- Nacisnąć przycisk Rozmowa, aby odebrać rozmowę przychodzącą.
- Nacisnąć przycisk Rozmowa, aby zakończyć rozmowę.

Odrzucenie rozmowy

- Przytrzymać przycisk Rozmowa, aby odrzucić rozmowę przychodzącą.

11

9. Przekazywanie rozmowy

- W trakcie rozmowy należy przytrzymać przycisk Rozmowa przez 1 sekundę, dźwięk zostanie przekazany z zestawu słuchawkowego do telefonu komórkowego.
- Następnie ponownie przytrzymać przycisk Rozmowa przez 1 sekundę, dźwięk zostanie przekazany z telefonu komórkowego do zestawu słuchawkowego.

10. Ustawianie trybu oczekiwania podczas rozmowy

Ustawianie trybu oczekiwania

- Podczas rozmowy należy dwukrotnie nacisnąć przycisk Rozmowa i przejść do trybu oczekiwania rozmowy.
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk Rozmowa, aby wrócić do trybu rozmowy.
- ※ Aby skorzystać z trybu oczekiwania rozmowy, telefon komórkowy musi obsługiwać funkcję "Oczekiwanie na rozmowę".

Druga rozmowa nadchodząca podczas rozmowy

- Nacisnąć przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwszą rozmowę i odebrać drugą rozmowę.
- Nacisnąć przycisk Rozmowa dwa razy, aby odebrać drugą rozmowę bez końca pierwszej rozmowy (pierwsza rozmowa przejdzie do trybu oczekiwania rozmowy)

Kończenie rozmowy

- Nacisnąć przycisk Rozmowa.

12

11. Regulacja głośności

※ Użytkownik usłyszy długi sygnał dźwiękowy w przypadku głośności maksymalnej i minimalnej.

Zwiększenie głośności

- Podczas rozmowy lub słuchania muzyki, należy nacisnąć przycisk Głośność +.

Zmniejszenie głośności

- Podczas rozmowy lub słuchania muzyki, należy nacisnąć przycisk Głośność -.

Wyciszenie

- Aby wyciszyć, podczas rozmowy należy jednocześnie nacisnąć przyciski Głośność + i Głośność -.
- Aby zakończyć wyciszenie, należy jednocześnie nacisnąć przyciski Głośność + i Głośność -.

12. Muzyka

Odtwarzanie muzyki / Wstrzymanie muzyki

- Aby odtworzyć utwór lub wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk Odtwarzanie/Pauza.

Zatrzymanie muzyki

- Przytrzymać przycisk Odtwarzanie / Pauza przez 1 sekundę.

12

Функция выбора эквалайзера

- Кратковременно нажмите кнопки воспроизведения / паузы (вызова) и громкости во время воспроизведения музыки, чтобы изменить эквалайзер последовательно с помощью тона.

- Normal → Bass → Trable

Poprzedni utwór

- Cofnięcie do poprzedniej ścieżki po przytrzymaniu przycisku Głośność - przez 1 sekundę podczas odtwarzania

Następny utwór

- Przejście do następnej ścieżki dźwiękowej po przytrzymaniu przycisku Głośność + przez 1 sekundę podczas odtwarzania

Przewijanie do tyłu

- Przewijanie do tyłu po przytrzymaniu przycisku Głośność - przez 3 sekundy podczas odtwarzania

Przewijanie do przodu

- Przewijanie do przodu po przytrzymaniu przycisku Głośność + przez 3 sekundy podczas odtwarzania

13. Zmiana konfiguracji języka

Konfiguracja języka zmienia się, jeżeli przyciski Głośność + i Głośność - zostaną przytrzymane jednocześnie przez 3 sekundy.

Sekwencja: koreański → angielski → chiński

13

14. Zaawansowane parowanie wielokrotne

Parowanie wielokrotne jest wykorzystywane do podłączenia jednego lub dwóch urządzeń mobilnych do zestawu słuchawkowego.

Parowanie

- Najpierw sparować ręcznie pierwsze urządzenie.
- Po zakończeniu rejestrowania pierwszego urządzenia należy wyłączyć zestaw słuchawkowy.
- Aby podłączyć drugie urządzenie, należy wyłączyć zestaw słuchawkowy, naciskając przycisk "Rozmowa".
- Sparować urządzenie w celu rejestracji.
- Ponownie podłączyć urządzenie główne do zestawu słuchawkowego.

Dzwonienie

- Dźwięk dzwonnka rozlegnie się w przypadku rozmowy przychodzącej na drugim urządzeniu, kiedy na głównym urządzeniu prowadzona jest jedna rozmowa.
- Można użytkować jak w przypadku opcji „Ustawianie trybu oczekiwania podczas rozmowy”.
- Aby aktywować, patrz „Ustawianie trybu oczekiwania podczas rozmowy”.

Słuchanie muzyki

- W trybie parowania wielokrotnego dostępne jest sterowanie klawiszami dla pierwszego używanego urządzenia.
- Nacisnąć przycisk Odtwarzanie/Pauza, aby zatrzymać odtwarzanie z pierwszego urządzenia. Sterowanie klawiszami będzie dostępne dla drugiego urządzenia.

15. Automatyczne ponowne łączenie

Połączenie automatyczne przy włączonym zestawie słuchawkowym

- Jeżeli informacje o poprzednio sparowanym urządzeniu są zachowane, zostanie ono automatycznie połączone po włączeniu zestawu słuchawkowego.

- * Jeżeli połączenie automatycznie nie powiedzie się, należy nacisnąć jeden raz przycisk Rozmowa, aby połączyć.

Poza zasięgiem

- Jeżeli podłączone urządzenie znajduje się w odległości większej niż 10 m od zestawu słuchawkowego, rozlegnie się powiadomienie głosowe o rozłączeniu wraz z wibrowaniem zestawu słuchawkowego.
- Powiadomienie zakłada się co 30 sekund przez trzy minuty, a zestaw słuchawkowy łączy się automatycznie, jeżeli urządzenie znajduje się w zasięgu połączenia.

16. Korzystanie z aplikacji Partron Reader

Dostępne są funkcje dodatkowe, takie jak zmiana trybu działania zestawu słuchawkowego, konfiguracja głośności, konfiguracja odczytu wiadomości, zdalne fotografowanie itd.

po zainstalowaniu aplikacji Partron Reader.

„Partron Reader” można pobrać z Google Play store.

* Dostępne tylko dla systemu Android, wersja 4.3 lub nowsza.

15

17. Informacja o funkcji przycisku i statusie

Funkcja	Działanie	Status
Włączanie	Przytrzymać przycisk rozmowy przez 1 sekundę	Głos: "Power on" (włączenie) LED: czerwona i niebieska dioda LED migają jednocześnie przez 0,5 sekundy
Wyłączanie	Przytrzymać przycisk rozmowy przez 3 sekundy	
Zwiększenie głośności	Wybieranie głosowe	* 12 poziom głośności
Zmniejszenie głośności	Nacisnąć przycisk Głośność -	
Odebranie rozmowy	Nacisnąć przycisk rozmowy	
Odrzucenie rozmowy	Nacisnąć rozmowy przez 1 sekundę	Dioda LED informacji
Anulowanie rozmowy	Nacisnąć przycisk rozmowy w trakcie rozmowy	Odbieranie rozmowy Wybieranie numeru
Wydszanie	Nacisnąć jednocześnie przycisk Głośność +, Głośność -	W trakcie rozmowy
Przekazywanie rozmowy	Nacisnąć rozmowy przez 1 sekundę	Niebieska dioda LED migają dwukrotnie co 5 sekund
Oczekwanie na rozmowę	Nacisnąć przycisk rozmowy dwa razy w trakcie rozmowy	
Wybieranie głosowe	Przytrzymać przycisk przez 1 sekundę	

16

Funkcja	Działanie	Status
Połączenie z telefonem komórkowym	Nacisnąć przycisk rozmowy, aby połączyć, jeżeli zestaw słuchawkowy znajduje się w trybie gotowości	Gotowość Czerwona dioda LED miga co 3 sek. Połączenie Niebieska dioda LED miga co 3 sek.
Tryb parowania	Przytrzymać przycisk rozmowy przez 3 sekundy w trybie wyłączonym	Czerwona i niebieska dioda LED miga na zmianę Związana z parowaniem informacja głosowa : Connected Disconnected Link loss Start pairing Clear paired list Połączony Rozłączony Poza zasięgiem Rozpoczęcie parowania Kasowanie listy sparowanych urządzeń
Stan baterii kontrola	Przytrzymać przycisk rozmowy i przycisk Głośność + jednocześnie przez 1 sekundę.	Bateria Status Uwaga : Uwaga Czerwona i niebieska dioda LED migają "Battery empty" (Bateria rozładowana) Niedostateczny Czerwona dioda LED miga szybko 3 razy "Battery not enough" (Bateria niedostatecznie naładowana) Zwycięży "Battery full" (Bateria naładowana do połowy) Dostateczny "Battery full" (Bateria naładowana całkowicie)
Odtwarzanie muzyki / Wstrzymanie muzyki	Nacisnąć przycisk Odtwarzanie/Pauza	Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie słuchaj zbyt długo wysokich głośności.
Zatrzymanie muzyki	Przytrzymać Odtwarzanie/Pauza przez 1 sekundę w trakcie odtwarzania	

17

Funkcja	Funkcja	Status
Poprzedni utwór	Przytrzymać przycisk Głośność - przez 1 sekundę i puścić, kiedy rozpocznie się odtwarzanie muzyki	
Następny utwór	Przytrzymać przycisk Głośność + przez 1 sekundę i puścić, kiedy rozpocznie się odtwarzanie muzyki	
Przewijanie do przodu	Przytrzymać przycisk Głośność + przez 3 sekundy i puścić, kiedy rozpocznie się odtwarzanie muzyki	
Przewijanie do tyłu	Przytrzymać przycisk Głośność - przez 3 sekundy i puścić, kiedy rozpocznie się odtwarzanie muzyki	
Język zmiana konfiguracji	Przytrzymać Głośność + i Głośność - jednocześnie przez 3 sekundy.	Sekwencja: koreański → angielski → chiński
Kasowanie połączenia informacji	Przytrzymaj jednocześnie przycisk rozmowy, przycisk Głośność - przez 1 sekundę w trybie wyłączenia lub gotowości	Przejdź do trybu parowania po skasowaniu informacji o połączeniu.
Rozpoczęcie ładowania	Podłączyć kabel ładowania	Czerwona dioda LED świeci się
Ładowanie zakończone		Niebieska dioda LED świeci się Dioda LED świeci się po wyjęciu kabla (zasilanie wyłączone)

18

/ Środki ostrożności /

- Nie demontować ani nie modyfikować, produkt może spowodować pożar i zakłócenia.
- Nie używać ani nie zostawiać produktu w miejscach o wysokiej lub niskiej temperaturze.
- Nie zostawiać produktu w miejscach wilgotnych, zmiennych lub palnych.
- Zachować ostrożność i nie narażać produktu na wstrząsy.
- Korzystanie z urządzenia z ustawioną dużą głośnością przez długi czas może spowodować uszkodzenia słuchu.
- To urządzenie Bluetooth może zostać uszkodzone, jeżeli będzie używane z uszkodzoną ładowarką lub z ładowarką powyżej 1 A / 1000 mA.
- Wysoka moc ładowarki samochodowej może wpłynąć na urządzenie.
- Jeżeli jest ono podłączone do gniazda zapalniczkowego, należy je wyjąć przed uruchomieniem silnika samochodu.

19

/ Gwarancja na produkt i serwis /

- Urządzenie pomyślnie przeszło o rygorystyczny proces kontroli i zarządzania jakością.
- Okres gwarancji wynosi 2 lata.
- Nawet w okresie trwania okresu gwarancyjnego, w szczególnych przypadkach, użytkownik może zostać obciążony opłatami za serwis
- Wymiary produktu i wygląd zewnętrzny mogą się zmieniać bez powiadomienia ze względu na działania związane z poprawą jakości.
- Tego urządzenia nie wolno używać do działań związanych z ratowaniem ludzi ze względu na możliwe zakłócenia sygnału.

/ Informacje o usługach płatnych /

- Po okresie gwarancji na produkt (2 lata)
- Niedbałość użytkownika lub wszystkie błędy spowodowane nieprawidłowym demontażem, naprawą i modyfikacją.
- Usterki spowodowane katastrofami naturalnymi, takimi jak pożar i powódź.
- Usterki spowodowane korzystaniem z innych opcji, niedostarczonych przez Partron.
- Ta gwarancja nie obejmuje usterek produktu spowodowanych nieprawidłową instalacją, modyfikacjami lub serwisem wykonanym przez nieuprawnione osoby.
- Wszystkie części eksploatacyjne.

/ Gwarancja na produkt /

- Gwarancja obowiązuje tylko razem z oryginalnym dowodem zakupu wystawionym przez sprzedawcę dla pierwszego nabywcy.
- W przypadku usunięcia etykiety produktu, wprowadzenia zmian fizycznych produktu lub wykonania niezatwierdzonej naprawy przez osobę nieuprawnioną, gwarancja na produkt przestaje obowiązywać.
- Części eksploatacyjne, takie jak osłona słuchawki dousznej, bateria lub inne akcesoria o ograniczonym okresie eksploatacji, nie są objęte gwarancją na produkt.
- Ta gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i wypadków spowodowanych przez nieprawidłowe użytkowanie produktu.
- Ta gwarancja nie obejmuje utraty ani uszkodzeń produktu podczas transportu lub dostawy.

21

/ Karta gwarancyjna produktu /

Nazwa produktu			
Data zakupu	miesiąc	dzień	rok
Miejsce zakupu			
Nr modelu	PBH-400		
Okres gwarancji	2 lata od daty zakupu		

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.

22



PBH-400

Bezdrátová náhlavní stereo souprava

Vychutnejte si skvělou kvalitu zvuku a komfort se zařízením PBH-400

Bluetooth® Qualcomm® aptX™

Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Obsah

Uživatelská příručka k
zařízení PBH-400

Obsah balení	4
Popis součástí	5
Specifikace a funkce produktu	6
Postup při použití	7
Zapnutí/vypnutí	7
Nabíjení baterie	7
Párování	9
Volání	10
Přenos hovoru	11
Ovládání hlasitosti	12
Přehrávání hudby	12
Změna nastavení jazyka	13
Vícenásobné připojení	14
Použití aplikace	15
Funkce tlačítek a informace o stavu	16
Výstrahy	19
Záruka a servis produktu	20
Omezená záruka	20
Certifikát záruky produktu	21

/ Obsah balení /

Pěnové nástavce

Krytky na špunty
(malé/velké)

Rychlá příručka

Nabíjecí kabel

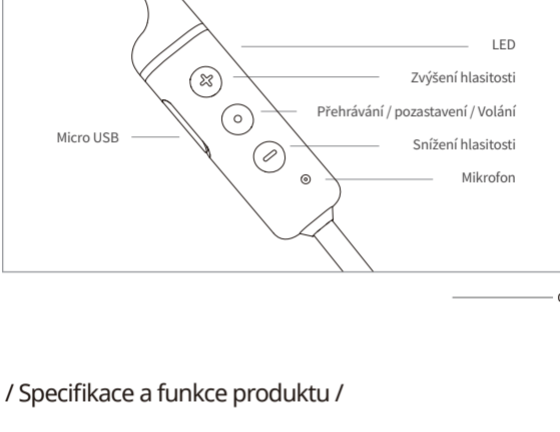
PBH-400



※ Součásti výše uvedeného balíčku se mohou změnit bez předchozího upozornění v rámci zlepšení výkonu nebo kvality produktu.

04

/ Popis součástí /



Micro USB

LED

Zvýšení hlasitosti

Přehrávání / pozastavení / Volání

Snížení hlasitosti

Mikrofon

05

/ Specifikace a funkce produktu /

Doba v pohotovostním režimu	430 hodin
Provozní doba (hudba)	8 hodin
Provozní doba (hovor)	8 hodin
Doba nabíjení	2 hodiny
Baterie	Lithium-polymerový akumulátor 3,7 V (130 mAh)
Pracovní vzdálenost	10 m
Podporované profily	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Dekodér	SBC, APT-X
Verze Bluetooth	Verze 4.1
Spotřeba energie	0,5 W
Frekvenční pásmo	2,4 GHz ISM pásmo (2,4000GHz ~ 2,4835GHz)
Frekvenční výstupní výkon	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Výše uvedená doba provozu se může lišit podle okolního prostředí a účelu použití.

06

/ Postup při použití /

1. Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

- Stiskněte tlačítko po dobu 1 s
- Červená a modrá dioda LED bliká po dobu 0,5 sekundy – je zapnuto napájení podle hlasového průvodce.

Vypnutí

- Stiskněte tlačítko po dobu 3 s
- Červený a modrý indikátor LED bliká po dobu 0,5 sekundy – napájení je vypnuto s hlasovým průvodcem.

2. Nabíjení baterie

Dioda LED

- Po připojení nabíječky, svítí červená dioda LED.
- Po dokončení nabíjení svítí modrá dioda LED.

- ※ Po připojení k nabíječce se náhlavní souprava odpojí od chytrého telefonu.
- ※ Pokud je USB nabíječka odpojena, vypne se napájení.

07

Doporučení

- Při použití rozbočovače USB se může kvůli nízkému proudu prodloužit čas nabíjení.
- Pro rychlé nabíjení použijte nabíječku o jmenovitém napětí 5V 500 mA ~ 5 V 1 A.

- ※ U vybité baterie trvá přibližně 2 hodiny, než se úplně nabije.

3. Alarm a výstraha na stav baterie

- Stiskněte současně tlačítko hovoru a hlasitosti pro zvukové pokyny pro aktuální úroveň nabití baterie.
- "Battery full" (Baterie plně nabitá) / "Battery half" (Baterie z poloviny nabitá) /
- "Battery not enough" (Baterie nedostatečně nabitá)

4. Alarm a výstraha na nízký stav nabití baterie

- Červená dioda LED třikrát blikne s hlasovým pokynem "Battery not enough" (Baterie nedostatečně nabitá), pokud je baterie nabita pro méně než 1 hod používání.

5. Kritická úroveň nabití baterie

- Upozornění pokračuje každé 2 minuty, pokud je baterie nabita na méně než 10 minut a napájení je vypnuto s hlasovým pokynem "Battery empty" (Baterie je vybitá) v kritickém stavu nabití baterie.

08

6. Párování

Před prvním použitím náhlavní soupravy je nutné ji spárovat s přístrojem s podporou technologie Bluetooth.

* Párování: Připojení chytrého telefonu s podporou Bluetooth k náhlavní soupravě.

- Stiskněte tlačítko volání po dobu 1 s na náhlavní soupravě.
- Po zapnutí přejde náhlavní souprava automaticky do režimu párování. (Bliká červená/modrá dioda LED.)
- Náhlavní souprava se automaticky přepne do režimu čekání, pokud není připojena po dobu 3 minut. (Napájení je automaticky po 50 minutách v režimu čekání.)
- Na zařízení, které chcete spárovat, otevřete nabídku Bluetooth a vyhledejte a vyberte možnost „PBH-400“ ze seznamu náhlavních souprav nacházejících se v blízkosti.
- Při bezproblémovém připojení se náhlavní souprava spáruje při hlasovém pokynu "Connected" (Připojeno).
- Po dokončení párování budou zařízení automaticky následně spárována.

- ※ Pro ruční párování v chytrém telefonu zapněte funkci Bluetooth.
- Podržte tlačítko volání po dobu 2 s a přemístíte přepínač napájení. Zařízení následně přejde do režimu párování s hlasovým pokynem "Start pairing" (Zahájit párování).
- Vyhledejte zařízení PBH-400 a klepnutím na něj je připojte.
- Je-li vyžadován kód PIN, zadejte „0000“.

09

Vymazání spárovaného zařízení

- Po vypnutí funkce Bluetooth ve vašich mobilních zařízeních stiskněte tlačítko volání a tlačítko hlasitosti po dobu 1 s. spárovaná zařízení poté budou vymazána s hlasovým pokynem "Clear paired devices" (Vymazat seznam spárovaných zařízení) a zařízení přejde do režimu párování.

7. Volání

Hlasové vytáčení

- Krátkým stisknutím tlačítka volání aktivujete hlasové vytáčení.
- ※ Chcete-li používat hlasové vytáčení, musí váš mobilní telefon podporovat hlasové vytáčení.

8. Přijetí hovoru / ukončení hovoru / odmítnutí hovoru

Přijetí hovoru / ukončení hovoru

- Chcete-li přijmout příchozí hovor, stiskněte krátce tlačítko volání.
- Krátkým stisknutím tlačítka volání hovor ukončíte.

Odmítnutí hovoru

- Dlouhým stisknutím tlačítka volání odmítnete příchozí hovor.

10

9. Přenos volání

- Během hovoru stiskněte tlačítko volání na 1 s, zvuk se přenesení z náhlavní soupravy do mobilního telefonu.
- Při opakovaném stisknutí tlačítka volání po dobu 1 s se zvuk přenesení z mobilního telefonu do náhlavní soupravy.

10. Nastavení režimu čekání při volání

Nastavení režimu čekání

- Během hovoru krátce stiskněte tlačítko volání a vstoupíte do režimu čekání.
- Dalším stisknutím tlačítka volání přejdete zpět do režimu volání.

- ※ Chcete-li používat režim čekajícího hovoru, musí mobilní telefon podporovat službu „Čekající hovor“.

Příchozí druhý hovor při volání

- Krátkým stisknutím tlačítka volání ukončíte původní hovor a přijmete druhý hovor.
- Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka volání přijmete druhý hovor bez zavěšení původního hovoru (původní hovor bude v režimu čekajícího hovoru).

Ukončení hovoru

- Krátce stiskněte tlačítko volání.

11

11. Ovládání hlasitosti

- ※ Uživatel slyší dlouhý signál pípnutí při maximální a minimální hlasitosti.

Zvýšení hlasitosti

- Při volání nebo poslechu hudby krátce stiskněte tlačítko hlasitosti +.

Snížení hlasitosti

- Při volání nebo poslechu hudby krátce stiskněte tlačítko hlasitosti –.

Ztlumení

- Během volání stiskněte pro ztlumení zvuku současně tlačítko hlasitosti + a hlasitosti –.
- Opětovným stisknutím tlačítek hlasitosti + a hlasitosti – zrušíte ztlumení zvuku.

12. Hudba

Přehrávání/pozastavení hudby

- Chcete-li přehrát skladbu nebo pozastavit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit.

- Chcete-li přehrát skladbu nebo pozastavit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit.

- Stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit po dobu 1 s.

12

Funkce výběru EQ

- Během přehrávání hudby krátce stisknete tlačítka Přehrát / Pauza (Hovry) a Hlasitost a změníte EQ postupně s tónem.

- Normal → Bass → Trable

Přeskočit zpět

- Pokud během přehrávání stisknete tlačítko Hlasitost – po dobu 1 s, zařízení se vrátí k předchozí stopě.

Přeskočit vpřed

- Pokud během přehrávání stisknete tlačítko Hlasitost + po dobu 1 s, zařízení přejde k další zvukové stopě.

Převínoout zpět

- Pokud během přehrávání stisknete tlačítko Hlasitost – po dobu 3 s, zařízení převine záznam zpět.

Převínoout vpřed

- Pokud během přehrávání stisknete tlačítko Hlasitost + po dobu 3 s, zařízení převine záznam rychle vpřed.

13. Změna nastavení jazyka

- Nastavení jazyka se změní při současném stisknutí tlačítek Hlasitost + a Hlasitost – po dobu 3 s.

- Sekvence: Korejščina → angličtina → čínština

13

14. Pokročilé vícenásobné připojení

Vícenásobné připojení slouží k propojení jednoho nebo dvou mobilních zařízení s náhlavní soupravou.

Párování

- Ručně spárujte první zařízení.
- Po dokončení registrace prvního zařízení vypněte náhlavní soupravu.
- Chcete-li připojit druhé zařízení, zapněte náhlavní soupravu stisknutím tlačítka „Volání“.
- Spárujte zařízení k registraci.
- Znovu připojte hlavní zařízení k náhlavní soupravě.

Volání

- Výstraha na vyzváněcí tón se ozve v případě, že druhé zařízení obdrží příchozí hovor, když již hovor probíhá v hlavním zařízení.
- Můžete postupovat stejně jako při „Nastavení režimu čekání při volání“.
- Chcete-li hovor nastavit na čekání, viz „Nastavení režimu čekání při volání“.

Poslech hudby

- V režimu vícenásobného párování je k dispozici ovládací prvek pro první přehrávací zařízení.
- Krátkým stisknutím tlačítka Přehrávání/Pozastavení pozastavíte přehrávání z prvního zařízení. Ovládací prvek je k dispozici pro druhé zařízení.

14

15. Automatické opětovné připojení

Automatické připojení při zapnutí náhlavní soupravy

- Pokud jsou informace o dříve spárovaných zařízeních uloženy, budou zařízení automaticky připojena při zapnutí náhlavní soupravy.

* Dojde-li k selhání automatického připojení, krátce stisknete tlačítko volání a připojíte zařízení.

Mimo dosah

- Je-li připojené zařízení vzdáleno více než 10 m od náhlavní soupravy, hlasové upozornění na odpojení se ozve spolu se zavibrováním náhlavní soupravy.

- Upozornění pokračuje každých 30 s po dobu tří minut a náhlavní souprava se připojí automaticky, pokud se zařízení nachází v dosahu připojení.

16. Použití aplikace Partron Reader

Po instalaci aplikace Partron Reader k dispozici jsou další funkce, například změna režimu náhlavní soupravy, nastavení hlasitosti, nastavení čtení zpráv, vzdálené snímky atd.

Aplikace „Partron Reader“ je k dispozici ke stažení na portálu Google Playstore.


* K dispozici pouze pro systém Android verze 4.3 nebo vyšší.

15

17. Funkce tlačítek a informace o stavu

Funkce	Akce	Stav
Zapnutí	Stisknete tlačítko volání po dobu 1 s.	Hlasová funkce "Power on" (Zapnutí) LED: Červená a modrá dioda LED blikají současně po dobu 0,5 s.
Vypnutí	Stisknete tlačítko volání po dobu 3 s.	≈ 12 úrovní hlasitosti
Zvýšení hlasitosti	Krátce stisknete tlačítko hlasitosti +.	
Snižování hlasitosti	Krátce stisknete tlačítko hlasitosti –.	
Přijetí hovoru	Krátce stisknete tlačítko volání.	Informační dioda LED
Odmitnutí volání	Stisknete tlačítko volání po dobu 1 s.	Přijetí hovoru
Zrušení volání	Během hovoru krátce stisknete tlačítko volání.	Vytáčení hovoru
Ztlumení	Krátce současně stisknete tlačítko Hlasitost +, Hlasitost –.	Během hovoru
Přenos hovoru	Stisknete tlačítko volání po dobu 1 s.	
Čekající hovor	Během hovoru dvakrát rychle stisknete tlačítko volání.	
Hlasové vytáčení	Stisknete tlačítko po dobu 1 s.	

16

Funkce	Akce	Stav
Připojení k mobilnímu telefonu	Krátce stisknete tlačítko volání pro připojení, je-li náhlavní souprava v pohotovostním režimu	Pohotovostní režim Červená dioda LED blikne každé 3 s Připojení Modrá dioda LED blikne každé 3 s
Režim párování	Stisknete tlačítko volání po dobu 3 s v režimu vypnuto	Červená a modrá dioda LED střídavě blikají. Hlasové informace související s párováním: Connected Připojeno Disconnect Odpojeno Link loss Mimo dosah Start pairing Zahájit párování Clear paired list Vymazat seznam párování
Stav nabití baterie kontrola	Krátce stisknete tlačítko volání a tlačítko hlasitosti + současně po dobu 1 s.	Baterie Stav Oznámení: Nebezpečí Červená a modrá dioda LED blikají "Battery empty" (Baterie je vybitá) Nedostatečné Červená dioda LED třikrát rychle blikne "Battery not enough" (Baterie nedostatečně nabíjí) Normální "Battery full" (Baterie z poloviny nabíjí) Normální "Battery full" (Baterie plně nabíjí)
Přehrávání/ pozastavení hudby	Krátce stisknete tlačítko přehrávání/ pozastavení	Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, nebudete poslouchat vysoké hlasitosti po dlouhou dobu.
Ukončení přehrávání hudby	Stisknete tlačítko přehrávání/ pozastavení po dobu 1 s během přehrávání	

17

Funkce	Funkce	Stav
Přeskočit zpět	Stisknete tlačítko hlasitosti – po dobu 1 s a uvolníte jej během přehrávání hudby	
Přeskočit vpřed	Stisknete tlačítko hlasitosti + po dobu 1 s a uvolníte jej během přehrávání hudby	
Převínoout vpřed	Stisknete tlačítko hlasitosti + po dobu 3 s a uvolníte jej během přehrávání hudby	
Převínoout zpět	Stisknete tlačítko hlasitosti – po dobu 3 s a uvolníte jej během přehrávání hudby	
Jazyk změna nastavení	Stisknete tlačítko hlasitosti + a tlačítko hlasitosti – současně po dobu 3 s.	Sekvence: Korejščina → angličtina → čínština
Odstranit připojení režimu párování	Stisknete tlačítko volání, tlačítko Hlasitost – současně po dobu 1 s v režimu vypnutého napájení nebo v pohotovostním režimu	Po odstranění informací přejděte do informace o připojení.
Zahájit nabíjení	Připojit kabel pro nabíjení	Červená dioda LED svítí
Nabíjení dokončeno		Modrá dioda LED svítí Dioda LED bliká při odpojení kabelu (napájení vypnuto)

18

/ Výstrahy /

- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte. Kvůli výrobku může dojít k požáru a poruchám.
- Výrobek nepoužívejte ani nepokládejte na místa s vysokou nebo nízkou teplotou.
- Nepokládejte výrobek do vlhkého, těkavého nebo hořlavého prostředí.
- Dbejte na to, aby výrobek nebyl vystaven žádným otřesům.
- Může dojít k poškození sluchu, pokud je zařízení používáno delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Toto zařízení Bluetooth se může poškodit, pokud je používáno s poškozenou nabíječkou nebo s nabíječkou s výkonem vyšším než 1 A / 1000 mA.
- Vysoký výkon nabíječky v automobilu může ovlivnit zařízení.
- Pokud je zařízení připojeno k cigaretovému zapalovači, vytáhněte je před nastartováním motoru.

19

/ Záruka a servis produktu /

- Toto zařízení bylo podrobeno přísnému procesu řízení kvality a kontroly.
- Záruční doba je 2 roky.
- V záruční době vám může být případně naúčtována placená služba.
- Rozměry výrobku a vnější vzhled mohou být změněny kvůli zlepšování kvality bez předchozího upozornění.
- Toto zařízení nelze používat pro služby spojené se záchranou lidských životů z důvodu možnosti rušení signálů.

/ Průvodce pro placenou službu /

- Po uběhnutí záruční doby výrobku (2 roky)
- Nedbalost uživatele nebo jakákoliv porucha způsobená kvůli neodborné demontáži, opravě a úpravě.
- Porucha způsobená přírodními katastrofami, jako je požár a povodeň.
- Porucha při používání jiného volitelného vybavení, které není poskytováno společností Partron.
- Tato záruka se nevztahuje na poruchy produktu v důsledku nesprávných oprav, instalací, úprav nebo servisů, které jsou prováděny neoprávněnou osobou.
- Veškeré spotřební díly.

20

/ Záruka na produkt /

- Záruka je platná pouze spolu s původní účtenkou vystavenou původnímu zákazníkovi prodejcem.
- Pokud je štítek produktu odstraněn, na produktu byla provedena fyzická změna nebo neoprávněná oprava třetí osobou, záruka na produkt propadá.
- Na spotřební materiál, jako je ušní krytka, baterie a další příslušenství, které mají omezenou životnost, se záruka nevztahuje.
- Tato záruka se nevztahuje na škody a nehody způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Tato záruka nezahrnuje na ztrátu a poškození výrobku při přepravě nebo při dodání.

21

/ Záruční karta produktu /

Název výrobku			
Název výrobku	Měsíc	Den	Rok
Místo zakoupení			
Číslo modelu			PBH-400
Záruční doba			2 roky od data zakoupení

22



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.
- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.
* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



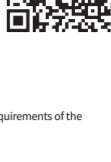
PBH-400

tai nghe bluetooth không dây

Trải nghiệm âm thanh và sự tiện nghi tuyệt vời với PBH-400.



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Mục lục

Hướng dẫn sử dụng PBH-400

Cấu tạo sản phẩm	4
Tính năng từng bộ phận	5
Quy cách & đặc tính	6
Cách sử dụng	7
Bật / tắt nguồn	7
Sạc pin	7
Đăng ký kết nối tai nghe	9
Gọi điện thoại	10
Chuyển sang đàm thoại	11
Điều chỉnh âm lượng	12
Phát nhạc	12
Thay đổi cài đặt ngôn ngữ	13
Kết nối đa phương ngữ	14
Sử dụng ứng dụng	15
Tính năng nút sử dụng & Thông tin kiểm tra trạng thái	16
Chú ý an toàn khi sử dụng	19
Bảo hành sản phẩm	20
Hướng dẫn bảo hành có phí	20
Phiếu hướng dẫn bảo hành	21

/ Cấu tạo sản phẩm /

※ Cấu tạo của sản phẩm có thể thay đổi trong quá trình nâng cấp tính năng và chất lượng



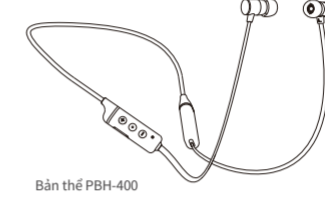
Foam mẻo earbud



Mũ tai (to, nhỏ)



Hướng dẫn sử dụng nhanh

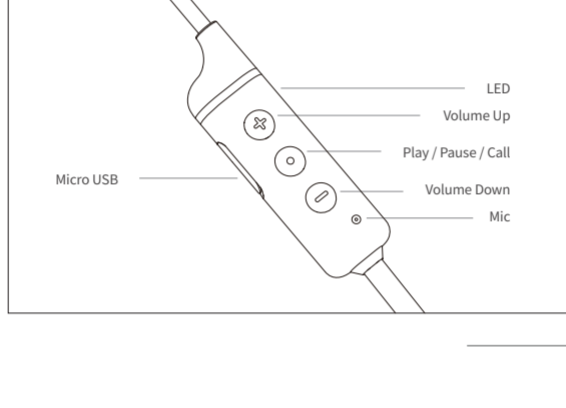


Bản thể PBH-400



Cáp sạc

/ Giới thiệu tính năng /



Micro USB

LED

Volume Up

Play / Pause / Call

Volume Down

Mic

/ Quy cách & đặc tính /

Thời gian chờ	Khoảng 430 giờ
Thời gian nghe nhạc	Khoảng 8 tiếng
Thời gian đàm thoại	Khoảng 8 tiếng
Thời gian sạc	Khoảng 2 tiếng
Pin	Lithium Polymer 3.7V (130mA)
Khoảng cách kết nối	Trong vòng 10m
Cấu hình Bluetooth hỗ trợ	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
Hỗ trợ giải mã	SBC, APT-X
Chuẩn Bluetooth	Version 4.1
Điện năng tiêu thụ	0.5W
Băng tần	2.4GHz ISM Dải (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Công suất đầu ra Tần số	Max. 4dBm (2.5mW)

※ Thời gian sử dụng thiết bị có thể thay đổi tùy thuộc vào thiết bị kết nối và môi trường xung quanh

/ Cách sử dụng /

1. Bật / Tắt nguồn (Power On / Off)

Bật nguồn

- Nhấn nút Call trong khoảng 1 giây
- Đèn LED màu đỏ / xanh nhấp sáng khoảng 0.5 giây, nguồn sẽ được bật kèm thông báo bằng giọng nói "Đã bật nguồn"

Tắt nguồn

- Nhấn nút Call trong khoảng 1 giây.
- Đèn LED màu đỏ / xanh nhấp sáng khoảng 0.5 giây, nguồn sẽ được tắt kèm thông báo bằng giọng nói "Đã tắt nguồn"

2. Sạc pin (BatteryCharging)

Trạng thái LED

- Đèn LED màu đỏ bật lên khi dây sạc được kết nối.
- Đèn LED chuyển thành màu xanh khi sạc đầy.

- ※ Khi sạc, kết nối với điện thoại sẽ ngắt và chuyển sang chế độ sạc
- ※ Khi tháo dây sạc, nguồn sẽ được bật

Recommendations

- Using a USB Hub may take extra charging time due to the low current.
- For Fast charging, please use the 5V 500mA ~ 5V 1A rated charger.

※. Khi được sạc đúng cách, thời gian sạc là khoảng 2 tiếng

3. Thông báo và cảnh báo trạng thái Pin (BatteryStatus Alarm & Alert)

- Trạng thái pin được thông báo bằng giọng nói khi bạn ấn giữ đồng thời hai phím Call và Volumn + trong 1 giây.

"Pin đầy" / "Pin còn một nửa" / "Pin yếu"

4. Thông báo và cảnh báo pin yếu (Low Battery)

- The red LED light flashes 3 times with the vocal guidance "Battery not enough" if the battery has less than 1 hour use.

5. Pin rất yếu (Critical Battery)

- Khi pin chỉ còn khoảng 10 phút, cứ cách 2 phút lại có thông báo. Trường hợp pin rất yếu sẽ có thông báo bằng giọng nói "Hết pin. Tắt nguồn" đồng thời nguồn của thiết bị sẽ được tắt.

6. Đăng ký kết nối thiết bị (Pairing)

Trong lần đầu sử dụng PBH-400, bạn nhất thiết phải tiến hành ghép đôi (pairing) thiết bị và điện thoại * Pairing: Kết nối giữa tai nghe và điện thoại

- Nhấn giữ nút Call trong vòng 1 giây để bật nguồn.

- Khi nguồn được bật, chế độ pairing sẽ tự động được thực hiện (đèn LED màu đỏ, xanh nhấp sáng). Nếu quá 3 phút mà không có kết nối, thiết bị sẽ chuyển sang chế độ chờ kết nối. (Sau 50 phút ở chế độ chờ kết nối, thiết bị sẽ tự động tắt nguồn)

- Trong phần bluetooth menu của điện thoại hoặc thiết bị khác (menu bluetooth trong phần tùy chọn, bật bluetooth và chọn tìm kiếm, sau đó chọn PBH-400 và kết nối).

- Tai nghe sẽ thông báo bằng giọng nói "Đã kết nối" khi thiết bị được kết nối thành công.

- Chỉ cần kết nối lần đầu, những lần sau hai thiết bị sẽ tự động ghép đôi.

※ Ghép đôi thủ công (Manual Pairing)

- Nhấn giữ nút Call trong vòng 3 giây cho tới khi có thông báo "Bắt đầu ghép đôi". Cùng với thông báo giọng nói, quá trình ghép đôi sẽ bắt đầu. Các bước tiến hành như hướng dẫn trên.

- Nếu thiết bị hỏi mã PIN, vui lòng nhập "0000"

Xóa lịch sử kết nối (Paired Device Clear)

- Ở trạng thái tắt nguồn, nhấn giữ phím Call và phím Volumn trong khoảng 1 giây bạn sẽ nhận được thông báo "Đã xóa thông tin kết nối" đồng thời tai nghe sẽ xóa lịch sử kết nối và bắt đầu lại quá trình ghép đôi.

7. Gọi điện thoại (Calling)

Nhập số bằng giọng nói (Voice Dial)

- Sau khi nhấn giữ nút Call trong khoảng 1 giây, bạn có thể nhập số trên điện thoại bằng giọng nói

※ Điện thoại của bạn phải hỗ trợ chức năng này

8. Nhận / kết thúc / từ chối cuộc gọi (Call Answer/Call End/Call Reject)

Nhận và kết thúc cuộc gọi (Call Answer / Call End)

- Nhấn nút Call để nhận cuộc gọi.
- Nhấn nút Call một lần nữa để kết thúc cuộc gọi.

Từ chối cuộc gọi (Call Reject)

- Nhấn giữ nút Call trong khoảng 1 giây để từ chối cuộc gọi

9. Chuyển đổi cuộc gọi (Call Transfer)

- Khi đang đàm thoại, nhấn giữ nút Call trong khoảng 1 giây để chuyển giọng nói từ chế độ tai nghe sang chế độ điện thoại. Nhấn giữ phím Call trong 1 giây một lần nữa để chuyển đổi ngược lại giữa hai thiết bị.

10. Thiết lập chờ trong khi đàm thoại

Thiết lập chờ

- Khi đang đàm thoại, ấn phím Call liên tiếp hai lần để chuyển sang chế độ chờ cuộc gọi. Nhấn phím Call liên tiếp 2 lần nữa để chuyển về trạng thái đàm thoại ban đầu.

※ Bạn phải đăng ký dịch vụ chờ cuộc gọi với nhà mạng mới có thể sử dụng tính năng này.

Khi có cuộc gọi đến trong khi đang đàm thoại

- Ấn phím Call một lần để kết thúc cuộc gọi đang thực hiện và kết nối cuộc gọi mới.
- Ấn phím Call hai lần liên tiếp để chuyển cuộc gọi trước về trạng thái chờ và kết nối với cuộc gọi mới.

Kết thúc cuộc gọi (Ending a Call)

- Ấn phím Call để kết thúc cuộc gọi

11. Điều khiển âm lượng (Volume)

※ Âm lượng điều chỉnh với âm thanh kéo dài

Tăng âm lượng (Volume Up)

- Khi đang nghe nhạc hoặc đàm thoại, ấn nút Volumn + để tăng âm lượng.

Giảm âm lượng (Volume Down)

- Khi đang nghe nhạc hoặc đàm thoại, ấn nút Volumn - để giảm âm lượng.

Tắt âm MIC (MIC Mute)

- Khi đang đàm thoại, nhấn đồng thời tổ hợp phím Volumn +, - để tắt âm nhấn đồng thời phím Volumn +- một lần nữa để bật lại

12. Phát nhạc (Music)

Phát nhạc (Music Play) / Tam dừng nhạc (Music Pause)

- Khi đang phát nhạc, ấn nút Play / Pause (nút Call) để tạm dừng phát nhạc.

Ngừng phát nhạc (Music Stop)

- Khi đang phát nhạc, ấn nút Play / Pause (nút Call) trong khoảng 1 giây để ngừng phát nhạc.

Chức năng lựa chọn EQ

- Nhấn nút Play / Pause (Call) và Volume- trong khi chơi nhạc để thay đổi EQ theo thứ tự với âm thanh.

- Bình thường → Tiếng Bass → Trable

Bài hát trước (Skip Backward)

- Khi đang phát nhạc, nhấn giữ nút Volumn - khoảng 1 giây để chuyển về bài hát trước.

Bài hát sau (Skip Forward)

- Khi đang phát nhạc, nhấn giữ nút Volumn + khoảng 1 giây để chuyển tới bài hát sau.

Tua ngược (Rewind)

- Khi đang phát nhạc, nhấn giữ nút Volumn - trong 3 giây để tua lại bài hát.

Tua đi (Fast Forward)

- Khi đang phát nhạc, nhấn giữ nút Volumn + trong 3 giây để tua nhanh bài hát.

13. Thay đổi cài đặt ngôn ngữ

Nhấn đồng thời tổ hợp phím Volumn +, - để thay đổi thiết lập ngôn ngữ.

Trình tự thiết lập ngôn ngữ là Tiếng Hàn - Tiếng Anh - Tiếng Trung.

14. Đa kết nối (Advanced Multi-Connection)

Tính năng tiện dụng khi bạn muốn kết nối cùng lúc nhiều thiết bị

Ghép đôi (Pairing)

- Ghép đôi thiết bị bằng phương thức thủ công cho lần ghép đôi đầu tiên.

- Sau khi hoàn tất đăng ký lần đầu, tắt nguồn của thiết bị

- Nhấn nút Call để bật nguồn và vào chế độ ghép đôi.

- Tiến hành ghép đôi thiết bị thứ hai và đăng ký tai nghe

- Tiến hành kết nối thiết bị thứ nhất.

Gọi điện thoại

- Khi đang đàm thoại ở thiết bị thứ nhất, bạn có thể nghe được âm thanh cuộc gọi đến ở thiết bị thứ hai.

- Bạn có thể thiết lập cuộc gọi giống như thiết lập chế độ chờ cuộc gọi.

Nghe nhạc

- Khi phát nhạc ở cả hai thiết bị, tai nghe chỉ truyền tải âm thanh của thiết bị phát nhạc trước.

- Sau khi ấn Play / Pause để tạm dừng phát nhạc trên thiết bị thứ nhất và bật nhạc trên thiết bị thứ 2, thì từ đó về sau tai nghe sẽ phát nhạc của thiết bị thứ hai.

15. Tự động kết nối (Auto Reconnect)

Tự động kết nối ngay khi bật thiết bị

- If the information of previously paired device, is kept it will be automatically connected when the headset is turned on.

※ If the automatic connection failed, briefly press the Call button once to connect.

Out Of Range

- If a connected device is more than 10m away from the headset the voice alert disconnect will be heard accompanied by the vibration of headset.

- The notice continues every 45 seconds for three minutes, and the headset connects automatically if the device is placed in a connection range.

16. Điện thoại có khả năng ghi nhớ các thiết bị đã từng được kết nối và sẽ tự động kết nối khi bật nguồn.

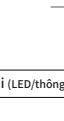
Additional functions are available such as change of the headset manner mode, Volume set-up, Message read set-up, Remote shoots, etc after installing the Partron Reader app.

"Partron Reader" is available for download in the Google Playstore.

* Available only for android, version 4.3 or higher.

17. Tính năng của các nút và cách sử dụng

Tính năng	Thao tác	Trạng thái (LED/thông báo âm thanh)
Bật nguồn ON	Nhấn giữ nút Call khoảng 1 giây.	Âm thanh: Power on. LED: Đèn xanh và đỏ đồng loạt nhấp sáng trong vòng 0.5 giây
Tắt nguồn OFF	Nhấn nút Call khoảng 3 giây	
Tăng âm lượng	Nhấn nút Volume +	※ Có 12 mức âm lượng
Giảm âm lượng	Nhấn nút Volume -	
Trả lời cuộc gọi	Nhấn nút Call	
Từ chối cuộc gọi	Nhấn giữ nút Call khoảng 1 giây rồi thả ra	Thông báo LED trong cuộc gọi
Hủy cuộc gọi	Nhấn nút Call khi đang gọi	
Tắt âm mic	Nhấn đồng thời nút Volume +, Volume -	Cuộc gọi đến Đèn LED xanh nhấp chậm
Chuyển cuộc gọi	Trong khi gọi, nhấn giữ nút Call khoảng 1 giây	Chuyển cuộc gọi Đèn LED xanh nhấp chậm 2 lần sau mỗi 5 giây
Chờ cuộc gọi	Trong khi gọi, nhấn nhanh nút Call 2 lần	
Quay số bằng giọng nói	Ở trạng thái chờ, nhấn và giữ trong vòng 1 giây	

Tính năng	Thao tác	Trạng thái (LED/thông báo âm thanh)								
Kết nối	Ở chế độ chờ kết nối, nhấn nút Call	Chờ kết nối (trước khi kết nối) Đèn LED đỏ nhấp sáng chậm sau mỗi 3 giây								
		Đã kết nối (Sau kết nối) Đèn LED xanh nhấp sáng chậm sau mỗi 3 giây								
		LED: Đèn LED xanh đỏ nhấp sáng luân phiên Thông báo ghép đôi bằng giọng nói: <table border="1"><tr><td>Connected</td><td>Đã kết nối</td></tr><tr><td>Disconnected</td><td>Gỡ kết nối</td></tr><tr><td>Out of range</td><td>Ngắt kết nối</td></tr><tr><td>Start Pairing</td><td>Ghép đôi</td></tr><tr><td>Clear paired li</td><td>Xóa thông tin kết nối</td></tr></table>	Connected	Đã kết nối	Disconnected	Gỡ kết nối	Out of range	Ngắt kết nối	Start Pairing	Ghép đôi
Connected	Đã kết nối									
Disconnected	Gỡ kết nối									
Out of range	Ngắt kết nối									
Start Pairing	Ghép đôi									
Clear paired li	Xóa thông tin kết nối									
Vào chế độ ghép đôi	Ở chế độ tắt nguồn, nhấn giữ nút Call khoảng 3 giây	<table border="1"><tr><td>Hết pin</td><td>Đèn LED xanh, đỏ tắt</td></tr><tr><td>Pin yếu</td><td>Đèn LED flickers 3 times quickly</td></tr><tr><td>Pin còn 1 nửa</td><td>"Battery not enough"</td></tr><tr><td>Pin đầy</td><td>"Battery full."</td></tr></table>	Hết pin	Đèn LED xanh, đỏ tắt	Pin yếu	Đèn LED flickers 3 times quickly	Pin còn 1 nửa	"Battery not enough"	Pin đầy	"Battery full."
Hết pin	Đèn LED xanh, đỏ tắt									
Pin yếu	Đèn LED flickers 3 times quickly									
Pin còn 1 nửa	"Battery not enough"									
Pin đầy	"Battery full."									
Kiểm tra tình trạng Pin	Nhấn đồng thời nút Call và Volume +	Thông báo tình trạng Pin: <table border="1"><tr><td>Pin yếu</td><td>"Battery not enough"</td></tr><tr><td>Pin còn 1 nửa</td><td>"Battery half."</td></tr><tr><td>Pin đầy</td><td>"Battery full."</td></tr></table>	Pin yếu	"Battery not enough"	Pin còn 1 nửa	"Battery half."	Pin đầy	"Battery full."		
Pin yếu	"Battery not enough"									
Pin còn 1 nửa	"Battery half."									
Pin đầy	"Battery full."									
Phát / dừng nhạc	Khi đang phát nhạc, nhấn nút Play/Pause	Để Ngăn ngừa khả năng nghe kém, không nghe ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.								
Tắt nhạc	Khi đang phát nhạc, nhấn giữ nút Play / Pause khoảng 1 giây									

Tính năng	Thao tác	Trạng thái (LED/thông báo âm thanh)
Bài trước	Khi đang phát nhạc, nhấn nút Volume - trong khoảng 1 giây và thả ra	
Bài sau	Khi đang phát nhạc, nhấn nút Volume + trong khoảng 1 giây và thả ra	
Tua về sau	Khi đang phát nhạc, nhấn nút Volume + trong khoảng 3 giây và thả ra	
Tua về trước	Khi đang phát nhạc, nhấn nút Volume - trong khoảng 3 giây và thả ra	
Thay đổi cài đặt ngôn ngữ	Nhấn đồng thời nút Volume + và Volume -	Có thể thay đổi cài đặt ngôn ngữ theo thứ tự Tiếng Hàn → Tiếng Anh → Tiếng Trung → Tiếng Nhật Âm thanh: 한국어 → English → 中國語 → 日本語
Xóa thông tin kết nối	Ở trạng thái nguồn OFF hoặc trạng thái chờ nhấn và giữ đồng thời 2 phím Call và Volume - trong khoảng 1 giây	Chế độ ghép đôi sẽ được bật sau khi xóa thông tin kết nối
Bắt đầu sạc	Kết nối với cáp sạc chuyên dụng	Đèn LED đỏ nhấp sáng
Sạc xong		Đèn LED xanh nhấp sáng Khi tháo cáp sạc ra, đèn LED xanh đỏ cùng nhấp nháy (ngắt kết nối nguồn)

/ Lưu ý an toàn khi sử dụng /

• Không tháo dỡ hay nâng cấp thiết bị. Đây có thể là nguyên nhân gây cháy nổ hoặc hỏng hóc.

• Không bảo quản thiết bị ở nơi có nhiệt độ quá cao hay quá thấp.

• Không sử dụng hay bảo quản thiết bị ở nơi có độ ẩm cao và vật chất dễ bay hơi, hoặc gần lửa.

• Vui lòng giữ thiết bị tránh khỏi những va chạm hay áp lực mạnh từ bên ngoài.

• Nghe nhạc với âm lượng lớn trong một thời gian dài có thể gây tổn hại tới thính giác.

• Sạc thiết bị này với dòng điện lớn hơn 1A / 1000mA có thể gây tổn hại tới thiết bị.

• Nếu sử dụng sạc của xe ô tô, bạn chỉ nên sử dụng với xe hơi thông thường.

Đối với xe tải từ 1 tấn trở lên, dòng điện cao thế có thể gây tổn hại tới thiết bị.

Ngoài ra, chúng tôi khuyến cáo bạn nên kết nối cáp sạc sau khi đã bật bộ phận đánh lửa để dòng điện cao thế có thể truyền qua cigarjack khi khởi động.

/ Bảo hành và dịch vụ sản phẩm /

• Sản phẩm này đã trải qua quá trình quản lý và kiểm tra chất lượng nghiêm ngặt.

• Thời hạn bảo hành của sản phẩm là 2 năm.

• Dù trong thời hạn bảo hành, bạn cũng có thể phải chịu phí bảo hành đối với một số trường hợp nhất định.

• Quy cách và ngoại quan của sản phẩm có thể thay đổi không báo trước trong quá trình cải tiến sản phẩm.

• Thiết bị này có thể gây nhiễu sóng vô tuyến, vì vậy không được dùng trong các dịch vụ y tế.

/ Hướng dẫn bảo hành có phí /

• Trường hợp quá thời hạn 1 năm bảo hành (2 năm)

• Các lỗi phát sinh do sự bất cẩn của người dùng hoặc do người dùng tự ý tháo rời, sửa chữa, nâng cấp

• Các lỗi phát sinh do thiên tai như hỏa hoạn hay ngập lụt v...

• Các lỗi phát sinh do người dùng sử dụng các tùy chọn hoặc thiết bị bán riêng không phải do công ty chúng tôi cung cấp.

• Các lỗi phát sinh do người dùng sửa chữa ở những đại lý phân phối không phải do chúng tôi ủy quyền.

• Trường hợp tuổi thọ sử dụng của linh kiện đã hết.

/ Hướng dẫn bảo hành sản phẩm /

• Chỉ tiến hành với người mua hàng, vui lòng xuất trình giấy tờ chứng minh mua hàng như bản sao hóa đơn.

• Bảo hành sẽ bị vô hiệu hóa nếu nhân sản phẩm đã bị bóc, có các thay đổi vật lý hoặc đã qua sửa chữa bởi một bên thứ 3 chưa được cấp phép.

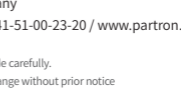
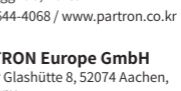
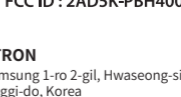
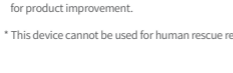
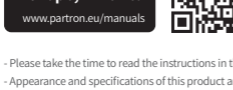
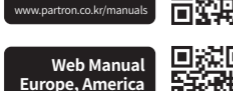
• Những linh kiện tiêu hao như mũ tai, pin hay các phụ kiện khác sẽ không nằm trong danh mục bảo hành.

• Chúng tôi không chịu trách nhiệm với các tổn hại hay tai nạn xảy ra trong khi sử dụng hoặc lạm dụng thiết bị.

• Chúng tôi không chịu trách nhiệm với các tổn hại phát sinh trong quá trình vận chuyển hay giao hàng

/ Phiếu bảo hành /

Tên sản phẩm			
Ngày mua	Ngày	Tháng	Năm
Nơi mua			
Tên model	PBH-400		
Thời hạn bảo hành	1 năm kể từ ngày mua (6 tháng đối với pin)		



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

PARTRON Europe GmbH
Am der Glashütte 8, 52074 Aachen, Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



PBH-400

Wireless Stereo Headset

Experience great sound quality and comfort with Partron



Partron Reader App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

목 차

PBH-400 사용설명서

제품구성	4
각 부분의 기능 소개	5
제품 규격 및 특성	6
사용방법	7
전원 켜기/끄기	7
배터리 충전하기	7
헤드셋 페어링 등록 하기	9
전화 걸기	10
통화 전환 하기	11
음량 조절 하기	12
음악 재생	12
언어 설정 변경	13
다중 연결 하기	14
어플리케이션 사용하기	15
버튼 기능 및 상태 확인 정보	16
안전을 위한 주의사항	19
제품 보증 및 서비스	20
유상서비스 안내	20
제품 보증서	21

/ 제품구성 /

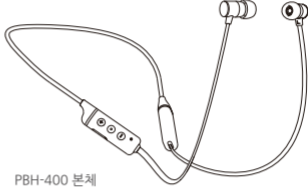
※ 본 제품의 구성품은 제품의 성능이나 품질향상을 위해 예고 없이 변경 될 수 있습니다.



폼 팁



이어버드 팁 (소, 대)



PBH-400 본체



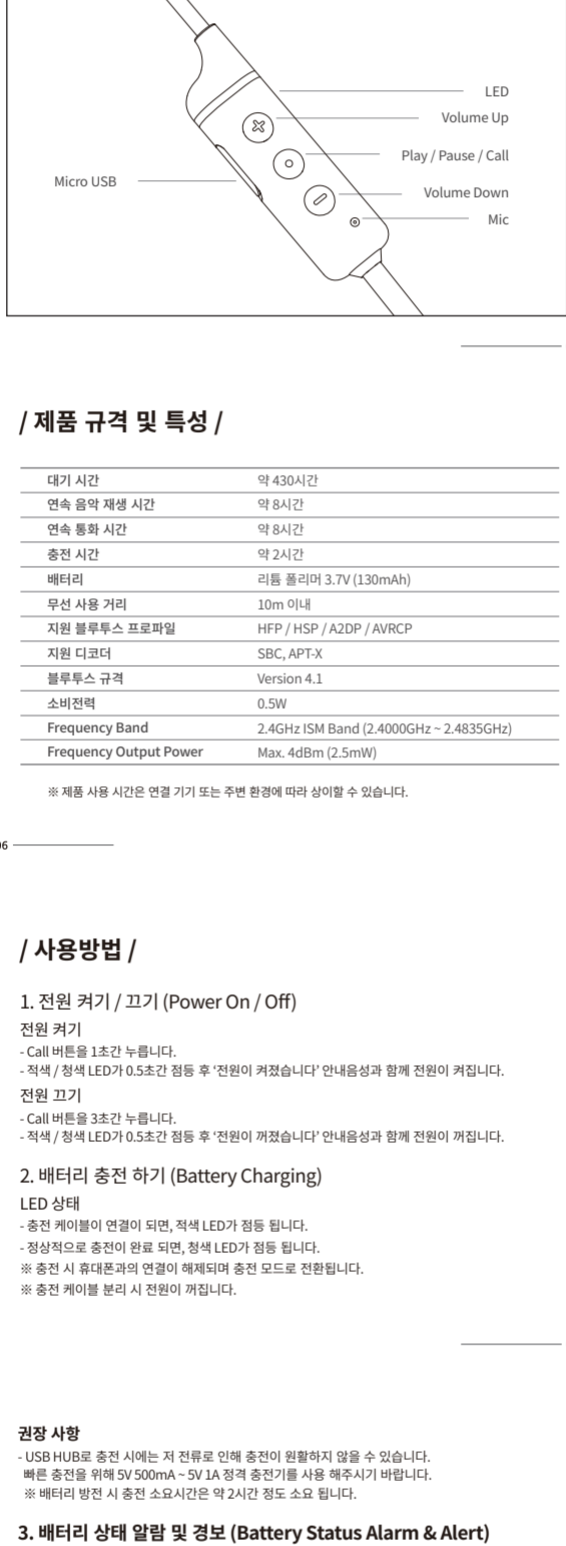
사용설명서



충전 케이블

04

/ 각 부분 기능 소개 /



05

/ 제품 규격 및 특성 /

대기 시간	약 430시간
연속 음악 재생 시간	약 8시간
연속 통화 시간	약 8시간
충전 시간	약 2시간
배터리	리튬 폴리머 3.7V (130mAh)
무선 사용 거리	10m 이내
지원 블루투스 프로파일	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
지원 디코더	SBC, APT-X
블루투스 규격	Version 4.1
소비전력	0.5W
Frequency Band	2.4GHz ISM Band (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
Frequency Output Power	Max. 4dBm (2.5mW)

※ 제품 사용 시간은 연결 기기 또는 주변 환경에 따라 상이할 수 있습니다.

06

/ 사용방법 /

1. 전원 켜기 / 끄기 (Power On / Off)

전원 켜기

- Call 버튼을 1초간 누릅니다.
- 적색/청색 LED가 0.5초간 점등 후 '전원이 켜졌습니다' 안내음성과 함께 전원이 켜집니다.

전원 끄기

- Call 버튼을 3초간 누릅니다.
- 적색/청색 LED가 0.5초간 점등 후 '전원이 꺼졌습니다' 안내음성과 함께 전원이 꺼집니다.

2. 배터리 충전 하기 (Battery Charging)

LED 상태

- 충전 케이블이 연결이 되면, 적색 LED가 점등 됩니다.
- 정상적으로 충전이 완료 되면, 청색 LED가 점등 됩니다.
- ※ 충전 시 휴대폰과의 연결이 해제되며 충전 모드로 전환됩니다.
- ※ 충전 케이블 분리 시 전원이 꺼집니다.

권장 사항

- USB HUB로 충전 시에는 저 전류로 인해 충전이 원활하지 않을 수 있습니다. 빠른 충전을 위해 5V 500mA ~ 5V 1A 정격 충전기를 사용 해주시기 바랍니다.
- ※ 배터리 방전 시 충전 소요시간은 약 2시간 정도 소요 됩니다.

3. 배터리 상태 알람 및 경보 (Battery Status Alarm & Alert)

- Call 버튼과 Volume + 버튼을 1초 동안 동시에 누르면, 현재 배터리 상태를 음성으로 알려 줍니다. "배터리가 충분합니다" / "배터리가 중간입니다" / "배터리가 부족합니다"

4. 배터리 부족 (Low Battery) 알림 및 경보

- 배터리가 약 1시간 정도 남았을 경우 "배터리가 부족합니다." 안내음성과 함께 적색 LED가 빠르게 3번 점멸 / 점등합니다.

5. 배터리 위험 (Critical Battery)

- 배터리가 약 10분 정도 남았을 경우 10분 동안 2분 간격으로 알려주며, 배터리 위험상태에서는 "배터리가 없습니다, 전원이 종료됩니다." 안내음성과 함께 전원이 꺼집니다.

08

6. 헤드셋 페어링 등록 하기 (Pairing)

- 처음 PBH-400을 사용 하려면 반드시 휴대폰 또는 대상 기기에 페어링(Pairing) 등록을 해야 합니다. * 페어링 : 휴대폰과 헤드셋 연결

- 전원이 꺼진 상태에서 Call 버튼을 1초간 눌러 전원을 켭니다.
- 전원이 켜지면 자동으로 페어링 모드(적색, 청색 LED 빠르게 점등/점멸)에 진입합니다. 진입 후, 3분동안 연결이 없는 경우 연결 대기상태로 진입합니다. (연결 대기상태로 50분이 지나면 자동으로 전원이 꺼집니다.)
- 휴대폰 또는 대상기기의 블루투스 메뉴(환경설정외 블루투스 메뉴)에서 블루투스를 켜고, 검색을 선택한 뒤 검색된 기기 리스트에서 PBH-400을 찾아 연결 합니다.
- 정상적으로 연결이 되면 "연결이 되었습니다." 안내음성과 함께 헤드셋이 등록됩니다.
- 한번 등록이 완료되면 이후 자동으로 연결 됩니다.

※ 매뉴얼 페어링 (Manual Pairing)

- 전원이 꺼진 상태에서 Call 버튼을 누른 상태로 3초 동안 유지 하면 "페어링을 시작합니다." 안내음성과 함께 페어링 모드로 진입하며, 위와 동일한 방식으로 PBH-400을 찾아 등록합니다.
- 만약 PIN 코드를 묻는다면, "0000"을 입력 합니다.

09

연결 정보 삭제 (Paired Device Clear)

- 전원이 꺼진 상태에서 Call 버튼과 Volume - 버튼을 누른 상태에서 1초 동안 유지하면 "연결정보가 삭제되었습니다. 페어링을 시작합니다." 안내음성과 함께 헤드셋 연결 정보를 삭제한 후, 페어링 모드로 진입합니다.

7. 전화 걸기 (Calling)

음성 다이얼 (Voice Dial)

- Call 버튼을 1초간 누른 후 때면 휴대폰의 음성 다이얼기능이 실행 됩니다.
- ※ 주의사항 : 음악 재생 중에는 기능이 동작되지 않습니다.

8. 전화 받기/종료하기/거절하기 (Call Answer/Call End/Call Reject)

전화 받기, 종료하기 (Call Answer / Call End)

- Call 버튼을 짧게 한번 누르면 전화를 받을 수 있습니다.
- Call 버튼을 다시 한번 누르면 통화가 종료됩니다.

전화 거절 하기 (Call Reject)

- Call 버튼을 1초 이상 누르고 때면 통화를 거절 할 수 있습니다.

10

9. 통화 전환하기 (Call Transfer)

- 통화 중 Call 버튼을 1초 동안 누르면 음성이 헤드셋 모드에서 휴대폰 모드로 변경 됩니다. 다시 1초 동안 누르면 음성이 휴대폰 모드에서 헤드셋 모드로 전환 됩니다.

10. 통화 중 대기 설정

대기 설정

- 통화 중 Call 버튼을 짧게 두 번 클릭 하면 통화 대기 상태로 전환 됩니다. 다시 버튼을 짧게 두 번 클릭 하면 통화 상태로 전환 됩니다.
- ※ 반드시 사용 하시는 휴대폰이 통신사의 "통화 중 대기" 서비스에 가입 되어 있어야 합니다.

통화 중 다른 전화가 걸려 올 때

- Call 버튼을 짧게 클릭 하면, 현재 통화가 종료되고 새로운 통화가 연결 됩니다.
- Call 버튼을 짧게 두 번 클릭하면, 이전의 통화는 대기 상태가 되고 새로운 통화가 연결됩니다.

현재 통화 종료 (Ending a Call)

- Call 버튼을 짧게 한번 누르면 통화가 종료 됩니다.

11

11. 음량 조절하기 (Volume) ※ 음량 조절 시 최대/최소 볼륨에서 긴 신호음이 들립니다.

음량 키우기 (Volume Up)

- 통화 또는 음악 재생 중 Volume + 버튼을 짧게 누르면 음량이 증가합니다.

음량 줄이기 (Volume Down)

- 통화 또는 음악 재생 중 Volume - 버튼을 짧게 누르면 음량이 감소합니다.

마이크 음 소거 (MIC Mute)

- 통화 중 Volume +, - 버튼을 동시에 누르면 마이크가 음소거(Mute) 되며, Volume +, - 버튼을 다시 동시에 누르면 취소됩니다.

12. 음악재생 (Music)

음악 재생 (Music Play) / 음악 일시 정지 (Music Pause)

- 음악 재생 중 Play / Pause (Call) 버튼을 짧게 누르면 음악이 일시 정지됩니다. 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 음악이 재생 됩니다.

음악 중단 (Music Stop)

- 음악 재생 중 Play / Pause 버튼을 1초 동안 누르면 음악이 중단 됩니다.

12

EQ 선택 기능

- 음악 재생 중 Play / Pause (Call) 와 Volume- 버튼을 짧게 누르면 톤음과 함께 EQ가 순차적으로 변경됩니다.
- Normal → Bass → Trable

이전 곡 (Skip Backward)

- 음악 재생 중 Volume - 버튼을 1초간 누르고 때면 이전 곡이 선택 됩니다.

다음 곡 (Skip Forward)

- 음악 재생 중 Volume + 버튼을 1초간 누르고 때면 다음 곡이 선택 됩니다.

되감기 (Rewind)

- 음악 재생 중 Volume - 버튼을 3초간 누르고 때면 뒤로 감기가 됩니다.

앞으로 감기 (Fast Forward)

- 음악 재생 중 Volume + 버튼을 3초간 누르고 때면 앞으로 감기가 됩니다.

13. 언어 설정 변경

Volume + 와 Volume - 버튼을 동시에 3초간 누르면 언어 설정이 변경됩니다.

- 한국어 → 영어 → 중국어 → 일본어 순으로 변경됩니다.

13

14. 다중 연결 하기 (Advanced Multi-Connection)

다중 연결은 한 대 이상의 휴대폰 기기를 연결 할 때 유용합니다.
다중 연결 시, PBH-400에서 한번에 한 대의 기기에서만 음악 또는 통화가 가능합니다.
예) 다중 연결 후, A기기 음악 재생하고, B기기 음악 재생 경우,
PBH-400에서 A기기 음악이 재생되고, B기기 음악은 들리지 않습니다.

페어링 (Pairing)

- 매뉴얼 페어링으로 첫 번째 기기의 페어링을 진행 합니다.
- 첫 번째 기기 등록이 완료된 후, 헤드셋의 전원을 종료 합니다.
- Call 버튼을 누른 상태에서 전원을 켜서 페어링 모드로 진입 합니다.
- 두 번째 기기의 페어링을 진행하여 헤드셋을 등록합니다
- 첫 번째 기기의 연결을 진행 합니다.

통화하기

- 첫 번째 기기로 통화 중에 두 번째 기기로 전화가 오면 통화 음이 들립니다.
- "통화 중 대기 전화 설정"과 동일하게 조작 하시면 됩니다.

음악듣기

- 두 기기의 휴대폰에서 음악이 재생 시, 처음 재생한 휴대폰으로만 키 조작이 가능 합니다.

14

15. 자동 연결 (Auto Reconnect)

전원 켜 때 자동 연결

- 이전에 페어링된 휴대폰 정보를 가지고 있다면, 전원이 켜질 때 자동으로 연결 됩니다.

※ 자동 연결이 되지 않으면 Call 버튼을 짧게 한번 누르면 자동으로 연결 됩니다.

영역 이탈 (Out Of Range)

- 연결된 휴대폰이 블루투스 권장 범위인 10m 이상 벗어나면 "연결이 끊겼습니다."
안내음성과 함께 연결이 끊기며, 진동으로 알려 줍니다.

- 3분 동안 45초 간격으로 알림이 지속되며, 연결 가능한 범위에 들어서면 자동으로 연결 됩니다.

16. Partron reader 어플리케이션 사용하기

Partron reader 전용 어플리케이션을 설치하여 헤드셋 메모리 전환, 기본볼륨 설정, 메시지 읽기 설정, 카메라 촬영 등 추가 기능을 이용하실 수 있습니다.

해당 어플리케이션을 사용하려면 Google Play Store 에서 파트론(Partron) 또는 모델명(PBH-400)을 검색하여 설치 및 이용하실 수 있습니다.


※ 안드로이드 계열 스마트폰만 지원(4.3버전 이상 기기 사용가능)

15

17. 버튼 기능 및 상태확인 정보

기능	동작	상태 (LED/음성안내)
전원 ON	Call 버튼 1초간 누름.	음성 : 전원이 켜졌습니다. LED : 적색, 청색 LED가 동시에 0.5초간 점등 후 소등
전원 OFF	Call 버튼 3초간 누름	
볼륨 증가	Volume + 버튼 짧게 누름	※ 음량 총 12단계
볼륨 감소	Volume - 버튼 짧게 누름	
통화 응답	Call 버튼 짧게 누름	통화 관련 LED 상태 정보 전화 수신 청색 LED 3회 점멸 전화 송신 청색 LED 3회 점멸 통화 중 5초마다 청색 LED 2회 점멸
통화 거절	Call 버튼 1초간 누르고 때기	
통화 취소	통화 중 Call 버튼 짧게 누름	
마이크 음소거	Volume +, Volume - 버튼 동시 누름	
통화 전환	통화 중 Call 버튼 1초간 누름	
전화 대기	통화 중 Call 버튼 빠르게 2회 누름	
음성 다이얼	대기 상태에서 1초간 누르고 때기	

16

기능	동작	상태 (LED/음성안내)
연결	연결 대기 상태에서 Call 버튼 짧게 누름	연결 대기 (연결 전) 3초마다 적색 LED 1회 점멸 연결 완료 (연결 후) 3초마다 청색 LED 1회 점멸
페어링 모드 진입	전원 Off상태에서 Call 버튼을 3초간 누름	LED : 적색, 청색 LED 교대로 점멸 페어링 관련 음성정보: 연결됨 연결되었습니다. 연결예제 예제되었습니다. 연결끊김 연결이 끊겼습니다. 페어링 페어링을 시작합니다. 연결정보삭제 연결 정보가 삭제되었습니다.
배터리 상태 확인	Call 버튼과 Volume + 버튼을 동시에 1초간 누름	배터리 상태 알림: 위험 적색, 청색 LED 소등 "배터리가 없습니다." 부족 적색 LED 빠르게 3회 점멸 "배터리가 부족합니다." 충만 "배터리가 충전됩니다." 충분 "배터리가 충분합니다."
음악 재생 / 일시 중지	음악재생 중 Play / Pause 버튼을 짧게 누름	청력 손상을 방지하려면, 장시간 높은 음량으로 듣지 마십시오. 
음악 중단	음악재생 중 Play / Pause 버튼을 1초간 누름	

17

기능	동작	상태 (LED/음성안내)
이전 곡	음악재생 중 Volume - 버튼 1초간 누르고 때기	
다음 곡	음악재생 중 Volume + 버튼 1초간 누르고 때기	
앞으로 감기	음악재생 중 Volume + 버튼 3초간 누르고 때기	
뒤로 감기	음악재생 중 Volume - 버튼 3초간 누르고 때기	
언어 설정 변경	Volume + 와 Volume - 버튼 동시에 3초간 누르기	한국어 → 영어 → 중국어 → 일본어 순으로 변경됩니다. 음성 : 한국어 → English → 中國語 → にっぽんご
연결 정보 삭제	전원 OFF 또는 연결 대기 상태에서 Call 버튼, Volume - 버튼을 동시에 1초간 누르기.	연결정보 삭제 후, 페어링 모드로 진입합니다.
충전 시작	충전 전용 케이블 연결	적색 LED 점등
충전 완료		청색 LED 점등 충전케이블 분리 시 LED 모두 점멸 (전원 종료)

18

/ 안전을 위한 주의사항 /

- 본체를 분해, 개조하지 마십시오. 화재 및 고장의 원인이 됩니다.
- 고온 또는 저온에서 사용 또는 보관하지 마십시오.
- 습기가 많은 장소나 휘발성 물질이 있는 장소, 화기 근처에 사용 및 보관하지 마십시오.
- 제품에 충격을 주는 등 외부 충격이 가해지지 않도록 주의하여 주십시오.
- 장시간 큰 소리로 청취할 경우 청력에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.
- 본 블루투스 기기는 1A / 1000mA 이상의 충전기 또는 가정용 충전기 자체발열 등으로 제품이 손상될 수 있습니다.
- 차량용 충전기를 사용하실 경우 일반승용차까지 허용이 되며 1톤이상의 화물차량에서는 고출력으로 제품이 손상 될 수 있습니다.
또한, 시동을 걸 때의 고출력이 시거잭으로 전달될 수 있어 시동이 켜있는 상태에서 충전케이블 연결을 권장합니다.

19

/ 제품 보증 및 서비스 /

- 본 제품은 엄격한 품질관리 및 검사과정을 거친 제품입니다.
- 본 제품의 보증기간은 1년입니다.
- 보증기간 이내라 하더라도 유상서비스에 해당되는 경우 실비의 유상서비스 요금을 청구 할 수 있습니다.
- 제품의 규격 및 외관은 품질 향상을 위하여 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 본 기기는 전화호선 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

/ 유상 서비스 안내 /

- 제품 보증 기간 (1년 / 배터리의 경우 6개월)이 지난 경우
- 사용자의 취급부주의 또는 임의의 분해, 수리, 개조로 인한 고장
- 화재, 수해 등의 천재지변으로 인한 고장
- 당사에서 제공하지 않은 옵션 또는 별매 품 사용으로 인한 고장 발생 시
- 당사에서 인가한 대리점 또는 서비스센터 이외의 다른 곳에서 수리하여 고장 발생 시
- 소모성 부품의 수명이 다한 경우

20

/ 제품보증 안내 /

- 보증은 구매자가 국한되며, 영수증 사본 등 구입에 대한 증명이 요구됩니다.
- 제품라벨이 제거되거나 제품에 대한 물리적 변경 또는 승인되지 않은 제 3자에 의해 수리되는 경우 보증은 무효화됩니다.
- 이어캡, 배터리나 기타 액세서리와 같이 정구 사용으로 마모가 되는 제한된 수명의 소모품은 보증에서 제외됩니다.
- 당사는 제품의 사용이나 오용으로 인한 사고 또는 부수적인 손상에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
- 당사는 운송이나 배달 중에 일어난 분실이나 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

21

22

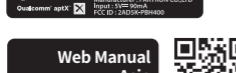
/ 제품보증서 /

제품명			
구입일	년	월	일
구입처			
모델명	PBH-400		
무상보증기간	구매일로부터 1년 이내 (배터리 보증기간은 6개월)		

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



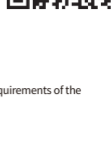
PBH-400

无线蓝牙耳机

用PBH-400体验出众的音质和舒适度。

Bluetooth® Qualcomm® aptX™

Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

目录

PBH-400 用户手册

产品配件	4
部件说明	5
产品参数	6
使用方法	7
打开耳机/关闭耳机	7
充电	7
进入耳机配对	9
拨打电话	10
转换通话模式	11
调整音量	12
音乐播放	12
变更语言设定	13
多点配对	14
使用軟體	15
按钮功能及狀態確認	16
安全注意事项	19
产品保证及服务	20
有偿服务介绍	20
产品保证书	21

/ 产品配件 /

※ 为了产品的品质及性能提高,实际的产品配件有可能与本描述的有所不同。



卡线环



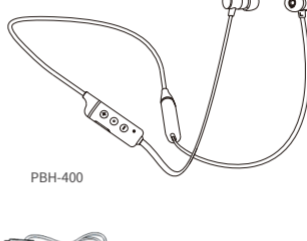
耳机套(大,小)



使用说明书

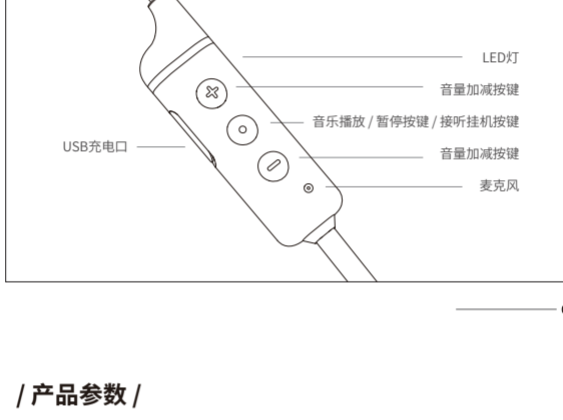


充電電纜



PBH-400

/ 部件说明 /



04

05

/ 产品参数 /

待机时间	430小时左右
音乐播放时间	8小时左右
通话时间	8小时左右
充电时间	2小时左右
电池容量	锂聚合物 3.7V (130mA)
无线传输距离	10m 以内
蓝牙支援模式	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
支援解码器	SBC, APT-X
消耗功率	Version 4.1
蓝牙版本	0.5 W
频带	2.4GHz ISM 频段 (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
频率输出功率	最大: 4dBm (2.5mW)

※ 产品使用时间根据所配对的产品及周边环境而有所改变。

06

/ 使用方法 /

1. 打开耳机 / 关闭耳机 (Power On / Off)

打开耳机

- 请按Call按键一秒钟
- 红色/蓝色LED闪烁0.5秒后,随着电源已开启的语音提示,电源开启。

关闭耳机

- 请安Call按键三秒钟
- 红色/蓝色LED闪烁0.5秒后,随着电源已关闭的语音提示,电源关闭。

2. 充电 (Battery Charging)

LED 状态

- 连接充电器后,充电时LED指示灯将显示为红色。
- 耳机充满电后,LED指示灯将显示为蓝色。

- ※ 充电时,将自动断开与手机的连接,转为充电模式
- ※ 断开充电线缆时,电源自动关闭。

07

建议事项

- 使用USB集线器进行充电时,因为低电流的关系,可能导致充电效果不理想
- 为了达到快速充电的效果,请使用5V 500mA ~ 5V 1A的正规充电器
- ※ 电池被完全放电时,充电所需时间为2小时左右。

3. 电池电量提醒及警报 (Battery Status Alarm & Alert)

- 同时按住Call按键和 Volume +按键一秒钟,语音提示电池剩余电量
- "电池足够使用" / "电池电量只剩一半" / "电池电量不足"

4. 电池电量不足 (Low Battery) 提醒及警报

- 电池电量剩余一小时左右时,会伴随着"电池电量不足"的语音提示的同时,LED指示灯也将快速闪烁红色灯光三次。

5. 电池电量耗尽 (Critical Battery)

- 电池电量剩余约10分钟时,每隔2分钟就会提醒电池电量即将耗尽,直到全部耗尽时,会提示"没有电量,关闭耳机"

08

6. 耳机配对 (Pairing)

- 初次使用 PBH-400时,必须将它与启用了蓝牙的手机或其它蓝牙设备进行配对。

* 简单配对: 将手机与耳机配对

- 耳机关机状态下,按Call按键一秒钟,打开耳机。

- 耳机电源开启后,会自动进入配对模式(红色,蓝色 LED 快速的闪烁).
- 进入配对模式后,3分钟之内,如果没有连接,自动进入等待连接状态。
- (在配对模式下未连接蓝牙设备,超过50分钟后,电源会自动关闭)

- 进入手机或者其他蓝牙设备的菜单下(环境设置下的蓝牙菜单)开启蓝牙,进行蓝牙设备搜索,在搜索到的蓝牙目录下,寻找PBH-300,并连接。

- 如果配对正常情况下会语音提示"连接成功"

- 配对过一次蓝牙设备,以后会自动连接。

※ 手动配对 (Manual Pairing)

- 按Call按键三秒钟,会语音提示"耳机配对"并进入配对模式。
- 然后按照如上述式查找PBH-300并连接。

- 如果出现提示输入配对密码,就输入"0000"

09

进入耳机配对 (Paired Device Clear)

- 耳机关机状态下,同时按住Call按键与Volume-按键维持一秒,会语音提示,"连接信息已删除"后重新进入配对模式。

7. 拨打电话 (Calling)

语音拨号 (Voice Dial)

- 按住Call按键一秒钟以激活语音拨号功能。

※ 手机必须支持语音拨号。

8. 接听电话, 结束通话 / 拒绝来电 (Call Answer / Call End / Call Reject)

接听电话, 结束通话 (Call Answer / Call End)

- 按Call按键以接听来电。
- 按Call按键以结束通话。

拒绝来电 (Call Reject)

- 手机响铃时,按Call键一秒以激活拒绝来电。

10

9. 转换通话模式 (Call Transfer)

- 通话中时按住Call按键一秒,音频从耳机转移到手机。
- 再次按住Call按键一秒,音频从手机转移到耳机。

10. 呼叫等待

等待设置

- 通话中连续短按Call键两次,转移到通话等待状态。
- 重新连续短按Call键两次,转移到通话状态。
- ※ 手机必须加入通讯网的"通话中等待"服务才可以使用此功能。

呼叫等待

- 短按Call键,挂断现接的电话,接听新的来电。
- 连续短按Call键两次,可接听另一个电话而不挂断第一个电话。

结束通话 (Ending a Call)

- 短按Call键结束通话。

11

11. 调整音量 (Volume)

※ 调整音量到最高/最低时,耳机发出很长的信号音。

音量调高 (Volume Up)

- 通话或者听音乐中短按 Volume + 按键。

音量调低 (Volume Down)

- 通话或者听音乐中短按 Volume - 按键。

麦克风静音 (MIC Mute)

- 通话中同时按住 Volume +, - 按键,启动麦克风静音功能,再次同时按站住 Volume +, - 按键即可取消静音模式。

12. 音乐播放 (Music)

播放音乐 (Music Play) / 暂停音乐 (Music Pause)

- 音乐播放中短按 Play / Pause 按键,暂停音乐播放。再次短按 Play / Pause 按键,恢复播放音乐。

关闭音乐 (Music Stop)

- 播放音乐中按住 Play / Pause 按键一秒钟,即可关闭音乐。

12

EQ选择功能

- 在播放音乐时短暂按下播放/暂停(呼叫)和音量-按钮,以音调顺序改变EQ。
- Normal → Bass → Table

上一曲 (Skip Backward)

- 音乐播放中,按Volume-按键一秒,即可播放上一曲。

下一曲 (Skip Forward)

- 音乐播放中,按Volume+按键一秒,即可播放下一曲。

倒回 (Rewind)

- 音乐播放中,按Volume-按键三秒,音乐倒回。

快进 (Fast Forward)

- 音乐播放中,按Volume+按键三秒,音乐快进。

13. 变更语言设置

同时按Volume+与Volume-按键三秒,即可变更语言设定。

变更顺序为韩语 → 英语 → 汉语 → 日语

13

14. 多点配对 (Advanced Multi-Connection)

多点配对功能应用于在连接一台以上手持设备的时候。

配对 (Pairing)

- 在菜单下先将第一部蓝牙设备与蓝牙耳机进行配对。
- 在第一台蓝牙设备配对完成后,耳机关机。
- 按住Call按键的状态下,打开耳机电源,进入配对模式。
- 再将第二部蓝牙设备与蓝牙耳机进行配对。
- 在将第一部蓝牙设备与蓝牙耳机进行连接。

拨打电话

- 第一部电话在通话中时,第二部电话来电时,可以听见来电提醒。
- 设置方法与上述呼叫等待设置一致。

听音乐

- 播放两部手机的音乐时,按键只能操控第一部手机。
- 短按Play / Pause 按键,停止第一部手机的音乐,播放第二部手机的音乐。
- 之后按键只能操控第二部手机。

14

15. 自动连接 (Auto Reconnect)

电源开启时自动连接

- 如果之前已经配对过的手机,那么电源开启时,会自动配对。

※ 如果没有自动配对,可以短按 Call按键,实现自动配对。

超出范围(Out Of Range)

- 手机和蓝牙耳机相隔距离10m或更远时,会语音提示“断开连接”的同时断开连接并振动提示。
- 连续3分钟,每间隔30秒持续提示,进入可连接范围后,自动连接。

16. 使用 Partron Reader 软件

安装 Partron Reader 专用软件,会使用耳机转换为静音模式、设置基本音量、阅读短信功能、照相功能等其他功能。

如果要安装软件,请到百度搜索Partron或者Partron Reader即可安装使用。


※ 仅支持使用安卓系统的智能手机(4.3版本以上的机器)

15

17. 按钮功能及状态确认

功能	操作	状态
电源 ON	按Call按键一秒钟	语音提示: 电源开启 红色,蓝色LED指示灯同时闪烁0.5秒后关闭
电源 OFF	按Call按键三秒钟	
音量调高	短按Volume+ 键长按的话,会持续调高音量	※ 音量共分12个阶段
音量调低	短按Volume- 键长按的话,会持续调高音量	
接听电话	短按Call键	接听相关的LED 指示灯 来电 去电 通话中
拒接来电	按Call按键一秒钟	
结束通话	通话中短按Call键	
静音	同时按 Volume +与Volume -按键	
转换通话	通话中时按Call按键一秒钟	
呼叫等待	通话中快速连接Call键两次	
语音拨号	待机状态下按Call按键一秒	
		蓝色LED指示灯每5秒闪烁两次

16

功能	操作	状态
连结	连接待机状态下短按Call键	连接等待(连接前): 红色LED指示灯每3秒闪烁一次 连接完成(连接后): 蓝色LED指示灯每3秒闪烁一次
进入配对模式	耳机关机状态下, 按Call按键三秒钟。	红色,蓝色LED指示灯交替闪烁。 语音提示 - 已连接: 已连接 连接成功 取消连接 中断连接 断开连接 连接已中断 配对 耳机配对 连接信息删除 连接信息已删除
确认电池电量状态	同时按Call按键与Volume+ 按键一秒钟	电池电量提示: 危险 红色,青色LED灯 “没有电量” 不足 红色LED指示灯快速闪烁三次 “电池电量不足” 一般 “电池电量只剩一半” 充分 “电池足够使用”
音乐播放/暂停	音乐播放中,短按 Play / Pause按键	To Prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long period 
停止播放	音乐播放中,按 Play / Pause按键一秒钟	

17

功能	操作	状态
上一曲	音乐播放中,按 Volume -按键一秒钟	
下一曲	音乐播放中,按 Volume +按键一秒钟	
倒回	音乐播放中,按 Volume +按键三秒钟	
快进	音乐播放中,按 Volume -按键三秒钟	
变更语言设定	同时按 Volume +与Volume -按键三秒钟	变更顺序为韩语 → 英语 → 汉语 → 日语
删除连接信息	耳机关机或者连接待机状态下, 同时按Call按键与 Volume -按键一秒	会语音提示,“连接信息已删除”后重新进入配对模式。
充电	连接充电线缆	红色LED 指示灯闪烁
充电完成		蓝色LED 指示灯闪烁 分离充电线缆LED指示灯全部闪烁(电源关闭)

18

/ 安全注意事项 /

- 切勿因任何原因拆开或改装耳机。否则可能会导致耳机故障或着火。
- 避免将耳机存放于高温高湿的环境下。
- 切勿让耳机或任何零件接触雨水或其他液体,不要将设备放置或存放在易燃物附近。
- 小心不要让设备从高处掉落且受到任何外部冲击。
- 长时间聆听过大音量,会导致听觉受损。
- 本蓝牙耳机如果使用超过1A / 1000mA以上的充电器或则家用不良充电器等,有可能会对产品损坏。
- 使用车载用充电器时,可以使用一般轿车的,但是超过载重量一吨的货车,由于输出功率过高,会导致产品损坏。
再则,汽车发动时输出的高额功率会传达至车载充电器上,故,建议汽车发动以后连接充电线缆进行充电。

19

/ 产品保证及服务 /

- 本产品是经过严格的品质管理及检测的产品。
- 本产品的保修期限为一年。
- 就算在保修期内,如果并非为有偿修理的范围内,有可能会收取有偿维修费用。
- 为了产品的品质及性能提高,实际产品的规格及外观会有可能与如上描述的有所不同。
- 本产品有可能发生因为电波混线,故,无法保证有关人身安全的服。

/ 有偿服务介绍 /

- 超过产品保修期限(1年/电池6个月)的情况下。
- 此保修不包括由于误用,改装或调整导致的损坏。
- 此保修不包括因为火灾等自然灾害导致的损坏。
- 此保修不包括由于使用我没有提供的配件所导致的损坏。
- 此保修不包括由于非我司授权人员执行的不当修理安装或服务而引起的任何产品故障。
- 此保修不包括由于正常磨损导致零件失效。

20

/ 产品保修介绍 /

- 保用仅适用于原购买者,您必须提供收集或其他购买证明。
若产品序号、日期码标签或产品标签遭移除,或产品曾遭未经授权的第三者不当使用、不当安装、改装或维修,保修即告无效。
- 电池和其他配件等有使用期限的可消耗部件,皆不在保用范围内。
- 在使用我司产品时误用导致的连带损坏概不负责。
- 我司对运输过程中造成的任何损失或损坏概不负责。

21

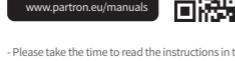
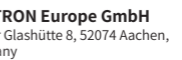
/ 产品保证书 /

产品名称	
购买日	年 月 日
购买日	
型号名称	PBH-400
无偿保修期限	自购买日期起一年内(电池保修期限为6个月)

23

partron

R-CRM-Ptr-PBH-400



FCC ID : 2AD5K-PBH400

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals



PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals



PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

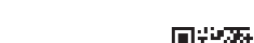
- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.
- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.
* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.



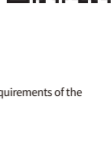
PBH-400

无线蓝牙耳机

用PBH-400体验出众的音质和舒适度。



Partron Reader
App Download



CE Compliance Information

Partron Bluetooth Headset hereby declares that this PBH-400 is in compliance with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU of 16. April 2014

FCC Compliance Information

FCC ID : 2AD5K-PBH400

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Part 15.21 Any Changes or modifications to (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information to the user:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, can be determined by turning the equipment off and on.

The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION TO USER : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

目錄

PBH-400用戶手冊

產品說明	4
部件說明	5
產品參數	6
使用方法	7
打開耳機/關閉耳機	7
充電	7
進入耳機配對	9
撥打電話	10
轉換通話模式	11
調整音量	12
音樂播放	12
變更語言設定	13
多點配對	14
使用軟體	15
按鈕功能及狀態確認	16
安全注意事項	19
產品保証及服務	20
有價服務介紹	20
產品保証書	21

/ 產品配件 /

※ 為了產品的品質及性能提高，實際的產品配件有可能與本描述的有所不同。

耳機記憶海綿的



耳機套(大、小)



PBH-400



快速手冊

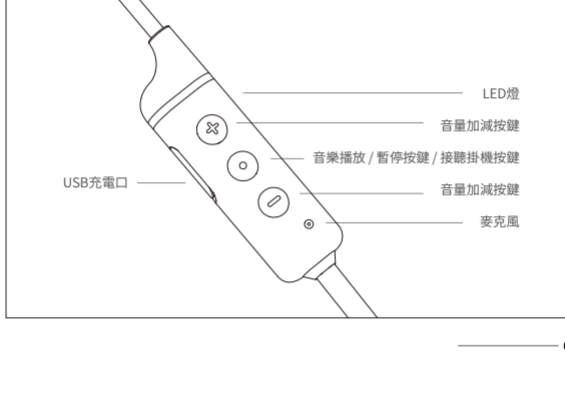


充電電纜



04

/ 部件說明 /



05

/ 產品參數 /

待機時間	430小時左右
音樂播放時間	8小時左右
通話時間	8小時左右
充電時間	2小時左右
電池容量	鋰聚合物 3.7V (130mA)
無線傳輸距離	10m 以內
藍芽支援模式	HFP / HSP / A2DP / AVRCP
支援解碼器	SBC, APT-X
消耗功率	Version 4.1
藍芽版本	0.5 W
頻帶	2.4GHz ISM 頻段 (2.4000GHz ~ 2.4835GHz)
頻率輸出功率	最大。4dBm (2.5mW)

※ 無線技術: Bluetooth LE, 調變: GFSK, 使用頻率: 2402~2480MHz.

※ 產品使用時間根據所配對的產品及週邊環境而有所改變。

/ 使用方式 /

1. 打開耳機/關閉耳機 (Power On / Off)

打開耳機

- 請按Call按鍵一秒鐘
- 紅色/藍色LED閃爍0.5秒後，隨著電源已開啟的語音提示，電源關閉。

關閉耳機

- 請按Call按鍵三秒鐘
- 紅色/藍色LED閃爍0.5秒後，隨著電源已關閉的語音提示，電源關閉。

2. 充電 (Battery Charging)

LED 狀態

- 連接充電器後，充電時LED指示燈將顯示為紅色。
- 耳機充滿電後，LED指示燈將顯示為藍色。

※ 充電時，將自動斷開與手機的連接，轉為充電模式。

※ 斷開充電時，電源自動關閉。

07

06

/ 建議事項

- 使用USB集線器進行充電時，因為低電流的關係，可能導致充電效果不理想；

為了達到快速充電的效果，請始使用5V 500mA- 5V 1A的正規充電器。

※ 電池被完全放電時，充電所需時間為2小時左右。

3. 電池電量提醒及警報 (Battery Status Alarm & Alert)

- 同時按住Call按鍵和 Volume + 鍵一秒鐘，語音提示電池剩餘電量

"Battery full"(電池足夠使用) / "Battery half"(電池電量只剩餘一半) / "Battery not enough"(電池電量不足)

4. 電池電量不足 (Low Battery) 提醒及警報

- 電池電量剩餘一小時左右，會伴隨著"電池電量不足"的語音提示的同時，

LED指示燈也將快速閃爍紅色燈光三次。

5. 電池電量耗盡 (Critical Battery)

- 電池電量剩餘約10分鐘時，每隔2分鐘就會提醒電池電量即將耗盡，直到全部耗盡時，

- 會提示"沒有電量，關閉耳機"

08

6. 耳機配對 (Pairing)

初次使用PBH-400時，必須將它與啟用了藍芽的手機或者其他藍芽設備進行配對。

* 簡單配對：將手機與耳機配對

- 耳機關閉狀態下，按Call鍵一秒鐘，打開耳機。

- 耳機電源開啟後，會自動進入配對模式(紅色、藍色 LED 快速的閃爍)。

- 進入配對模式之後，3分鐘之內，如果沒有連接，會自動進入等待連接狀態。

(在配對模式下未連接藍芽設備，超過50分鐘後，電源會自動關閉)

- 進入手機或者是其他藍芽設備的選單(環境設置下的藍芽選單)開啟藍芽，

進行藍芽設備搜尋，在搜尋到的藍芽目錄下，尋找PBH-400，並連接。

- 如果配對正常情況下會語音提示"連接成功"。

- 配對過一次的藍芽設備，以後會自動連接。

※ 手動配對 (Manual Pairing)

- 按Call鍵三秒鐘，會語音提示"耳機配對"並進入配對模式。

- 然後按照如上述查找PBH-400並連接。

- 如果出現提示輸入配對密碼，請輸入"0000"

09

進入耳機配對 (Paired Device Clear)

- 耳機開機狀態下，同時按住Call鍵與Volume + 按鍵維持一秒，會語音提示，

"連接信息已刪除"後重新進入配對模式。

7. 撥打電話 (Calling)

語音撥號 (Voice Dial)

- 按住Call鍵一秒鐘啟動語音撥號功能。

※ 手機必須支援語音撥號。

8. 接聽電話、結束通話/拒絕來電 (Call Answer / Call End / Call Reject)

聽電話、結束通話(Call Answer / Call End)

- 按Call鍵以接聽電話。

- 按Call鍵以結束通話。

拒絕來電 (Call Reject)

- 手機鈴聲時，按住Call鍵一秒開啟拒絕來電功能。

10

9. 轉換通話模式 (Call Transfer)

- 通話中時按住Call鍵一秒，音頻從耳機轉移到手機。

- 再次按住Call鍵一秒，音頻從手機轉移到耳機。

10. 呼叫等待

等待設置

- 通話中連續短按Call鍵二次，轉移到通話等待狀態。重新連續短按Call鍵二次，轉移到通話狀態。

※ 手機必須加入通訊網路的"通話中等待"服務才可以使用此功能。

呼叫等待

- 短按Call鍵，掛斷現接的電話，接聽新的來電。

- 連續短按Call鍵二次，可接聽另一個電話而不掛斷第一個電話。

結束通話 (Ending a Call)

- 短按Call鍵結束通話。

11

11. 調整音量 (Volume)

※ 調整音量到最高/最低時，耳機發出很長的信號音。

音量調高 (Volume Up)

- 通話或者聽音樂中短按Volume + 按鍵。

音量調低 (Volume Down)

- 通話或者聽音樂中短按Volume - 按鍵。

麥克風靜音 (MIC Mute)

- 通話中同時按住Volume+、- 按鍵，啟動麥克風靜音功能，再次同時按住Volume+、-

- 按鍵即可取消靜音模式。

12. 音樂播放 (Music)

撥放音樂 (Music Play) / 暫停音樂 (Music Pause)

- 音樂播放中短按Play/Pause按鍵，暫停音樂播放。再次 短按Play/Pause按鍵，恢復撥放音樂。

關閉音樂 (Music Stop)

- 播放音樂中按住Play/Pause按鍵一秒鐘，即可關閉音樂。

12

EQ選擇功能

- 在播放音樂時短暫按下播放/暫停(呼叫)和音量- 按鈕,以音調順序改變EQ。
- Normal → Bass → Trable

上一首(Skip Backward)

- 音樂播放中,按Volume - 按鍵一秒,即可撥放上一首。

下一首(Skip Forward)

- 音樂播放中,按Volume + 按鍵一秒,即可撥放下一首。

倒回(Rewind)

- 音樂播放中,按Volume - 按鍵三秒,音樂倒回。

快轉(Fast Forward)

- 音樂播放中,按Volume + 按鍵三秒,音樂快轉。

13. 變更語言設置

- 同時按Volume + 與 Volume - 按鍵三秒,即可變更語言設定。
- 變更順序為:韓文 → 英文 → 中文

14. 多點配對(Advanced Multi-Connection)

多點配對功能應用於連接一台以上手持設備的時候。

配對(Pairing)

- 在選單下先將第一部藍芽設備與藍芽耳機進行配對。
- 在第一台藍芽設備配對完成後,耳機關機。
- 按住Call鍵的狀態下,打開耳機電源,進入配對模式。
- 再將第二部藍芽設備與藍芽耳機進行配對。
- 再將第一部藍芽設備與藍芽耳機進行連接。

撥打電話

- 第一部電話在通話中時,第二部電話來電時,可以聽見來電提醒。
- 設置方法與上述呼叫等待設置一致。

聽音樂

- 撥放二部手機的音樂時,按鍵只能操作第一部手機。
- 短按Play/Pause 按鍵,停止第一部手機的音樂,播放第二部手機的音樂。之後按鍵只能操作第二部手機。

15. 自動連結(Auto Reconnect)

電源開啟時自動連接

- 如果之前已經配對過的手機,電源開啟時,會自動配對。
- ※如果沒有自動配對,可以短按Call鍵,讓其自動配對。

超出範圍(Out Of Range)

- 手機和藍芽耳機相隔距離10m或更遠時,會語音提示"斷開連接"的同時斷開連接並震動提示。
- 連續3分鐘,每間隔30秒持續提示,進入可連接範圍後,自動連接。

16. 使用 Partron Reader 應用軟體

下載安裝 Partron Reader 軟體,可以實現耳機的靜音轉換,基本音量設定


可以使用讀取短信設定,相機拍攝等追加功能。

如果想使用相關應用可以搜尋"Partron Reader",安裝使用既可。

※只支援Android系列手機(4.3以上版本)

17. 按鍵功能及狀態確認

功能	操作	狀態
電源ON	按Call鍵一秒鐘	語音提示,電源開啟 紅色、藍色LED指示燈同時閃爍0.5秒後關閉
電源OFF	按Call鍵三秒鐘	
音量調高	短按Volume + 鍵,長按的話會持續調高音量	※音量共分12個階段
音量調低	短按Volume - 鍵,長按的話會持續調低音量	
接聽電話	短按Call鍵	接聽相關的LED指示燈
拒接來電	按Call鍵一秒鐘	
結束通話	通話中短按Call鍵	來電 去電 藍色LED指示燈緩慢閃爍
靜音	同時按Volume + 與Volume - 按鍵	通話中 藍色LED指示燈每5秒閃爍二次
切換通話	通話中按Call鍵一秒鐘	待機 紅色LED指示燈每3秒閃爍一次
呼叫等待	通話中快速按Call鍵二次	斷開連接 藍色LED指示燈閃爍
語音撥號	待機狀態下按Call鍵一秒	

功能	操作	狀態										
連結	連接待機狀態下短按Call鍵											
進入配對模式	耳機關機狀態下,按Call鍵三秒鐘。	紅色、藍色LED指示燈交替閃爍。 語音提示-已連接 <table border="1"><tr><td>已連接</td><td>連接成功</td></tr><tr><td>斷開連接</td><td>中斷連接</td></tr><tr><td>取消連接</td><td>連接已中斷</td></tr><tr><td>配對</td><td>耳機配對</td></tr><tr><td>連接信息刪除</td><td>連接信息刪除</td></tr></table>	已連接	連接成功	斷開連接	中斷連接	取消連接	連接已中斷	配對	耳機配對	連接信息刪除	連接信息刪除
已連接	連接成功											
斷開連接	中斷連接											
取消連接	連接已中斷											
配對	耳機配對											
連接信息刪除	連接信息刪除											
確認電池電量狀態	同時按住Call鍵與Volume + 與 - 鍵一秒鐘	電池電量提示: <table border="1"><tr><td>危險</td><td>紅色、藍色LED閃爍 "Battery empty" (沒有電量)</td></tr><tr><td>不足</td><td>紅色LED快速閃爍三次 "Battery not enough" (電池電量不足)</td></tr><tr><td>一般</td><td>"Battery half" (電池電量只剩一半)</td></tr><tr><td>充分</td><td>"Battery full" (電池足夠使用)</td></tr></table>	危險	紅色、藍色LED閃爍 "Battery empty" (沒有電量)	不足	紅色LED快速閃爍三次 "Battery not enough" (電池電量不足)	一般	"Battery half" (電池電量只剩一半)	充分	"Battery full" (電池足夠使用)		
危險	紅色、藍色LED閃爍 "Battery empty" (沒有電量)											
不足	紅色LED快速閃爍三次 "Battery not enough" (電池電量不足)											
一般	"Battery half" (電池電量只剩一半)											
充分	"Battery full" (電池足夠使用)											
音樂播放/暫停	音樂播放中,短按 Play/ Pause鍵	為了防止听力受損,請勿長時間高音量听音。 										
停止播放	音樂播放中,按 Play/Pause鍵一秒鐘											

功能	操作	狀態
上一首	音樂播放中,按Volume - 鍵一秒鐘	
下一首	音樂播放中,按Volume + 鍵一秒鐘	
倒回	音樂播放中,按Volume + 鍵三秒鐘	
快轉	音樂播放中,按Volume - 鍵三秒鐘	
變更語言設定	同時按住Volume + 與 - 鍵三秒鐘	變更順序為:韓文>英文>中文
刪除連接信息	耳機關機或者連接待機狀態下,同時按Call鍵與Volume - 鍵一秒	會語音提示"連接信息已刪除"後重新進入配對模式。
充電	連接充電線	紅色LED指示燈閃爍
充電完成		藍色LED指示燈閃爍 分離充電線LED指示燈全部閃爍(電源關閉)

/ 安全注意事項 /

- 切勿因任何原因拆開或改裝耳機,否則,可能會導致耳機故障或起火。
- 避免將耳機存放於高溫高濕的環境下。
- 切勿讓耳機或任何零件接觸雨水或其他液體,不要將設備放置或存放在易燃物附近。
- 小心不要讓設備從高處掉落且受到任何外部撞擊。
- 長時間聆聽過大音量,會導致聽覺受損。
- 本產品如果使用超過1A/ 1000mA以上的充電器或家用不良充電器等,有可能會導致損壞。
- 使用車載用充電器,可以使用一般轎車的,但是超過載重一噸的貨車,由於輸出功率過高,會導致產品損壞。
- 再者,汽車發動時輸出的高功率會傳達到車載充電器上,建議汽車發動以後再連接充電線進行充電。

/ 有償服務介紹 /

- 本產品有可能因發生因為電波混線,故,無法保證有關人身安全的服務。
- 本產品是經過嚴格的品質管理及檢測的產品。
- 為了產品的品質及性能提高,實際產品的規格及外觀會有可能與如上描述的有所不同。
- 就算在保固期限內,如果歸類為有償修理的範圍內,有可能會收取相關維修費用。
- 本產品的保固期限為一年。

/ 產品保証及服務 /

- 超過產品保固期限(1年/電池6個月)的情況下。
- 此保修不包括,誤用、改裝或調整導致的損壞。
- 此保修不包括因為火災等自然災害導致的損壞。
- 此保修不包括由於使用我沒有提供的配件所導致的損壞。
- 此保修不包括由於非我司授權人員執行的不當修理安裝貨服務而引起的任何產品故障。
- 此保修不包括由於正常磨損導致零件失效。

/ 產品保修介紹 /

- 僅適用於原購者,您必須提供收集或其他購買證明。
- 若產品序號、日期碼標籤或產品標籤遭移除,或產品曾遭未經授權的第三者不當使用、不當安裝、改裝或維修即為無效。
- 電池和其他配件等有使用期限的可消耗部件,皆不在保固範圍內。
- 在使用我司產品時誤用導致的連帶損壞概不負責。
- 我司對運輸過程中造成的任何損失或損壞概不負責。

/ 产品保修 /

产品名称	
购买日期	年 月 日
哪里买	
型号名称	PBH-400
免费保修期	从购买日起2年内

partron

Model: PBH-400
Manufacturer: PARTRON CO.,LTD
FCC ID: 2AD5K-PBH400

Bluetooth
Qualcomm aptX

Web Manual Asia
www.partron.co.kr/manuals

Web Manual Europe, America
www.partron.eu/manuals

R-CRM-Ptr-PBH-400

FCC ID: 2AD5K-PBH400

PARTRON
22, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si,
Gyeonggi-do, Korea
+82-1644-4068 / www.partron.co.kr

PARTRON Europe GmbH
An der Glashütte 8, 52074 Aachen,
Germany
+49-241-51-00-23-20 / www.partron.eu

- Please take the time to read the instructions in this owner's guide carefully.

- Appearance and specifications of this product are subject to change without prior notice for product improvement.

* This device cannot be used for human rescue related services because of possible signal interferences.